

Yuridik shaxsni davlat ro'yxatidan o'tkazilganligi to'g'risidagi

GUVOHNOMA



Yuridik shaxs

"CHOYKHONA" AKSIYADORLIK JAMIYATI

Tashkiliy-huquqiy shakli ko'rsatilgan holda yuridik shaxs - tadbirkorlik subyektining to'liq nomi

"CHOYKHONA" AJ

Yuridik shaxsning qisqartirilgan nomi

307 347 685

Soliq to'lovchining identifikatsiya raqami (STIR)

Tashkil etish (qayta tashkil etish, boshqa ro'yxatga olish, axborotni o'zgartirish)

07.05.2020

Sana

2044649

Tasdiqlandi

Tashkiliy-huquqiy shakli:

AKSIYADORLIK JAMIYATI

Faoliyatni amalga oshirish joyining manzili:

TOSHKENT SHAHRI, YAKKASAROY TUMANI, SH.RUSTAVELLI, 32A

Tomonidan berilgan:

TOSHKENT SHAHRI, YAKKASAROY TUMANI DXM

5274356





Ma'lumotlarni o'zgartirish haqida ma'lumotnoma

O'zgartirishdan oldin

Soliq to'lovchisining identifikatsiya raqami (STIR)
307 347 685

Nomi
CHOYKHONA

Tashkiliy-huquqiy shakli
Aksiyadorlik jamiyati

Joylashgan joyi (manzili)
Toshkent shahri, Yakkasaroy tumani, Sh.Rustavelli, 32A

Faoliyat turi
Ma'lumotlarni joylashtirish va ishlov berish bo'yicha
xizmatlar

O'zgartirishdan keyin

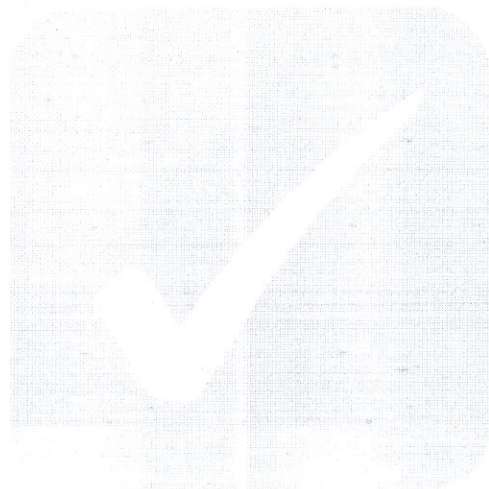
Soliq to'lovchisining identifikatsiya raqami (STIR)
307 347 685

Nomi
CHOYKHONA

Tashkiliy-huquqiy shakli
Aksiyadorlik jamiyati

Joylashgan joyi (manzili)
Toshkent shahri, Yakkasaroy tumani, Sh.Rustavelli, 32A

Faoliyat turi
Ma'lumotlarni joylashtirish va ishlov berish bo'yicha
xizmatlar



07.10.2025

2968094

Guvohnoma olingan sana

Ariza raqami

5274355



Ma'lumotlarni o'zgartirish haqida ma'lumotnoma

O'zgarishdan oldingi aksiyalar

Aksiya to'g'risida ma'lumot

Oddiy aksiyalar

Aksiyalar soni: 10000000

Aksiya bahosi: 1000 so'm

Aksiya to'g'risida ma'lumot

Oddiy aksiyalar

Aksiyalar soni: 10000000

Aksiya bahosi: 1000 so'm

Ustav fondi

20 000 000 000 so'm



07.10.2025

2968094

Guvohnoma olingan sana

Ariza raqami

5274355





Ma'lumotlarni o'zgartirish haqida ma'lumotnoma

O'zgarishdan keyingi aksiyalar

Aksiya to'g'risida ma'lumot

Oddiy aksiyalar

Aksiyalar soni: 10000000

Aksiya bahosi: 1000 so'm

Ustav fondi

10 000 000 000 so'm



07.10.2025

2968094

Guvohnoma olingan sana

Ariza raqami

5274355



*«Choykhona» AJ
Aksiyadorlarining navbatdan tashqari umumiy yig'ilishining
"25" sentabr 2025 yildagi
09/2025-sonli qaroriga
1-ilova*

«RO'YXATGA OLINGAN»

Toshkent shahar Yakkasaroy tumani
Davlat xizmatlari markazi tomonidan

«TASDIQLANGAN»

«Choykhona» AJ
Aksiyadorlarining navbatdan tashqari umumiy yig'ilishining
2025-yil «25» sentabrdagi
09/2025-sonli qarori bilan

**«Choykhona»
Aksiyadorlik jamiyati
USTAVI
(yangi tahrir)**

Toshkent – 2025-yil

«ЗАРЕГИСТРИРОВАНО»

Центром государственных услуг
Якасарайского района г.Ташкента

«УТВЕРЖДЕНО»

решением Внеочередного общего собрания акционеров
АО «Choykhona»
от «25» сентября 2025 года №09/2025

**УСТАВ
Акционерного общества
«Choykhona»
(новая редакция)**

Ташкент - 2025 год

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	1. UMUMIY QOIDALAR																																										
<p>1.1. Настоящий Устав разработан в соответствии с Законом Республики Узбекистан 6 мая 2014 г. № ЗРУ-370 «Об акционерных обществах и защите прав акционеров» («Закон») и другими актами законодательства.</p>	<p>1.1. Mazkur Nizom O‘zbekiston Respublikasining 2014-yil 6-maydagi “Aksiyadorlik jamiyatlari va aksiyadorlarning huquqlarini himoya qilish to‘g‘risida”gi O‘RQ-370-sonli Qonuni (“Qonun”) va boshqa qonun hujjatlariga muvofiq ishlab chiqilgan .</p>																																										
<p>1.2. Акционерное общество «CHOYKHONA» («Общество») создано в результате преобразования Общества с ограниченной ответственностью «CHOYKHONA» в акционерное общество на основании протокола общего собрания участников ООО «CHOYKHONA» №6/2024 от 31.05.2024.</p> <p>ООО «CHOYKHONA» было зарегистрировано 07.05.2020 Центром госуслуг Яккасарайского района г. Ташкент за регистрационным номером 2044649.</p>	<p>1.2. “CHOYKHONA” aksiyadorlik jamiyati ““CHOYKHONA” MChJ ishtirokchilarining 31.05.2024 йилдаги 6/2024-son bayonnomasi asosida “CHOYKHONA” mas’uliyati cheklangan jamiyatini aksiyadorlik jamiyatiga o‘zgartirilishi natijasida tashkil etilgan.</p> <p>“CHOYKHONA” MCHJ 07.05.2020 yilda Toshkent shahar Yakkasaroy tumani Davlat xizmatlari markazi tomonidan 2044649 davlat raqami bilan ro‘yxatga olingan.</p>																																										
1.3. Наименование Общества	1.3. Jamiyat nomi																																										
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Язык</th> <th>Полное / сокращенное</th> <th>Наименование</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">Узбекский</td> <td>Полное</td> <td>CHOYKHONA” aksiyadorlik jamiyati</td> </tr> <tr> <td>Сокращенное</td> <td>"CHOYKHONA" AJ</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Русский</td> <td>Полное</td> <td>Акционерное общество «CHOYKHONA»</td> </tr> <tr> <td>Сокращенное</td> <td>АО «CHOYKHONA»</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Английский</td> <td>Полное</td> <td>Join Stock Company “CHOYKHONA”</td> </tr> <tr> <td>Сокращенное</td> <td>JSC «CHOYKHONA”</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Язык	Полное / сокращенное	Наименование	Узбекский	Полное	CHOYKHONA” aksiyadorlik jamiyati	Сокращенное	"CHOYKHONA" AJ	Русский	Полное	Акционерное общество «CHOYKHONA»	Сокращенное	АО «CHOYKHONA»	Английский	Полное	Join Stock Company “CHOYKHONA”	Сокращенное	JSC «CHOYKHONA”				<table border="1"> <thead> <tr> <th>Til</th> <th>To'liq/qisqartirilgan</th> <th>Ism</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">o'zbek</td> <td>Bajarildi</td> <td>CHOYKHONA ” aksiyadorlik jamiyati</td> </tr> <tr> <td>Qisqartirilgan</td> <td>"CHOYKHONA" AJ</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">rus</td> <td>Bajarildi</td> <td>Акционерное общество «CHOYKHONA»</td> </tr> <tr> <td>Qisqartirilgan</td> <td>АО «CHOYKHONA»</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Ingliz</td> <td>Bajarildi</td> <td>CHOYKHONA” aksiyadorlik jamiyati</td> </tr> <tr> <td>Qisqartirilgan</td> <td>" CHOYKHONA" AJ</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Til	To'liq/qisqartirilgan	Ism	o'zbek	Bajarildi	CHOYKHONA ” aksiyadorlik jamiyati	Qisqartirilgan	"CHOYKHONA" AJ	rus	Bajarildi	Акционерное общество «CHOYKHONA»	Qisqartirilgan	АО «CHOYKHONA»	Ingliz	Bajarildi	CHOYKHONA” aksiyadorlik jamiyati	Qisqartirilgan	" CHOYKHONA" AJ			
Язык	Полное / сокращенное	Наименование																																									
Узбекский	Полное	CHOYKHONA” aksiyadorlik jamiyati																																									
	Сокращенное	"CHOYKHONA" AJ																																									
Русский	Полное	Акционерное общество «CHOYKHONA»																																									
	Сокращенное	АО «CHOYKHONA»																																									
Английский	Полное	Join Stock Company “CHOYKHONA”																																									
	Сокращенное	JSC «CHOYKHONA”																																									
Til	To'liq/qisqartirilgan	Ism																																									
o'zbek	Bajarildi	CHOYKHONA ” aksiyadorlik jamiyati																																									
	Qisqartirilgan	"CHOYKHONA" AJ																																									
rus	Bajarildi	Акционерное общество «CHOYKHONA»																																									
	Qisqartirilgan	АО «CHOYKHONA»																																									
Ingliz	Bajarildi	CHOYKHONA” aksiyadorlik jamiyati																																									
	Qisqartirilgan	" CHOYKHONA" AJ																																									
<p>1.4. Место нахождения и почтовый адрес Общества:</p> <p>100070, Республика Узбекистан, город. Ташкент, Яккасарайский район, улица Шота Руставели, 32А.</p>	<p>1.4. Jamiyatning joylashgan joyi va pochta manzili:</p> <p>100070 , O‘zbekiston Respublikasi, Toshkent shahri, Yakkasaroy tumani, Shota Rustaveli ko‘chasi, 32A .</p>																																										

1.5. Адрес электронной почты Общества: info@iWon.uz.	1.5. Jamiyatning elektron pochta manzili: info@iWon.uz.
1.6. Официальный веб сайт Общества: www.iwon.uz.	1.6. Jamiyatning rasmiy veb sayti: www.iwon.uz.
2. ПРАВОВОЙ СТАТУС ОБЩЕСТВА	2. JAMIYATNING HUQUQIY MAVQEYI
2.1. Общество является юридическим лицом и имеет в собственности обособленное имущество, в том числе имущество, переданное ему в уставный фонд (уставный капитал), учитываемое на его самостоятельном балансе, может от своего имени приобретать и осуществлять имущественные и личные неимущественные права, нести обязанности, быть истцом и ответчиком в суде.	2.1. Jamiyat yuridik shaxs bo'lib, u o'z mustaqil balansida hisobga olinadigan alohida mol-mulkka, shu jumladan o'zining ustav fondiga (ustav kapitaliga) berilgan mol-mulkka ega bo'ladi, o'z nomidan mulkiy va shaxsiy nomulkiy huquqlarni olishi hamda amalga oshirishi, zimmasiga majburiyatlar olishi, sudda da'vogar va javobgar bo'lishi mumkin.
2.2. Общество приобретает статус юридического лица с момента его государственной регистрации. Общество создается без ограничения срока.	2.2. Jamiyat davlat ro'yxatidan o'tkazilgan paytdan boshlab yuridik shaxs maqomiga ega bo'ladi. Jamiyat muddatsiz tashkil etiladi.
2.3. Общество вправе открывать банковские счета на территории Республики Узбекистан и за ее пределами.	2.3. Jamiyat O'zbekiston Respublikasi hududida va undan tashqarida bank hisob raqamlari ochish huquqiga ega.
2.4. Общество вправе иметь круглую печать, содержащую его полное фирменное наименование на государственном языке и указание места его нахождения. В печати может быть одновременно указано фирменное наименование на любом другом языке.	2.4. Jamiyat o'zining davlat tilidagi to'liq firma nomi va joylashgan joyi ko'rsatilgan dumaloq muhrga ega bo'lishga haqli. Muhurda bir vaqtning o'zida jamiyat nomi boshqa har qanday tilda ko'rsatilishi mumkin.
2.5. Общество вправе иметь штампы и бланки со своим наименованием, собственную эмблему, а также зарегистрированные в установленном порядке товарный знак и другие средства индивидуализации участников гражданского оборота, товаров, работ и услуг.	2.5. Jamiyat belgilangan tartibda ro'yxatdan o'tkazilgan o'z nomi, o'z gerbi aks ettirilgan shtamplar va blankalarga, shuningdek tovar belgisiga va fuqarolik muomalasi ishtirokchilarini, tovarlar, ishlar va xizmatlarni individuallashtirishning boshqa vositalariga ega bo'lishga haqli.
2.6. Общество несет ответственность по своим обязательствам всем принадлежащим ему имуществом.	2.6. Jamiyat o'z majburiyatlari bo'yicha barcha mol-mulki bilan javob beradi.
2.7. Акционеры не отвечают по обязательствам Общества и несут риск убытков, связанных с его деятельностью, в пределах стоимости принадлежащих им акций.	2.7. Aksiyadorlar jamiyatning majburiyatlari bo'yicha javobgar emaslar va o'zlariga tegishli aksiyalarning qiymati doirasida uning faoliyati bilan bog'liq yo'qotishlar xavfini o'z zimmalariga oladilar.

<p>Акционеры, не полностью оплатившие акции, несут солидарную ответственность по обязательствам Общества в пределах неоплаченной части стоимости принадлежащих им акций.</p> <p>Общество не отвечает по обязательствам своих акционеров.</p>	<p>Aksiyalarning haqini to'liq to'lamagan aksiyadorlar jamiyatning majburiyatlari yuzasidan o'zlariga tegishli aksiyalar qiymatining to'lanmagan qismi doirasida solidar javobgar bo'ladi.</p> <p>Jamiyat o'z aksiyadorlarining majburiyatlari bo'yicha javobgar emas.</p>
<p>2.8. Если неплатежеспособность общества вызвано неправомерными действиями лица, выступающего в качестве акционера, который имеет право давать обязательные для общества указания, то на указанного акционера в случае недостаточности имущества общества может быть возложена субсидиарная ответственность по его обязательствам. Акционер имеет право давать обязательные указания только в случае, когда это право предусмотрено в уставе общества.</p> <p>Неплатежеспособность общества считается вызванной действиями акционера, который имеет право давать обязательные для общества указания, только в случае, если он использовал указанное право в целях совершения обществом действия, заведомо зная, что вследствие этого наступит неплатежеспособность общества.</p>	<p>2.8. Agar jamiyatning to'lovga qobiliyatsizligi jamiyat uchun majburiy bo'lgan ko'rsatmalar berish huquqiga ega bo'lgan aksiyador sifatida ish yuritayotgan shaxsning g'ayriqonuniy harakatlari tufayli yuzaga kelgan bo'lsa, jamiyatning mol-mulki yetarli bo'lmagan taqdirda, mazkur aksiyadorning zimmasiga jamiyatning majburiyatlari bo'yicha subsidiar javobgarlik yuklatilishi mumkin. Aksiyador majburiy ko'rsatmalar berish huquqiga jamiyat ustavida bu huquq nazarda tutilgan taqdiridagina ega bo'ladi.</p> <p>Jamiyat uchun majburiy ko'rsatmalar berish huquqiga ega bo'lgan aksiyador jamiyat muayyan harakatni amalga oshirishi oqibatida to'lovga qobiliyatsiz bo'lishini oldindan bila turib, ushbu huquqidan jamiyat tomonidan shunday harakat amalga oshirilishi uchun foydalangan taqdiridagina jamiyatning to'lovga qobiliyatsizligi aksiyadorning harakatlari tufayli yuzaga kelgan deb hisoblanadi.</p>
<p>2.9. Государство и его органы не несут ответственности по обязательствам Общества, равно как и общество не отвечает по обязательствам государства и его органов.</p>	<p>2.9. Jamiyat davlat va uning organlarining majburiyatlari bo'yicha javobgar bo'lmaganidek, davlat va uning organlari jamiyatning majburiyatlari bo'yicha javob bermaydilar.</p>
<p>3. ПРЕДМЕТ И ЦЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБЩЕСТВА</p>	<p>3. JAMIYAT FAOLIYATINING MAVZU VA MAQSADLARI</p>
<p>3.1. Общество является коммерческой организацией, целью деятельности которой является получение прибыли в результате осуществления предпринимательской деятельности.</p>	<p>3.1. Jamiyat tijorat tashkiloti bo'lib, uning maqsadi tadbirkorlik faoliyati natijasida foyda olishdir.</p>
<p>3.2. Для достижения цели Общество осуществляет следующие виды деятельности:</p> <p>1) Проектирование, разработка, реализация (включая предоставление разрешения использовать программное обеспечение, уступка (передача) исключительного права на программное обеспечение) программного обеспечения, в том числе компьютерных игр, для любых платформ.</p>	<p>3.2. Maqsadga erishish uchun jamiyat quyidagi tadbirlarni amalga oshiradi:</p> <p>1) Har qanday platformalar uchun dasturiy ta'minotni, shu jumladan kompyuter o'yinlarini loyihalash, ishlab chiqish, amalga oshirish (shu jumladan dasturiy ta'minotdan foydalanishga ruxsat berish, dasturiy ta'minotga mutlaq huquqni topshirish (o'tkazish).</p>

<ol style="list-style-type: none"> 2) Оказание услуг по внедрению или выполнению отдельных этапов внедрения, поддержке, сопровождению программного обеспечения, в том числе по обучению работе (повышению квалификации) с этим программным обеспечением. 3) Доработка, модификация программного обеспечения. 4) Создание баз данных в процессе разработки информационных систем и программного обеспечения, подготовка записей для этих баз данных в заданном формате, предоставление доступа к ним, их поддержка, сопровождение. 5) Деятельность по обработке данных с применением программного обеспечения. 6) Предоставление рекламного места в собственном программном обеспечении либо иное извлечение прибыли из дополнительных функций программного обеспечения. 7) Разработка и внедрение автоматизированных систем управления. 8) Анализ информационных потребностей юридических лиц (системный анализ, бизнес-анализ), консультирование по вопросам использования информационных технологий в целях инновации (реинжиниринга) бизнес- процессов с разработкой технических требований к информационным системам и программному обеспечению. 9) Аудит информационных систем и программного обеспечения в процессе их разработки, внедрения и эксплуатации на соответствие техническим требованиям и (или) информационным потребностям пользователей. 10) Оказание автоматизированных услуг, посредством разработанного резидентом Технопарка программного обеспечения, по поиску, отбору, обработке и сортировке данных по запросам третьих лиц, и предоставлению им информации. 11) Оказание услуг нерезидентам Республики Узбекистан по разработке, управлению (внедрению) административных и бизнес-процессов (аутсорсинг бизнес-процессов) с 	<ol style="list-style-type: none"> 2) Dasturiy ta'minotni amalga oshirish, qo'llab-quvvatlash, texnik xizmat ko'rsatish, shu jumladan ushbu dasturiy ta'minot bilan ishlashga o'rgatish (ilg'or o'qitish)ning alohida bosqichlarini amalga oshirish yoki amalga oshirish bo'yicha xizmatlar ko'rsatish. 3) Dasturiy ta'minotni takomillashtirish, o'zgartirish. 4) Axborot tizimlari va dasturiy ta'minotni ishlab chiqish jarayonida ma'lumotlar bazalarini yaratish, ushbu ma'lumotlar bazalari uchun berilgan formatda yozuvlarni tayyorlash, ularga kirishni ta'minlash, ularni qo'llab-quvvatlash, texnik xizmat ko'rsatish. 5) Dasturiy ta'minot yordamida ma'lumotlarni qayta ishlash faoliyati. 6) O'zingizning dasturiy ta'minotningizda reklama maydonini ta'minlash yoki dasturiy ta'minotning qo'shimcha xususiyatlaridan boshqa tarzda foyda olish. 7) Avtomatlashtirilgan boshqaruv tizimlarini ishlab chiqish va joriy etish. 8) Yuridik shaxslarning axborotga bo'lgan ehtiyojlarini tahlil qilish (tizimli tahlil, biznes tahlili), axborot tizimlari va dasturiy ta'minotga qo'yiladigan texnik talablarni ishlab chiqish bilan biznes jarayonlarini innovatsiya (reinjining) qilish maqsadida axborot texnologiyalaridan foydalanish bo'yicha maslahatlar berish. 9) Axborot tizimlari va dasturiy ta'minotni ishlab chiqish, joriy etish va ulardan foydalanish jarayonida foydalanuvchilarning texnik talablarga va (yoki) axborot ehtiyojlariga muvofiqligini tekshirish. 10) Texnopark rezidenti tomonidan ishlab chiqilgan dasturiy ta'minotdan foydalangan holda, uchinchi shaxslarning so'roviga ko'ra ma'lumotlarni qidirish, tanlash, qayta ishlash va saralash hamda ularga axborot taqdim etish bo'yicha avtomatlashtirilgan xizmatlar ko'rsatish. 11) O'zbekiston Respublikasi norezidentlariga dasturiy ta'minot (apparat va dasturiy ta'minot) yordamida ma'muriy va biznes-
--	---

<p>использованием программного обеспечения (программно-аппаратных средств).</p> <p>12) Реализация разработанных самим резидентом Технопарка материалов, технологий, устройств и систем микро-, опто- и наноэлектроники, микроэлектромеханики и совместимого с ними встроенного программного обеспечения.</p> <p>13) Разработка (исследование, проектирование (конструирование), тестирование, технические испытания) оборудования систем передачи данных, технологий, устройств и систем радиолокации, радионавигации, радиосвязи, радиоуправления, радиочастотной идентификации и реализация результатов таких разработок с оказанием услуг по освоению их в производстве или без оказания этих услуг.</p> <p>14) Разработка, или отдельные этапы разработки (исследования, проектирование, конструирование, прототипирование, тестирование), производство (не промышленного характера) высокотехнологических систем и устройств, программно-аппаратных средств и совместимого с ними программного обеспечения, а также реализация произведенной продукции и (или) результатов разработок с оказанием или без оказания услуг по освоению их в производстве.</p> <p>15) Деятельность по технической и (или) криптографической защите информации, включая применение электронной цифровой подписи.</p> <p>16) Деятельность, связанная с разработкой, внедрением, реализацией концепции вычислительно-коммуникационной сети физических предметов, оснащенных встроенными технологиями для взаимодействия между собой и с внешней средой (интернет вещей);</p> <p>17) Образовательная деятельность в сфере информационно-коммуникационных технологий, в том числе посредством</p>	<p>jarayonlarni (biznes-jarayonlarni autorsoring) ishlab chiqish, boshqarish (amalga oshirish) bo'yicha xizmatlar ko'rsatish.</p> <p>12) Texnopark rezidenti tomonidan ishlab chiqilgan materiallar, texnologiyalar, qurilmalar va mikro-, opto- va nаноэлектроника, mikroelektromexanika va mos keladigan o'rnatilgan dasturiy ta'minotni joriy etish .</p> <p>13) Ma'lumotlarni uzatish tizimlari, texnologiyalari, qurilmalari va tizimlari, radiolokatsiya, radionavigatsiya, radioaloqa, radionazorat, radiochastotani identifikatsiyalash uchun uskunalarni ishlab chiqish (tadqiqot, loyihalash (qurilish), sinovdan o'tkazish, texnik sinovlar) va bunday ishlanmalar natijalarini amalga oshirish. yoki ushbu xizmatlarni ishlab chiqarishda ularni rivojlantirish bo'yicha xizmatlar ko'rsatmasdan.</p> <p>14) Yuqori texnologiyali tizimlar va qurilmalarni, ular bilan mos keluvchi dasturiy ta'minot va apparat va dasturiy ta'minotni ishlab chiqish yoki ishlab chiqishning alohida bosqichlari (tadqiqot, loyihalash, qurish, prototiplash, sinovdan o'tkazish), ishlab chiqarish (sanoat bo'lmagan), shuningdek, ishlab chiqarilgan mahsulotlarni sotish va (yoki) ishlab chiqarishda ularni rivojlantirish uchun xizmatlar ko'rsatish bilan yoki ko'rsatmasdan ishlanmalar natijalari.</p> <p>15) Texnik va (yoki) kriptografik axborotni himoya qilish, shu jumladan elektron raqamli imzolardan foydalanish bilan bog'liq faoliyat.</p> <p>16) Bir-biri bilan va tashqi muhit bilan o'zaro ta'sir qilish uchun o'rnatilgan texnologiyalar bilan jihozlangan jismoniy ob'ektlarning hisoblash va aloqa tarmog'i kontseptsiyasini ishlab chiqish, amalga oshirish, amalga oshirish bilan bog'liq faoliyat (Internet of Things);</p> <p>17) Texnopark direksiyasi tomonidan tasdiqlangan dasturlarga muvofiq axborot-kommunikatsiya texnologiyalari, shu jumladan Internet tarmog'i orqali ta'lim faoliyati.</p> <p>18) Internet orqali axborot xizmatlarini eksport qilish.</p> <p>19) Multimedia va dizayn sohasidagi xizmatlar (veb-dizayn, grafik dizayn, kompyuter o'yinlari dizayni, vektor grafika, 3D grafika,</p>
--	---

<p>сети Интернет, по программам, утверждаемым Дирекцией Технопарка.</p> <p>18) Экспорт информационных услуг посредством сети интернет.</p> <p>19) Услуги в области мультимедиа и дизайна (веб-дизайн, графический дизайн, дизайн компьютерных игр, векторная графика, 3D-графика, визуализирующий дизайн, дизайн интерфейсов, технический дизайн, моушн дизайн).</p> <p>20) Разработка мультипликационных продуктов с использованием программного обеспечения.</p> <p>21) Венчурное финансирование и реализация программ акселерации в сфере информационных технологий.</p> <p>22) Предоставление услуг в сфере киберспорта.</p> <p>23) Иные виды деятельности, не запрещенные законодательством.</p>	<p>vizual dizayn, interfeys dizayni, texnik dizayn, harakat dizayni).</p> <p>20) Dasturiy ta'minot yordamida multfilm mahsulotlarini ishlab chiqish.</p> <p>21) Venchur moliyalashtirish va axborot texnologiyalari sohasida akseleratsiya dasturlarini amalga oshirish.</p> <p>22) Elektron sport sohasida xizmatlar ko'rsatish.</p> <p>23) Qonun hujjatlarida taqiqlanmagan boshqa faoliyat turlari.</p>
<p>4. ФИЛИАЛЫ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ОБЩЕСТВА</p>	<p>4. JAMIYATNING FILIALLARI VA VAKOLATXONALARI</p>
<p>4.1. Общество вправе создавать филиалы и открывать представительства.</p>	<p>4.1. Jamiyat filiallar tashkil etish va vakolatxonalar ochish huquqiga ega.</p>
<p>4.2. Филиалом является обособленное подразделение Общества, расположенное вне места его нахождения и осуществляющее все его функции или их часть, в том числе функции представительства.</p>	<p>4.2. Filial jamiyatning jamiyat joylashgan yerdan tashqarida joylashgan hamda uning barcha vazifalarini yoki ularning bir qismini, shu jumladan vakolatxonaning vazifalarini amalga oshiradigan alohida bo'linmasidir.</p>
<p>4.3. Представительством является обособленное подразделение Общества, расположенное вне места его нахождения, представляющее интересы Общества и осуществляющее их защиту.</p>	<p>4.3. Vakolatxona – Jamiyatning joylashgan joyidan tashqarida joylashgan, jamiyat manfaatlarini ifodalovchi va ularni himoya qiluvchi alohida bo'linmasi.</p>
<p>4.4. Филиал и представительство Общества не являются юридическими лицами. Они действуют на основании положения, утвержденного наблюдательным советом Общества. Имущество Общества, которым наделяются филиал и представительство, учитывается на балансе Общества.</p>	<p>4.4. Jamiyatning filiali va vakolatxonasi yuridik shaxs emas. Ular Jamiyat Kuzatuv kengashi tomonidan tasdiqlangan nizom asosida ish yuritadilar. Jamiyatning filial va vakolatxonaga ajratilgan mol-mulki Jamiyat balansida hisobga olinadi.</p>
<p>4.5. Руководитель филиала или представительства назначается Обществом и действует на основании доверенности, выданной Обществом.</p>	<p>4.5. Filial yoki vakolatxona rahbari Jamiyat tomonidan tayinlanadi va jamiyat tomonidan berilgan ishonchnoma asosida ish yuritadi.</p>

4.6. Создание Обществом филиалов и открытие представительств за пределами Республики Узбекистан осуществляются в соответствии с законодательством страны по месту нахождения филиалов и представительств, если иное не предусмотрено международным договором Республики Узбекистан.	4.6. Jamiyatning O'zbekiston Respublikasidan tashqarida filiallar tashkil etishi va vakolatxonalar ochishi, agar O'zbekiston Respublikasining xalqaro shartnomasida boshqacha tartib nazarda tutilgan bo'lmasa, filiallar va vakolatxonalar joylashgan joyda mamlakat qonunchiligiga muvofiq amalga oshiriladi.
ДОЧЕРНИЕ И ЗАВИСИМЫЕ ХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ОБЩЕСТВА	JAMIYATNING SHU'BA VA TOBE XO'JALIK JAMIYATLARI
4.7. Общество может иметь дочерние и зависимые хозяйственные общества в форме акционерного общества или общества с ограниченной ответственностью.	4.7. Jamiyatning aksiyadorlik jamiyati yoki mas'uliyati cheklangan jamiyat shaklidagi sho'ba va tobe xo'jalik jamiyatlari bo'lishi mumkin.
4.8. Дочернее и зависимое хозяйственное общество не вправе иметь в собственности голосующие акции Общества.	4.8. Sho'ba va tobe xo'jalik jamiyati jamiyatning ovoz beruvchi aksiyalariga egalik qilish huquqiga ega emas.
4.9. Другие отношения между Обществом и его дочерними или зависимыми обществами определяются законодательством.	4.9. Jamiyat va uning sho'ba yoki tobe jamiyatlari o'rtasidagi boshqa munosabatlar qonun hujjatlari bilan belgilanadi.
5.УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ ОБЩЕСТВА	5. JAMIYATNING USTAV KAPITALI
5.1.1. Уставный фонд (уставный капитал) Общества составляет из номинальной стоимости акций Общества, приобретенных акционерами, и выражается в национальной валюте Республики Узбекистан. Номинальная стоимость всех выпускаемых Обществом акций должна быть одинаковой.	5.1.1. Jamiyatning ustav fondi (ustav kapitali) aksiyadorlar olgan Jamiyat aksiyalarining nominal qiymatidan tashkil topadi va O'zbekiston Respublikasining milliy valyutasida ifodalanadi. Jamiyat tomonidan chiqariladigan barcha aksiyalarning nominal qiymati bir xildir.
5.1.2. Размер уставного фонда (уставного капитала) Общества составляет 10 000 000 000 (десять миллиардов) сум и разделен на 10 000 000 (десять миллионов) штук простых именных акций номинальной стоимостью 1 000 (тысяча) сумов	5.1.2. Jamiyat Ustav fondining (ustav kapitalining) miqdori 10 000 000 000 (o'n milliard) so'mni tashkil qiladi va nominal qiymati 1 000 (ming) so'm bo'lgan 10 000 000 (o'n million) dona egasi yozilgan oddiy aksiyalarga bo'lingan.
5.1.3. Номинальная стоимость акций Общества составляет 1 000 (тысяча) сумов.	5.1.3. Jamiyat aksiyalarining nominal qiymati 1 000 (ming) so'm.
5.2.1. Обществом выпущены и размещены 10 000 000 (десять миллионов) штук простых именных акций.	5.2.1. Jamiyat tomonidan 10 000 000 (o'n million) dona egasi yozilgan oddiy aksiyalar chiqarilgan va joylashtirilgan.
5.2.2. Размер объявленных акций Общества, которые Общество вправе размещать дополнительно к размещенным акциям	5.2.2. Jamiyat ustav fondini oshirish maqsadida joylashtirilgan aksiyalariga qo'shimcha ravishda chiqarishi mumkin bo'lgan e'lon

составляет 40 000 000 (сорок миллионов) штук простых именных акций.	qilingan aksiyalarining soni 40 000 000 (qirq million) dona egasi yozilgan oddiy aksiyalardan iborat.
5.3. Увеличение уставного капитала Общества	5.3. Jamiyatning ustav kapitalini ko'paytirish
5.3.1. Уставный капитал Общества может быть увеличен путем размещения дополнительных акций.	5.3.1. Jamiyatning ustav kapitali qo'shimcha aksiyalarni joylashtirish yo'li bilan ko'paytirilishi mumkin.
5.3.2. Дополнительные акции могут быть размещены Обществом только в пределах количества объявленных акций, установленного уставом Общества.	5.3.2. Qo'shimcha aksiyalar jamiyat tomonidan faqat jamiyat ustavida belgilangan e'lon qilingan aksiyalar soni doirasida joylashtirilishi mumkin.
5.3.3. Решения об увеличении уставного капитала Общества и о внесении соответствующих изменений в устав Общества принимаются наблюдательным советом Общества.	5.3.3. Jamiyatning ustav kapitalini ko'paytirish va jamiyat ustaviga tegishli o'zgartirishlar kiritish to'g'risidagi qarorlar jamiyat kuzatuv kengashi tomonidan qabul qilinadi.
5.3.4. Решением об увеличении уставного капитала Общества должны быть определены количество размещаемых дополнительных простых акций и привилегированных акций, сроки и условия их размещения.	5.3.4. Jamiyatning ustav kapitalini ko'paytirish to'g'risidagi qarorda joylashtiriladigan qo'shimcha oddiy va imtiyozli aksiyalar soni, ularni joylashtirish muddatlari va shartlari belgilanishi kerak.
5.3.5. Увеличение уставного капитала Общества может осуществляться за счет привлеченных инвестиций, собственного капитала Общества и начисленных дивидендов в порядке, установленном законодательством.	5.3.5. Jamiyatning ustav kapitalini oshirish qonun hujjatlarida belgilangan tartibda jalb qilingan investitsiyalar, jamiyatning o'z kapitali va hisoblangan dividendlar hisobidan amalga oshirilishi mumkin.
5.3.6. При увеличении уставного капитала Общества за счет его собственного капитала дополнительные акции распределяются среди всех акционеров. При этом каждому акционеру распределяются акции того же типа, что и акции, которые ему принадлежат, пропорционально количеству принадлежащих ему акций. Не допускается увеличение уставного капитала Общества, в результате которого не обеспечивается соответствие суммы увеличения к номинальной стоимости одной акции.	5.3.6. Jamiyatning ustav kapitalini uning o'z kapitali hisobidan ko'paytirishda qo'shimcha aksiyalar barcha aksiyadorlar o'rtasida taqsimlanadi. Bunda har bir aksiyadorga qaysi turdagi aksiyalar tegishli bo'lsa, ayni o'sha turdagi aksiyalar unga tegishli aksiyalar soniga mutanosib ravishda taqsimlanadi. Jamiyatning ustav kapitalini ko'paytirilishi natijasida ko'paytirish summasining bitta aksiyaning nominal qiymatiga muvofiqligi ta'minlanmaydigan bo'lsa, jamiyatning ustav kapitalini ko'paytirishga yo'l qo'yilmaydi.
5.4. Уменьшение уставного капитала Общества	5.4. Jamiyatning ustav kapitalini kamaytirish
5.4.1. Уставный капитал Общества может быть уменьшен путем уменьшения номинальной стоимости акций или сокращения их	5.4.1. Jamiyatning ustav kapitali aksiyalarning nominal qiymatini kamaytirish yoki ularning umumiy sonini kamaytirish, shu jumladan

общего количества, в том числе путем приобретения части акций Обществом с последующим их аннулированием.	aksiyalarning bir qismini keyinchalik bekor qilish bilan jamiyat tomonidan sotib olish yo'li bilan kamaytirilishi mumkin.
5.4.2. Решения об уменьшении уставного капитала Общества и о внесении соответствующих изменений в устав Общества принимаются общим собранием акционеров.	5.4.2. Jamiyatning ustav kapitalini kamaytirish va jamiyat ustaviga tegishli o'zgartirishlar kiritish to'g'risidagi qarorlar aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi tomonidan qabul qilinadi.
5.4.3. Принимая решение об уменьшении уставного капитала Общества, общее собрание акционеров указывает причины уменьшения капитала и устанавливает порядок его уменьшения.	5.4.3. Jamiyatning ustav kapitalini kamaytirish to'g'risida qaror qabul qilishda aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi kapitalning kamayishi sabablarini ko'rsatadi va uni kamaytirish tartibini belgilaydi.
5.4.4. Кредиторы общества вправе не позднее тридцати дней с даты, когда им стало известно об уменьшении уставного фонда (уставного капитала) общества, потребовать от общества досрочного исполнения его обязательств и возмещения убытков, связанных с уменьшением уставного фонда (уставного капитала).	5.4.4. Jamiyat kreditorlari jamiyatning ustav fondi (ustav kapitali) kamaytirilganligidan xabar topgan sanadan e'tiboran o'ttiz kundan kechiktirmay jamiyatdan o'z majburiyatlarini muddatidan oldin bajarishini va ustav fondi (ustav kapitali) kamaytirilishi bilan bog'liq zararlarning o'rnini qoplashini talab qilishga haqli.
6. ФОНДЫ И ЧИСТЫЕ АКТИВЫ ОБЩЕСТВА	6. JAMIYATNING FONDLARI VA SOF AKTIVLARI
6.1. В Обществе создается резервный фонд в размере 15 (пятнадцати) % от уставного капитала. Резервный фонд Общества формируется путем обязательных ежегодных отчислений от чистой прибыли до достижения указанного размера.	6.1. Jamiyat ustav kapitalining 15 (o'n besh) foizi miqdorida zaxira fondini tashkil qiladi. Jamiyatning zahira fondi belgilangan miqdorga yetgunga qadar sof foydadan yillik majburiy ajratmalar hisobidan shakllantiriladi.
6.2. Размер ежегодных отчислений для формирования резервного фонда составляет 5 (пять) % от чистой прибыли Общества.	6.2. Zaxira fondini shakllantirish uchun yillik ajratmalar miqdori Jamiyat sof foydasining 5 (besh) foizini tashkil qiladi.
6.3. Резервный фонд Общества предназначен для покрытия его убытков, погашения корпоративных облигаций Общества, выплаты дивидендов по привилегированным акциям и выкупа акций Общества в случае отсутствия иных средств. Резервный фонд Общества не может быть использован для иных целей.	6.3. Jamiyatning zahira fondi uning zararlarini qoplash, Jamiyatning korporativ obligatsiyalarini to'lash, imtiyozli aksiyalar bo'yicha dividendlar to'lash va boshqa mablag'lar mavjud bo'lmaganda Jamiyat aksiyalarini sotib olish uchun mo'ljallangan. Jamiyatning zaxira fondidan boshqa maqsadlarda foydalanish mumkin emas.
6.4. Стоимость чистых активов Общества определяется по данным бухгалтерского учета как разница между активами Общества и общей суммой его обязательств.	6.4. Jamiyatning sof aktivlarining qiymati buxgalteriya hisobi ma'lumotlariga ko'ra, jamiyatning aktivlari va majburiyatlarining umumiy miqdori o'rtasidagi farq sifatida aniqlanadi.
6.5. Если по окончании второго и каждого последующего финансового года в соответствии с годовым бухгалтерским	6.5. Agar ikkinchi va har bir keyingi moliyaviy yil oxirida aksiyadorlarning umumiy yig'ilishiga tasdiqlash uchun taqdim etilgan

<p>балансом, представленным для утверждения общему собранию акционеров, или результатом аудиторской проверки стоимость чистых активов Общества оказывается меньше его уставного капитала, Общество обязано уменьшить свой уставный капитал до величины, не превышающей стоимости его чистых активов. В случае непринятия решения об уменьшении уставного капитала Общества или ликвидации Общества его акционеры, кредиторы, а также уполномоченные государственные органы вправе требовать ликвидации Общества в судебном порядке.</p>	<p>yillik balansga muvofiq yoki audit natijalariga ko'ra, jamiyat sof aktivlarining qiymati yil yakunlari bo'yicha yil yakunlariga ko'ra kamroq bo'lsa. Jamiyat ustav kapitalini sof aktivlari qiymatidan oshmaydigan miqdorga kamaytirishi shart. Jamiyatning ustav kapitalini kamaytirish yoki jamiyatni tugatish to'g'risida qaror qabul qilinmasa, uning aksiyadorlari, kreditorlari, shuningdek vakolatli davlat organlari jamiyatni tugatishni sud tartibida talab qilishga haqli.</p>
<p>7. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ АКЦИОНЕРА ВЛАДЕЛЬЦА ОБЫКНОВЕННЫХ АКЦИЙ</p>	<p>7. ODDIY AKSIYALARNING EGALARI BO'LGAN AKSIYADORLARNING HUQUQLARI VA MAJBURIYATLARI.</p>
<p>7.1. Каждая обыкновенная акция является голосующей, дающая права акционеру на получение дивидендов, участие в управлении Обществом и иные права. Каждая обыкновенная акция дает равный объем прав.</p>	<p>7.1 . Har bir oddiy aksiya ovoz beruvchi hisoblanadi, bu aksiyadorga dividendlar olish, jamiyatni boshqarishda ishtirok etish va boshqa huquqlarni beradi. Har bir oddiy aksiya teng huquqlarga ega.</p>
<p>7.2. Акционер имеет право на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) включение их в реестр акционеров Общества; 2) получение в отношении себя выписки со счета депо; 3) получение части прибыли Общества в виде дивидендов; 4) получение части имущества в случае ликвидации Общества в соответствии с принадлежащей им долей; 5) участие в управлении Обществом посредством голосования на общих собраниях акционеров; 6) получение в установленном порядке полной и достоверной информации о результатах финансово-хозяйственной деятельности Общества; 7) свободное распоряжение полученным дивидендом; 8) защиту своих прав в уполномоченном государственном органе по регулированию рынка ценных бумаг, а также в суде; 9) требование возмещения причиненных им убытков в установленном порядке; 	<p>7.2. Aksiyador quyidagi huquqlarga ega:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) ularni Jamiyat aksiyadorlari reestriga kiritish; 2) qimmatli qog'ozlar hisobvarag'idan ko'chirma olish; 3) Jamiyat foydasining bir qismini dividendlar shaklida olish; 4) jamiyat tugatilgan taqdirda mol-mulkning bir qismini o'z ulushiga muvofiq olish; 5) aksiyadorlarning umumiy yig'ilishlarida ovoz berish yo'li bilan jamiyatni boshqarishda ishtirok etish; 6) Jamiyatning moliyaviy-xo'jalik faoliyati natijalari to'g'risida belgilangan tartibda to'liq va ishonchli axborot olish; 7) olingan dividendlarni erkin tasarruf etish; 8) sizning huquqlaringizni qimmatli qog'ozlar bozorini tartibga solish bo'yicha vakolatli davlat organida, shuningdek sudda himoya qilish; 9) o'zi yetkazgan zararni belgilangan tartibda qoplashni talab qilish; 10) o'z manfaatlarini ifodalash va himoya qilish maqsadida birlashmalarga va boshqa nodavlat notijorat tashkilotlariga qo'shilish;

<p>10) объединение в ассоциации и другие негосударственные некоммерческие организации с целью представления и защиты своих интересов;</p> <p>11) страхование рисков, связанных с возможными убытками, в том числе упущенной выгоды при приобретении ценных бумаг.</p>	<p>11) mumkin bo'lgan yo'qotishlar bilan bog'liq risklarni, shu jumladan qimmatli qog'ozlarni sotib olishda yo'qolgan foydani sug'urta qilish.</p>
<p>7.3. Акционеры могут иметь и иные права в соответствии с законодательством и уставом Общества.</p>	<p>7.3. Aksiyadorlar qonun hujjatlariga va jamiyat ustaviga muvofiq boshqa huquqlarga ham ega bo'lishi mumkin.</p>
<p>7.4. Осуществление прав акционером не должно нарушать права и охраняемые законом интересы других акционеров.</p>	<p>7.4. Aksiyadorning huquqlarni amalga oshirishi boshqa aksiyadorlarning huquqlari va qonun bilan qo'riqlanadigan manfaatlarini buzmasligi kerak.</p>
<p>7.5. Установление ограничения на отчуждение акций не лишает права акционера — владельца этих акций участвовать в управлении Обществом и получать дивиденды по ним в порядке, установленном настоящим Законом.</p>	<p>7.5. Aksiyalarni begonalashtirish bo'yicha cheklovning o'rnatilishi ushbu aksiyalar egasi - aksiyadorni jamiyatni boshqarishda ishtirok etish va ular bo'yicha ushbu Qonunda belgilangan tartibda dividendlar olish huquqidan mahrum qilmaydi .</p>
<p>7.6. Каждый акционер обязан:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) информировать Общество и депозитарий, оказывающий услуги по учету прав акционеров, об изменении своих паспортных данных, места жительства и контактных данных; 2) не разглашать конфиденциальную информацию о деятельности Общества; 3) исполнять иные обязанности акционера, предусмотренные настоящим уставом и законодательством. 	<p>7.6. Har bir aksiyador quyidagilarga majburdir:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) aksiyadorlarning pasport ma'lumotlari, yashash joyi va aloqa ma'lumotlari o'zgarganligi to'g'risida jamiyat va ularning huquqlarini qayd etish bo'yicha xizmatlar ko'rsatuvchi depozitariyni xabardor qilish; 2) Jamiyat faoliyati to'g'risidagi maxfiy ma'lumotlarni oshkor qilmaslik; 3) aksiyadorning ushbu ustavda va qonun hujjatlarida nazarda tutilgan boshqa majburiyatlarini bajarish.
<p>8. РЕЕСТР АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА И ХРАНЕНИЕ АКЦИЙ</p>	<p>8. JAMIYAT AKSIYADORLARINING REYESTRI VA AKSIYALARNI SAQLASH.</p>
<p>8.1. Реестр акционеров Общества представляет собой сформированный на определенную дату список зарегистрированных владельцев акций с указанием наименования, количества, номинальной стоимости и типа принадлежащих им акций, а также сведений, позволяющих направлять информацию зарегистрированным в реестре лицам.</p>	<p>8.1. Jamiyat aksiyadorlari reyestri - ma'lum bir sanaga tuzilgan ro'yxatga olingan aksiyadorlarning ro'yxati bo'lib, unda ularga tegishli bo'lgan aksiyalarning nomi, miqdori, nominal qiymati va turi, shuningdek reestrda ro'yxatdan o'tgan shaxslarga ma'lumotlarni yuborish imkonini beruvchi ma'lumotlar ko'rsatilgan.</p>

8.2. Формирование реестра акционеров Общества осуществляется Центральным депозитарием ценных бумаг, выполняющим функции центрального регистратора, по состоянию счетов депо владельцев ценных бумаг.	8.2. Jamiyat aksiyadorlari reyestrini shakllantirish qimmatli qog'ozlar egalarining qimmatli qog'ozlar hisobvaraqlari holatiga ko'ra markaziy ro'yxatga oluvchi funksiyalarini bajaruvchi Qimmatli qog'ozlar markaziy depozitariysi tomonidan amalga oshiriladi.
8.3. Участие акционера в общем собрании акционеров, получение им дивидендов и осуществление иных прав, предусмотренных законодательством, при проведении Обществом корпоративных действий производятся на основании реестра акционеров Общества.	8.3. Jamiyat korporativ harakatlarni amalga oshirayotganda aksiyadorning aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etishi, dividendlar olish va qonun hujjatlarida nazarda tutilgan boshqa huquqlarni amalga oshirish jamiyat aksiyadorlari reestri asosida amalga oshiriladi.
8.4. Акционер вправе обратиться к Центральному депозитарию и (или) инвестиционному посреднику для формирования выписки по счету депо. Выписка со счета депо — документ, удостоверяющий права акционера на акции, выдаваемый Центральным депозитарием и (или) инвестиционным посредником. Акционер не вправе требовать включения в выписку по счету депо информации о других акционерах.	8.4. Aksiyador qimmatli qog'ozlar hisobvarag'i to'g'risida ko'chirma tuzish uchun Markaziy depozitariy va (yoki) investisiya vositachisi bilan bog'lanishga haqli. Qimmatli qog'ozlar hisobvarag'idan ko'chirma Markaziy depozitariy va (yoki) investitsiya vositachisi tomonidan chiqarilgan aksiyadorning aksiyalarga bo'lgan huquqlarini tasdiqlovchi hujjatdir. Aksiyador boshqa aksiyadorlar to'g'risidagi ma'lumotlarning qimmatli qog'ozlar hisobvarag'idan ko'chirmaga kiritilishini talab qilishga haqli emas.
8.5. Номинальными держателями ценных бумаг являются Центральный депозитарий и (или) инвестиционные посредники. Хранение акций осуществляется в Центральном депозитарии в порядке, установленном законодательством.	8.5. Markaziy depozitariy va (yoki) investisiya vositachilari qimmatli qog'ozlarning nominal egalari hisoblanadi. Aksiyalar qonun hujjatlarida belgilangan tartibda Markaziy depozitariyda saqlanadi.
9. ДИВИДЕНДЫ	9. DIVIDENDLAR
9.1. Дивидендом является часть чистой прибыли Общества, распределяемая среди акционеров.	9.1. Dividend jamiyat sof foydasining aksiyadorlar o'rtasida taqsimlanadigan qismidir.
9.2. По решению общего собрания акционеров дивиденд может выплачиваться денежными средствами или другими законными средствами платежа либо ценными бумагами Общества.	9.2. Dividend aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi qaroriga ko'ra pul mablag'lari yoki boshqa qonuniy to'lov vositalari yoxud jamiyatning qimmatli qog'ozlari bilan to'lanishi mumkin.
9.3. Дивиденд распределяется между акционерами пропорционально числу им акций.	9.3. Dividendlar aksiyadorlar o'rtasida ular egalik qilgan aksiyalar soniga mutanosib ravishda taqsimlanadi.
9.4. Общество вправе по результатам первого квартала, полугодия, девяти месяцев финансового года и (или) по результатам	9.4. Jamiyat moliya yilining birinchi choragi, yarim yilligi, to'qqiz oyi yakunlari bo'yicha va (yoki) moliyaviy yil yakunlari bo'yicha

<p>финансового года принимать решения о выплате дивидендов по размещенным акциям.</p> <p>Решение Общества о выплате дивидендов по результатам первого квартала, полугодия и девяти месяцев финансового года может быть принято в течение трех месяцев после окончания соответствующего периода.</p>	<p>muomaladagi aksiyalar bo'yicha dividendlar to'lash to'g'risida qaror qabul qilishga haqli.</p> <p>Jamiyatning moliyaviy yilning birinchi choragi, olti oyi va to'qqiz oyi yakunlari bo'yicha dividendlar to'lash to'g'risidagi qarori tegishli davr tugaganidan keyin uch oy ichida qabul qilinishi mumkin.</p>
<p>9.5. Решение о выплате дивидендов, размере дивиденда, форме и порядке его выплаты по акциям каждого типа принимается общим собранием акционеров на основании рекомендации наблюдательного совета Общества, данных финансовой отчетности в случае наличия аудиторского заключения о ее достоверности. Размер дивидендов не может быть больше рекомендованного наблюдательным советом Общества. Общее собрание акционеров вправе принять решение о невыплате дивидендов В решении о выплате дивидендов должны быть указаны даты начала и окончания выплаты дивидендов.</p>	<p>9.5. Aksiyalarning har bir turi bo'yicha dividendlarni to'lash, dividendning miqdori, uni to'lash shakli va tartibi to'g'risidagi qaror jamiyat kuzatuv kengashining tavsiyasi, moliyaviy hisobotning ishonchliligi haqida auditorlik xulosasi mavjud bo'lgan taqdirda, moliyaviy hisobot ma'lumotlari asosida aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi tomonidan qabul qilinadi. Dividendlar miqdori Jamiyat kuzatuv kengashi tomonidan tavsiya etilganidan ko'p bo'lishi mumkin emas. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi dividendlar to'lamaqlik to'g'risida qaror qabul qilishga haqli. Dividendlar to'lash to'g'risidagi qarorda dividendlar to'lashning boshlanish va tugash sanalari ko'rsatilishi kerak.</p>
<p>9.6. Дивиденды выплачиваются из чистой прибыли Общества, остающейся в распоряжении Общества, и (или) нераспределенной прибыли прошлых лет.</p>	<p>9.6. Dividendlar Jamiyatning ixtiyorida qolgan sof foydasidan va (yoki) o'tgan yillardagi taqsimlanmagan foydadan to'lanadi.</p>
<p>9.7. Срок и порядок выплаты дивидендов определяются решением общего собрания акционеров. Срок выплаты дивидендов не может быть позднее шестидесяти дней со дня принятия такого решения.</p>	<p>9.7. Dividendlarni to'lash muddatlari va tartibi aksiyadorlar umumiy yig'ilishining qarori bilan belgilanadi. Dividendlarni to'lash muddati bunday qaror qabul qilingan kundan boshlab oltmish kundan kech bo'lishi mumkin emas.</p>
<p>9.8. Общество имеет право осуществлять выплату дивидендов через Центральный депозитарий и (или) инвестиционных посредников в соответствии с заключенным договором.</p>	<p>9.8. Jamiyat tuzilgan shartnomaga muvofiq dividendlarni markaziy depozitariy va (yoki) investisiya vositachilari orqali to'lash huquqiga ega.</p>
<p>9.9. Общество обязано по письменному требованию акционера — нерезидента Республики Узбекистан произвести конвертацию в свободно конвертируемую валюту начисленных ему дивидендов, с переводом средств на банковский счет, представленный акционером-нерезидентом.</p>	<p>9.9. Jamiyat O'zbekiston Respublikasi norezident aksiyadorining yozma arizasiga ko'ra, norezident aksiyador tomonidan taqdim etilgan bank hisobvarag'iga pul mablag'larini o'tkazgan holda, unga hisoblangan dividendlarni erkin konvertatsiya qilinadigan valyutaga aylantirishi shart.</p>

<p>Основанием для конвертации служат заверенные Обществом выписка из реестра акционеров Общества и справка бухгалтерии Общества о сумме начисленных дивидендов и дате их начисления.</p>	<p>Ayirboshlash uchun jamiyat tomonidan tasdiqlangan Jamiyat aksiyadorlari reyestridan ko'chirma va hisoblangan dividendlar miqdori va ular hisoblangan sana to'g'risidagi Jamiyat buxgalteriyasidan ma'lumotnoma asos bo'ladi.</p>
<p>9.10. На получение дивиденда по акциям имеют право лица, зафиксированные в реестре акционеров Общества, сформированном для проведения общего собрания акционеров, на котором принято решение о выплате акционерам дивидендов.</p>	<p>9.10. Aksiyadorlarga dividendlar to'lash to'g'risida qaror qabul qilingan aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish uchun tuzilgan Jamiyat aksiyadorlari reestrada qayd etilgan shaxslar aksiyalar bo'yicha dividend olishga haqli.</p>
<p>9.11. В случае невыплаты (неполучения) по вине Общества дивидендов в установленные общим собранием акционеров сроки, по невыплаченным (неполученным) дивидендам начисляется пеня исходя из ставки рефинансирования, установленной Центральным банком Республики Узбекистан. Размер пени, начисляемой по невыплаченным (неполученным) дивидендам, не должен превышать 50 процентов суммы невыплаченных (неполученных) дивидендов.</p>	<p>9.11. Jamiyatning aybiga ko'ra dividendlar aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi tomonidan belgilangan muddatlarda to'lanmagan (olmagan) taqdirda, to'lanmagan (olinmagan) dividendlar uchun belgilangan qayta moliyalash stavkasidan kelib chiqqan holda penya hisoblanadi. O'zbekiston Respublikasi Markaziy banki. To'lanmagan (olinmagan) dividendlar bo'yicha hisoblangan penyalar miqdori to'lanmagan (olinmagan) dividendlar summasining 50 foizidan oshmasligi kerak.</p>
<p>9.12. Акционер вправе требовать выплаты начисленных Обществом дивидендов и пени в судебном порядке. В случае невыплаты Обществом дивидендов при удовлетворении судом требований акционера по отношению к Обществу применяется процедура устранения неплатежеспособности или объявления банкротом в порядке, установленном законодательством.</p>	<p>9.12. Aksiyador jamiyat tomonidan hisoblangan dividendlar va penyalarni to'lashni sud tartibida talab qilishga haqli. Sud tomonidan aksiyadorning talablari qanoatlantirilganda jamiyat dividendlar to'lama, jamiyatga nisbatan qonun hujjatlarida belgilangan tartibda to'lovga layoqatsizlikni bartaraf etish yoki uni bankrot deb topish tartibi qo'llaniladi.</p>
<p>9.13. Общество не вправе выплачивать и принимать решения о выплате дивидендов по акциям:</p> <ul style="list-style-type: none"> • до полной оплаты всего уставного фонда Общества при его учреждении; • если на момент выплаты дивидендов имеются признаки банкротства или указанные признаки появятся у Общества в результате выплаты дивидендов; • если стоимость чистых активов Общества меньше суммы его уставного капитала и резервного фонда. 	<p>9.13. Jamiyat quyidagi aksiyalar bo'yicha dividendlar to'lash va to'lash to'g'risida qaror qabul qilishga haqli emas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • U tashkil etilgandan so'ng butun ustavda belgilangan to'lov to'liq to'lanmaguncha; • dividendlarni to'lash vaqtida bankrotlik belgilari mavjud bo'lsa yoki dividendlarni to'lash natijasida ushbu belgilar Jamiyatda paydo bo'lsa; • jamiyat sof aktivlarining qiymati uning ustav kapitali va zaxira fondi summasidan kam bo'lsa. <p>Ushbu moddada ko'rsatilgan holatlar tugatilgandan so'ng, jamiyat aksiyadorlarga hisoblangan dividendlarni to'lashi shart.</p>

По прекращении указанных в настоящей статье обстоятельств Общество обязано выплатить акционерам начисленные дивиденды.	
9.14. Общество объявляет размер дивидендов без учета налогов с них. Общество публикует данные о размере выплачиваемых дивидендов на официальных веб-сайтах уполномоченного государственного органа по регулированию рынка ценных бумаг и Общества в сроки, установленные законодательством.	9.14. Jamiyat dividendlar miqdorini soliqlarni hisobga olmagan holda e'lon qiladi. Jamiyat to'langan dividendlar miqdori to'g'risidagi ma'lumotlarni qimmatli qog'ozlar bozorini tartibga solish bo'yicha vakolatli davlat organining va Jamiyatning rasmiy veb-saytlarida qonun hujjatlarida belgilangan muddatlarda e'lon qiladi.
9.15. Налогообложение дивидендов осуществляется в соответствии с налоговым законодательством и по нему могут быть установлены льготы.	9.15. Dividendlarni soliqa tortish soliq qonunchiligiga muvofiq amalga oshiriladi va unga muvofiq imtiyozlar belgilanishi mumkin.
10. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОБЩЕСТВОМ Органами управления Общества являются: 1) общее собрание акционеров; 2) наблюдательный совет; 3) исполнительный орган (Генеральный директор).	10. JAMIYATNING BOSHQARUV ORGANLARI Jamiyatning boshqaruv organlari quyidagilardir : 4) Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi ; 5) kuzatuv kengashi ; 6) ijro etuvchi organ (Bosh direktor).
11. ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ	11. AKSIYADORLARNING UMUMIY YIG'ILISHI
11.1. Общие положения об общем собрании акционеров	11.1. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi to'g'risidagi umumiy qoidalar
11.1.1. Общее собрание акционеров является высшим органом управления Общества.	11.1.1. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi jamiyatning eng yuqori boshqaruv organi hisoblanadi.
11.1.2. Общее собрание акционеров ведет председатель наблюдательного совета Общества, а в случае его отсутствия по уважительным причинам — один из членов наблюдательного совета Общества.	11.1.2. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini jamiyat kuzatuv kengashining raisi, u uzrli sabablarga ko'ra bo'lmagan taqdirda esa – jamiyat kuzatuv kengashi a'zolaridan biri boshqaradi.
11.1.3. Общество обязано ежегодно проводить общее собрание акционеров (годовое общее собрание акционеров).	11.1.3. Jamiyat aksiyadorlarning yillik umumiy yig'ilishini (aksiyadorlarning yillik umumiy yig'ilishi) o'tkazishi shart.
11.1.4. Годовое общее собрание акционеров проводится в срок не позднее чем через шесть месяцев после окончания финансового года. На годовом общем собрании акционеров решаются вопросы об избрании наблюдательного совета, о возможности продления	11.1.4. Aksiyadorlarning yillik umumiy yig'ilishi moliyaviy yil tugaganidan keyin olti oydan kechiktirmay o'tkaziladi. Aksiyadorlarning yillik umumiy yig'ilishida kuzatuv kengashini saylash masalalari, uning amal qilish muddatini uzaytirish, yagona ijroiya

<p>срока, перезаключения или расторжения договора с единоличным исполнительным органом, а также рассматриваются годовой отчет Общества отчеты исполнительного органа и наблюдательного совета Общества о принимаемых мерах по достижению стратегии развития Общества и иные документы в соответствии с абзацами двенадцатым и тринадцатым части первой статьи 59 Закона.</p>	<p>organi bilan tuzilgan shartnomani yangilash yoki bekor qilish masalalari hal etiladi, shuningdek, jamiyatning yillik hisoboti, ijroiya organining hisobotlari ko'rib chiqiladi. Qonunning 59-moddasi birinchi qismining o'n ikkinchi va o'n uchinchi bandlariga muvofiq jamiyatni rivojlantirish strategiyasiga erishish bo'yicha ko'rilyotgan chora-tadbirlar va boshqa hujjatlar to'g'risidagi jamiyat organi va kuzatuv kengashi.</p>
<p>11.1.5. Проводимые помимо годового общие собрания акционеров являются внеочередными.</p>	<p>11.1.5. Yillik yig'ilishdan tashqari o'tkaziladigan aksiyadorlarning umumiy yig'ilishlari navbatdan tashqari hisoblanadi.</p>
<p>11.1.6. Дата и порядок проведения общего собрания акционеров, порядок сообщения акционерам о его проведении, перечень предоставляемых акционерам материалов (информации) при подготовке к проведению общего собрания акционеров устанавливаются наблюдательным советом Общества.</p>	<p>11.1.6. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish sanasi va tartibi, uni o'tkazish to'g'risida aksiyadorlarni xabardor qilish tartibi, aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazishga tayyorgarlik ko'rishda aksiyadorlarga taqdim etiladigan materiallar (ma'lumotlar) ro'yxati Jamiyat kuzatuv kengashi tomonidan belgilanadi.</p>
<p>11.1.7. При проведении общего собрания акционеров могут использоваться информационно-коммуникационные технологии, позволяющие обеспечивать возможность регистрации для дистанционного участия в общем собрании, обсуждении вопросов повестки дня и принятии решений по вопросам, поставленным на голосование. Общий порядок дистанционного участия в общем собрании акционеров и дистанционного электронного голосования с использованием информационно-коммуникационных технологий устанавливается уполномоченным государственным органом по регулированию рынка ценных бумаг.</p>	<p>11.1.7. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazishda umumiy yig'ilishda masofaviy ishtirok etish uchun ro'yxatdan o'tish, kun tartibidagi masalalarni muhokama qilish va ovoz berishga qo'yilgan masalalar bo'yicha qarorlar qabul qilish imkoniyatini ta'minlash uchun axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalanish mumkin. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida masofaviy ishtirok etish va axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalangan holda masofaviy elektron ovoz berishning umumiy tartibi qimmatli qog'ozlar bozorini tartibga solish bo'yicha vakolatli davlat organi tomonidan belgilanadi.</p>
<p>11.2. Компетенция общего собрания акционеров</p>	<p>11.2. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishining vakolati</p>
<p>11.2.1. К компетенции общего собрания акционеров относятся:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) внесение изменений и дополнений в устав Общества или утверждение устава Общества в новой редакции; 2) реорганизация Общества; 3) ликвидация Общества, назначение ликвидатора (ликвидационной комиссии) и утверждение промежуточного и окончательного ликвидационных балансов; 	<p>11.2.1. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishining vakolatiga quyidagilar kiradi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) jamiyat ustaviga o'zgartirish va qo'shimchalar kiritish yoki jamiyat ustavining yangi tahririni tasdiqlash; 2) jamiyatni qayta tashkil etish; 3) jamiyatni tugatish, tugatuvchini (tugatish komissiyasini) tayinlash va oraliq va yakuniy tugatish balanslarini tasdiqlash;

<ol style="list-style-type: none"> 4) определение количественного состава наблюдательного совета и комитета миноритарных акционеров Общества, избрание их членов и досрочное прекращение их полномочий; 5) определение предельного размера объявленных акций; 6) уменьшение уставного капитала Общества; 7) приобретение собственных акций; 8) утверждение организационной структуры Общества, образование исполнительного органа Общества, избрание (назначение) его руководителя и досрочное прекращение его полномочий; 9) утверждение годового отчета и годового бизнес-плана Общества, а также стратегии развития Общества на среднесрочный и долгосрочный период с определением ее конкретных сроков исходя из основных направлений и цели деятельности Общества; 10) распределение прибыли и убытков Общества; 11) заслушивание отчетов наблюдательного совета Общества по вопросам, входящим в их компетенцию, в том числе по соблюдению установленных законодательством требований по управлению Обществом; 12) принятие решения о выпуске Обществом корпоративных облигаций, в том числе конвертируемых в акции; 13) принятие решения о выпуске производных ценных бумаг; 14) принятие решения о выкупе корпоративных облигаций Общества; 15) принятие решения о неприменении преимущественного права, предусмотренного статьей 35 Закона; 16) утверждение регламента общего собрания акционеров; 17) дробление и консолидация акций; 18) установление выплачиваемых исполнительному органу Общества вознаграждений и (или) компенсаций, а также их предельных размеров; 19) принятие решения о совершении Обществом сделок в случаях, предусмотренных главами 8 и 9 Закона; 	<ol style="list-style-type: none"> 4) jamiyat kuzatuv kengashi va minoritar aksiyadorlar qo'mitasining miqdoriy tarkibini aniqlash, ularning a'zolarini saylash va ularning vakolatlarini muddatidan oldin tugatish; 5) e'lon qilingan aksiyalarning maksimal hajmini belgilash; 6) jamiyatning ustav kapitalini kamaytirish; 7) o'z aksiyalarini sotib olish; 8) Jamiyatning tashkiliy tuzilmasini tasdiqlash, Jamiyat ijroiya organini shakllantirish, uning rahbarini saylash (tayinlash) va uning vakolatlarini muddatidan oldin tugatish; 9) Jamiyat faoliyatining asosiy yo'nalishlari va maqsadlaridan kelib chiqqan holda uning aniq shartlarini belgilagan holda yillik hisobot va Jamiyatning yillik biznes-rejasini, shuningdek Jamiyatning o'rta va uzoq muddatli istiqbolga mo'ljalangan rivojlanish strategiyasini tasdiqlash; 10) Jamiyatning foyda va zararlarini taqsimlash; 11) Jamiyat kuzatuv kengashining o'z vakolatiga kiruvchi masalalar, shu jumladan qonun hujjatlarida jamiyat boshqaruviga qo'yiladigan talablarga rioya etilishi yuzasidan hisobotlarini eshitish; 12) Jamiyatning korporativ obligatsiyalarni, shu jumladan aksiyalarga ayirboshlanadigan obligatsiyalarini chiqarish to'g'risida qaror qabul qilish; 13) hosilaviy qimmatli qog'ozlarni chiqarish to'g'risida qaror qabul qilish; 14) Jamiyatning korporativ obligatsiyalarini qaytarib sotib olish to'g'risida qaror qabul qilish; 15) Qonunning 35-moddasida nazarda tutilgan imtiyozli huquqdan foydalanmaslik to'g'risida qaror qabul qilish; 16) aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi reglamentini tasdiqlash; 17) aksiyalarni bo'lish va birlashtirish; 18) jamiyat ijroiya organiga to'lanadigan haq va (yoki) kompensatsiyalarni, shuningdek ularning eng yuqori miqdorlarini belgilash; 19) Qonunning 8 va 9-boblarida nazarda tutilgan hollarda jamiyat tomonidan bitimlar tuzish to'g'risida qarorlar qabul qilish;
--	---

<p>20) принятие решения об определении аудиторской организации для проведения обязательной аудиторской проверки, о предельном размере оплаты ее услуг и заключении (расторжении) с ней договора;</p> <p>21) решение иных вопросов в соответствии с законодательством.</p>	<p>20) majburiy audit o'tkazish uchun auditorlik tashkilotini aniqlash, uning xizmatlari uchun to'lovning maksimal miqdori to'g'risida qaror qabul qilish va u bilan shartnoma tuzish (bekor qilish);</p> <p>21) qonun hujjatlariga muvofiq boshqa masalalarni hal etish.</p>
<p>11.2.2. Вопросы, отнесенные к компетенции общего собрания акционеров, не могут быть переданы на решение исполнительному органу Общества.</p>	<p>11.2.2. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishining vakolatiga kiradigan masalalar hal qilish uchun jamiyat ijroiya organiga berilishi mumkin emas.</p>
<p>11.2.3. Вопросы, отнесенные к компетенции общего собрания акционеров, не могут быть переданы на решение наблюдательного совета Общества, за исключением отдельных вопросов, передача которых в компетенцию наблюдательного совета допускается законодательством.</p>	<p>11.2.3. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishining vakolatiga kiruvchi masalalar jamiyat kuzatuv kengashining qaroriga o'tkazilishi mumkin emas, qonun hujjatlarida kuzatuv kengashining vakolatiga o'tkazilishiga ruxsat etilgan ayrim masalalar bundan mustasno.</p>
<p>11.3. Решения общего собрания акционеров</p>	<p>11.3. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishining qarorlari</p>
<p>11.3.1. Правом голоса на общем собрании акционеров по вопросам, поставленным на голосование, обладают акционеры.</p> <p>акционеры — владельцы простых акций Общества;</p> <p>акционеры — владельцы привилегированных акций Общества в случаях, предусмотренных Законом.</p>	<p>11.3.1. Aksiyadorlar aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ovoz berishga qo'yilgan masalalar bo'yicha ovoz berish huquqiga ega.</p> <p>aksiyadorlar - jamiyatning oddiy aksiyalari egalari;</p> <p>aksiyadorlar - qonun hujjatlarida nazarda tutilgan hollarda jamiyatning imtiyozli aksiyalarining egalari.</p>
<p>11.3.2. Решение общего собрания акционеров по вопросу, поставленному на голосование, принимается большинством голосов акционеров — владельцев голосующих акций Общества (простым большинством), принимающих участие в собрании, если иное не установлено Законом.</p>	<p>11.3.2. Ovozga qo'yilgan masala bo'yicha aksiyadorlar umumiy yig'ilishining qarori, agar qonun hujjatlarida boshqacha tartib nazarda tutilgan bo'lmasa, jamiyatning ovoz beruvchi aksiyalari egalari – yig'ilishda ishtirok etayotgan aksiyadorlarning ko'pchilik ovozi (oddiy ko'pchilik) bilan qabul qilinadi.</p>
<p>11.3.3. Подсчет голосов на общем собрании акционеров по вопросу, поставленному на голосование, правом голоса при решении которого обладают акционеры — владельцы простых и привилегированных акций Общества, осуществляется по всем голосующим акциям совместно.</p>	<p>11.3.3. Jamiyatning oddiy va imtiyozli aksiyalari egalari bo'lgan aksiyadorlar qarori bo'yicha ovoz berish huquqiga ega bo'lgan ovozga qo'yilgan masala bo'yicha aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ovozlarni sanab chiqish barcha ovoz beruvchi aksiyalar bo'yicha birgalikda amalga oshiriladi. .</p>
<p>11.3.4. Решение по вопросам, указанным в абзацах втором — четвертом, шестом и четырнадцатом части первой статьи 59,</p>	<p>11.3.4. Qonunning 59-moddasi birinchi qismining ikkinchi — to'rtinchi, oltinchi va o'n to'rtinchi xatboshilarida, 84-moddasi ikkinchi</p>

<p>частях второй и третьей статьи 84 и части пятой статьи 88 Закона, принимается общим собранием акционеров большинством в три четверти голосов акционеров — владельцев голосующих акций, принимающих участие в общем собрании акционеров (квалифицированным большинством).</p>	<p>va uchinchi qismlarida hamda 88-moddasi beshinchi qismida nazarda tutilgan masalalar bo'yicha qaror aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi tomonidan uch ovozli qaror bilan qabul qilinadi. aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etuvchi ovoz beruvchi aksiyalarning egalari - aksiyadorlarning chorak ko'pchilik ovozi (malakali ko'pchilik).</p>
<p>11.3.5. Общее собрание акционеров не вправе принимать решение по вопросам, не включенным в повестку дня собрания, а также вносить изменения в повестку дня.</p>	<p>11.3.5. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi yig'ilish kun tartibiga kiritilmagan masalalar bo'yicha qarorlar qabul qilishga, kun tartibiga o'zgartirishlar kiritishga haqli emas.</p>
<p>11.3.6. Решения, принятые общим собранием акционеров, а также итоги голосования доводятся до сведения акционеров но не позднее тридцати дней с даты принятия этих решений путем направления копии решения на адрес электронной почты акционера и (или) заказным почтовым отправлением.</p>	<p>11.3.6. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi tomonidan qabul qilingan qarorlar, shuningdek ovoz berish natijalari aksiyadorlar e'tiboriga , lekin mazkur qarorlar qabul qilingan kundan e'tiboran o'ttiz kundan kechiktirmay, qarorning nusxasini aksiyadorning elektron pochta manziliga yuborish va () yoki ro'yxatdan o'tgan pochta orqali.</p>
<p>11.3.7. Акционер вправе обжаловать в суд решение, принятое общим собранием акционеров в случае, если он не принимал участие в общем собрании акционеров по уважительной причине или голосовал против принятия такого решения.</p>	<p>11.3.7. Aksiyador uzrli sabablarga ko'ra aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etmagan yoki bunday qarorga qarshi ovoz bergan bo'lsa, aksiyadorlar umumiy yig'ilishi tomonidan qabul qilingan qaror ustidan sudga shikoyat qilishga haqli .</p>
<p>11.4. Порядок назначения и подготовки к проведению общего собрания акционеров</p>	<p>11.4. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini tayinlash va uni o'tkazishga tayyorgarlik ko'rish tartibi</p>
<p><i>Право на участии в общем собрании акционеров</i></p> <p>11.4.1. Право на участие в общем собрании акционеров имеют акционеры, зафиксированные в реестре акционеров Общества, сформированном за три рабочих дня до даты проведения общего собрания акционеров.</p> <p>По требованию акционера Общество обязано предоставить ему информацию о включении его в реестр акционеров Общества, сформированный для проведения общего собрания акционеров.</p>	<p><i>Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etish huquqi</i></p> <p>11.4.1. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etish huquqiga aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi o'tkaziladigan sanadan uch ish kuni oldin tuzilgan Jamiyat aksiyadorlari reestrda qayd etilgan aksiyadorlar mavjud.</p> <p>Jamiyat aksiyadorning iltimosiga ko'ra unga aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish uchun shakllantirilgan Jamiyat aksiyadorlari reestriga kiritilganligi to'g'risidagi ma'lumotlarni taqdim etishi shart.</p>
<p><i>Сообщение о проведении общего собрания акционеров</i></p> <p>11.4.2. Сообщение о проведении общего собрания акционеров публикуется на Едином портале корпоративной информации, на официальном веб-сайте Общества и в средствах массовой информации, а также направляется акционерам по электронной</p>	<p><i>Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish to'g'risidagi xabar</i></p> <p>11.4.2. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish to'g'risidagi bildirishnoma Korporativ axborotning yagona portalida, Jamiyatning rasmiy veb-saytida va ommaviy axborot vositalarida e'lon qilinadi hamda yigirma bir kundan kechiktirmay aksiyadorlarga elektron pochta</p>

<p>почте не позднее чем за двадцать один день, но не ранее чем за тридцать дней до даты проведения общего собрания акционеров.</p>	<p>orqali yuboriladi. aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi o'tkaziladigan sanadan o'ttiz kun oldin.</p>
<p>11.4.3. Сообщение о проведении общего собрания акционеров должно содержать:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) наименование, местонахождение (почтовый адрес) и адрес электронной почты Общества; 2) дату, время и место проведения общего собрания; 3) дату формирования реестра акционеров Общества; 4) вопросы, включенные в повестку дня общего собрания; 5) порядок ознакомления акционеров с информацией (материалами), подлежащей предоставлению акционерам при подготовке к проведению общего собрания; <p>порядок участия и голосования на общем собрании акционеров, в том числе дистанционно с использованием информационно-коммуникационных технологий.</p>	<p>11.4.3. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish to'g'risidagi bildirishnomada quyidagilar bo'lishi kerak:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Jamiyatning nomi, joylashgan joyi (pochta manzili) va elektron pochta manzili; 2) umumiy yig'ilish o'tkaziladigan sana, vaqt va joy; 3) jamiyat aksiyadorlari reestri shakllangan sana; 4) umumiy yig'ilish kun tartibiga kiritilgan masalalar; 5) umumiy yig'ilishni o'tkazishga tayyorgarlik ko'rish chog'ida aksiyadorlarga taqdim etiladigan ma'lumotlar (materiallar) bilan aksiyadorlarni tanishtirish tartibi; <p>aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etish va ovoz berish tartibi, shu jumladan axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalangan holda masofadan turib.</p>
<p><i>Информация и материалы, подлежащие предоставлению акционерам</i></p> <p>11.4.4. К информации (материалам), подлежащей предоставлению акционерам при подготовке к проведению общего собрания акционеров, относятся годовой отчет Общества, заключение аудиторской организации по результатам проверки годовой финансово-хозяйственной деятельности Общества, заключение наблюдательного совета Общества о возможности продления срока, перезаключения или прекращения договора с Генеральным директором, а также сведения о кандидатах в члены наблюдательного совета Общества, проект изменений и дополнений, вносимых в устав Общества, или проект устава Общества в новой редакции.</p> <p>Перечень дополнительной информации (материалов), обязательной для предоставления акционерам при подготовке к проведению общего собрания акционеров, может быть установлен уполномоченным государственным органом по регулированию рынка ценных бумаг.</p>	<p><i>Aksiyadorlarga taqdim etiladigan ma'lumotlar va materiallar</i></p> <p>11.4.4. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazishga tayyorgarlik ko'rish chog'ida aksiyadorlarga taqdim etiladigan ma'lumotlar (materiallar) tarkibiga Jamiyatning yillik hisoboti, Jamiyatning yillik moliyaviy-xo'jalik faoliyatini tekshirish natijalari bo'yicha auditorlik tashkilotining xulosasi, Jamiyatning yillik moliyaviy-xo'jalik faoliyati to'g'risidagi xulosasi kiradi. Kuzatuv kengashining amal qilish muddatini uzaytirish, bosh direktor bilan tuzilgan shartnomani yangilash yoki bekor qilish imkoniyati, shuningdek jamiyat kuzatuv kengashi a'zoliciga nomzodlar to'g'risidagi ma'lumotlar, jamiyat ustaviga o'zgartirish va qo'shimchalar loyihalari yoki Jamiyat ustavining yangi loyihasi..</p> <p>Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazishga tayyorgarlik ko'rish chog'ida aksiyadorlarga taqdim etilishi zarur bo'lgan qo'shimcha ma'lumotlar (materiallar) ro'yxati qimmatli qog'ozlar bozorini tartibga solish bo'yicha vakolatli davlat organi tomonidan belgilanishi mumkin.</p> <p>Aksiyadorlarga taqdim etiladigan ma'lumotlar (materiallar) aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etuvchi shaxslar, shu</p>

<p>Информация (материалы), подлежащая предоставлению акционерам, должна быть доступна лицам, принимающим участие, в том числе дистанционно с использованием информационно-коммуникационных технологий, в общем собрании акционеров до и во время его проведения.</p>	<p>jumladan axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalangan holda uni o'tkazishdan oldin va uni o'tkazish vaqtida ochiq bo'lishi kerak.</p>
<p><i>Предложения в повестку дня</i></p> <p>11.4.5. Акционеры (акционер), владеющие в совокупности не менее чем одного процента голосующих акций Общества, не позднее 31 марта после окончания финансового года Общества, вправе внести вопросы в повестку дня годового общего собрания акционеров и выдвинуть кандидатов в наблюдательный совет Общества, число которых не может превышать количественного состава настоящего совета, за исключением выдвижения кандидатов в независимые члены наблюдательного совета.</p>	<p><i>Kun tartibiga takliflar</i></p> <p>11.4.5. Jamiyat ovoz beruvchi aksiyalarining kamida bir foiziga egalik qiluvchi aksiyadorlar (aksiyadorlar) jamiyat moliyaviy yili tugaganidan keyin 31-martdan kechiktirmay aksiyadorlarning yillik umumiy yig'ilishining kun tartibiga masalalar kiritish huquqiga ega. Jamiyat kuzatuv kengashi a'zoligiga nomzodlar ko'rsatish, ularning soni mazkur kengashning miqdoriy tarkibidan oshmasligi kerak, kuzatuv kengashining mustaqil a'zolariga nomzodlar ko'rsatish bundan mustasno.</p>
<p>11.4.6. Акционеры (акционер) вправе внести изменения в список выдвинутых ими кандидатов в наблюдательный совет Общества не позднее трех рабочих дней с даты опубликования сообщения о проведении годового общего собрания акционеров.</p>	<p>11.4.6. Aksiyadorlar (aksiyadorlar) aksiyadorlarning yillik umumiy yig'ilishini o'tkazish to'g'risidagi xabar e'lon qilingan kundan e'tiboran uch ish kunidan kechiktirmay Jamiyat kuzatuv kengashiga o'zlar tomonidan ko'rsatilgan nomzodlar ro'yxatiga o'zgartirishlar kiritishga haqli .</p>
<p>11.4.7. Вопрос в повестку дня общего собрания акционеров вносится в письменной форме с указанием мотивов его постановки, имени (наименования) акционеров (акционера), вносящих вопрос, количества и типа принадлежащих им акций.</p> <p>При внесении предложений о выдвижении кандидатов в наблюдательный совет Общества, в том числе в случае самовыдвижения, указываются имя кандидата, количество и тип принадлежащих ему акций (в случае, если кандидат является акционером Общества), а также имена (наименование) акционеров, выдвигающих кандидата, количество и тип принадлежащих им акций.</p>	<p>11.4.7. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishining kun tartibiga masala uni qo'yish sabablari, emissiya kiritilayotgan aksiyadorlarning (aksiyadorning) nomi (nomi), ularga tegishli aksiyalarning soni va turi ko'rsatilgan holda yozma shaklda kiritiladi.</p> <p>Jamiyat kuzatuv kengashi a'zoligiga nomzodlar ko'rsatish to'g'risida takliflar kiritilayotganda, shu jumladan o'zini-o'zi ko'rsatgan taqdirda, nomzodning nomi, unga tegishli bo'lgan aksiyalarning soni va turi (agar nomzod Jamiyat aksiyadori bo'lsa), shuningdek nomzodni ko'rsatgan aksiyadorlarning familiyalari (ismlari) ularga tegishli bo'lgan aksiyalarning soni va turi ko'rsatiladi.</p>
<p>11.4.8. Наблюдательный совет Общества обязан рассмотреть поступившие предложения и принять решение о включении их в повестку дня общего собрания акционеров или об отказе во</p>	<p>11.4.8. Jamiyat Kuzatuv kengashi kelib tushgan takliflarni ko'rib chiqishi va muddat tugaganidan keyin o'n kundan kechiktirmay ularni aksiyadorlar umumiy yig'ilishining kun tartibiga kiritish yoki</p>

<p>включении в указанную повестку дня не позднее десяти дней после окончания срока на внесение предложений в повестку дня, установленного настоящим Уставом. Вопрос, внесенный акционерами (акционером), подлежит включению в повестку дня общего собрания акционеров, равно как выдвинутые кандидаты подлежат включению в список кандидатур для голосования по выборам в наблюдательный совет, за исключением случаев, когда:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) акционерами (акционером) не соблюден срок, установленный внесения предложений в повестку дня; 2) акционеры (акционер) не являются владельцами предусмотренного минимально необходимого количества голосующих акций; 3) предложения не соответствуют иным требованиям Закона или настоящего Устава. 	<p>ко'rsatilgan kun tartibiga kiritishni rad etish to'g'risida qaror qabul qilishi shart. ushbu Ustavda belgilangan kun tartibiga takliflar kiritish uchun. Aksiyadorlar (aksiyador) tomonidan kiritilgan masala aksiyadorlar umumiy yig'ilishining kun tartibiga kiritilishi, shuningdek ko'rsatilgan nomzodlar kuzatuv kengashiga saylov bo'yicha ovoz berish uchun nomzodlar ro'yxatiga kiritilishi shart, bundan kuzatuv kengashiga saylov bo'yicha ovoz berish uchun nomzodlar ro'yxatiga kiritilishi shart. :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) aksiyadorlar (aksiyador) kun tartibiga takliflar kiritish uchun belgilangan muddatga rioya qilmaganligi; 2) aksiyadorlar (aksiyador) ovoz beruvchi aksiyalarning belgilangan minimal talab qilinadigan sonining egalari emas; 3) takliflar Qonunning yoki ushbu Ustavning boshqa talablariga mos kelmasa.
<p>11.4.9. Мотивированное решение наблюдательного совета Общества об отказе во включении вопроса в повестку дня общего собрания акционеров или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в наблюдательный совет Общества направляется акционером (акционеру), внесшим вопрос или представившим предложение, не позднее трех рабочих дней с даты его принятия.</p>	<p>11.4.9. Jamiyat kuzatuv kengashining aksiyadorlar umumiy yig'ilishining kun tartibiga masalani yoki nomzodni Jamiyat kuzatuv kengashiga saylov bo'yicha ovoz berish uchun nomzodlar ro'yxatiga kiritishni rad etish to'g'risidagi asoslantirilgan qarori mazkur qarorni kiritgan aksiyadorlarga (aksiyadorga) yuboriladi. masala yoki taklif qabul qilingan kundan boshlab uch ish kunidan kechiktirmay taqdim etgan.</p>
<p>11.4.10. Решение наблюдательного совета Общества об отказе во включении вопроса в повестку дня общего собрания акционеров или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в наблюдательный совет Общества может быть обжаловано в суд.</p>	<p>11.4.10. Jamiyat kuzatuv kengashining aksiyadorlar umumiy yig'ilishining kun tartibiga masalani yoki nomzodni Jamiyat kuzatuv kengashiga saylov bo'yicha ovoz berish uchun nomzodlar ro'yxatiga kiritishni rad etish to'g'risidagi qarori ustidan sudga shikoyat qilinishi mumkin.</p>
<p><i>Подготовка к проведению общего собрания акционеров</i></p> <p>11.4.11. При подготовке к проведению общего собрания акционеров наблюдательный совет Общества, а в случаях, предусмотренных частью одиннадцатой статьи 65 Закона, лица, созывающие общее собрание, определяют:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) дату, время и место проведения общего собрания; 2) повестку дня общего собрания; 	<p><i>Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishiga tayyorgarlik</i></p> <p>11.4.11. Jamiyat kuzatuv kengashi aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazishga tayyorgarlik ko'rayotganda, qonunning 65-moddasi o'n birinchi qismida nazarda tutilgan hollarda esa umumiy yig'ilishni chaqiruvchi shaxslar quyidagilarni belgilaydilar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) umumiy yig'ilish o'tkaziladigan sana, vaqt va joy; 2) umumiy yig'ilish kun tartibi;

<p>3) дату формирования реестра акционеров Общества для проведения общего собрания;</p> <p>4) порядок сообщения акционерам о проведении общего собрания;</p> <p>5) перечень информации (материалов), предоставляемой акционерам при подготовке к проведению общего собрания;</p> <p>6) форму и текст бюллетеня для голосования;</p> <p>7) порядок участия и голосования на общем собрании акционеров, в том числе дистанционно с использованием информационно-коммуникационных технологий.</p>	<p>3) umumiy yig'ilishni o'tkazish uchun jamiyat aksiyadorlarining reestri shakllantirilgan sana;</p> <p>4) aksiyadorlarni umumiy yig'ilish o'tkazilishi to'g'risida xabardor qilish tartibi;</p> <p>5) umumiy yig'ilishni o'tkazishga tayyorgarlik ko'rishda aksiyadorlarga taqdim etiladigan ma'lumotlar (materiallar) ro'yxati;</p> <p>6) ovoz berish byulletenining shakli va matni;</p> <p>7) aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etish va ovoz berish tartibi, shu jumladan axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalangan holda masofadan turib.</p>
<p>11.4.12. Не допускается включение в повестку дня общего собрания акционеров формулировок, не содержащих постановку конкретного вопроса (в том числе «разное», «иное», «другие» и т. п.).</p>	<p>11.4.12. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishining kun tartibiga muayyan masalani (shu jumladan, "turli", "boshqa", "boshqalar" va boshqalar) ishlab chiqishni o'z ichiga olmaydigan masalani(savolni) kiritishga yo'l qo'yilmaydi.</p>
<p>11.4.13. Дата проведения общего собрания акционеров не может быть установлена менее чем за десять и более чем за тридцать дней со дня принятия решения о его проведении.</p>	<p>11.4.13. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish sanasi uni o'tkazish to'g'risida qaror qabul qilingan kundan boshlab o'n kundan kam yoki o'ttiz kundan ortiq muddatga belgilanishi mumkin emas.</p>
<p>11.5. Внеочередное общее собрание акционеров</p>	<p>11.5. Aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishi</p>
<p>11.5.1. Внеочередное общее собрание акционеров проводится по решению наблюдательного совета Общества на основании его собственной инициативы, а также акционера (акционеров), являющегося владельцем не менее чем пяти процентов голосующих акций Общества на дату предъявления письменного требования.</p>	<p>11.5.1. Aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishi jamiyat kuzatuv kengashining qarori bilan o'z tashabbusi bilan, shuningdek jamiyat ovoz beruvchi aksiyalarining kamida besh foiziga egalik qiluvchi aksiyadorning (aksiyadorlarning) tashabbusi bilan o'tkaziladi. yozma so'rov taqdim etilgan sana.</p>
<p>11.5.2. Созыв внеочередного общего собрания акционеров по письменному требованию акционера (акционеров), являющегося владельцем не менее чем пяти процентов голосующих акций Общества, осуществляется наблюдательным советом Общества не позднее тридцати дней со дня представления письменного требования о проведении внеочередного общего собрания акционеров.</p>	<p>11.5.2. Jamiyat ovoz beruvchi aksiyalarining kamida besh foiziga egalik qiluvchi aksiyadorning (aksiyadorlarning) yozma arizasiga ko'ra aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini chaqirish jamiyat kuzatuv kengashi tomonidan qaror qabul qilingan kundan e'tiboran o'ttiz kundan kechiktirmay amalga oshiriladi. aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini o'tkazish to'g'risida yozma ariza berish.</p>

<p>11.5.3. В требовании о проведении внеочередного общего собрания акционеров должны быть сформулированы вопросы, подлежащие внесению в повестку дня собрания, с указанием мотивов их внесения.</p>	<p>11.5.3. Aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini o'tkazish to'g'risidagi talabda yig'ilish kun tartibiga kiritiladigan masalalar, ularni kiritish sabablari ko'rsatilgan holda shakllantirilishi kerak.</p>
<p>11.5.4. Наблюдательный совет Общества не вправе вносить изменения в формулировки вопросов в повестку дня внеочередного общего собрания акционеров, созываемого по требованию акционера (акционеров), являющегося владельцем не менее чем пяти процентов голосующих акций Общества.</p>	<p>11.5.4. Jamiyat kuzatuv kengashi jamiyat ovoz beruvchi aksiyalarining kamida besh foiziga egalik qiluvchi aksiyadorning (aksiyadorlarning) talabiga binoan chaqiriladigan aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishining kun tartibidagi masalalar matniga o'zgartirishlar kiritishga haqli emas.</p>
<p>11.5.5. В случае, если требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров исходит от акционера (акционеров), оно должно содержать имя (наименование) акционера (акционеров), требующего созыва собрания, с указанием количества, типа принадлежащих ему акций.</p>	<p>11.5.5. Agar aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini chaqirish to'g'risidagi talab aksiyadordan (aksiyadorlardan) kelib tushsa, unda yig'ilishni chaqirishni talab qilgan aksiyadorning (aksiyadorlarning) ismi-sharifi, unga tegishli bo'lgan aksiyalarning soni va turi ko'rsatilgan bo'lishi kerak.</p>
<p>11.5.6. Требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров подписывается лицом (лицами), требующим созыва внеочередного общего собрания акционеров.</p>	<p>11.5.6. Aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini chaqirish to'g'risidagi talab aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini chaqirishni talab qilgan shaxs (shaxslar) tomonidan imzolanadi.</p>
<p>11.5.7. В течение десяти дней с даты предъявления требования акционера (акционеров), являющегося владельцем не менее чем пяти процентов голосующих акций Общества, о созыве внеочередного общего собрания акционеров наблюдательным советом Общества должно быть принято решение о созыве внеочередного общего собрания акционеров либо об отказе от его созыва.</p>	<p>11.5.7. Jamiyatning ovoz beruvchi aksiyalarining kamida besh foiziga egalik qiluvchi aksiyadorning (aksiyadorlarning) aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini chaqirish to'g'risidagi talabi taqdim etilgan kundan e'tiboran o'n kun ichida jamiyat kuzatuv kengashi qaror qabul qilishi shart . aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini chaqirish yoki uni chaqirishni rad etish.</p>
<p>11.5.8. Решение об отказе от созыва внеочередного общего собрания акционеров по требованию акционера (акционеров), являющегося владельцем не менее чем пяти процентов голосующих акций Общества, может быть принято в случаях, если:</p> <p>1) акционер (акционеры), требующий созыва внеочередного общего собрания акционеров, не является владельцем не менее чем пяти процентов голосующих акций Общества;</p>	<p>11.5.8. Jamiyat ovoz beruvchi aksiyalarining kamida besh foiziga egalik qiluvchi aksiyadorning (aksiyadorlarning) talabiga binoan aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini chaqirishni rad etish to'g'risidagi qaror quyidagi hollarda qabul qilinishi mumkin:</p> <p>1) aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini chaqirishni talab qilayotgan aksiyador (aksiyadorlar) jamiyat ovoz beruvchi aksiyalarining kamida besh foizining egasi bo'lmasa;</p>

<p>2) ни один из вопросов, предложенных для внесения в повестку дня, не отнесен к компетенции общего собрания акционеров;</p> <p>3) вопрос, предлагаемый для внесения в повестку дня, не соответствует требованиям настоящего устава и Закона.</p>	<p>2) kun tartibiga kiritish uchun taklif qilingan masalalardan birortasi ham aksiyadorlar umumiy yig'ilishining vakolatiga kirmasa;</p> <p>3) kun tartibiga kiritish uchun taklif etilayotgan masala ushbu nizom va Qonun talablariga mos kelmasa.</p>
<p>11.5.9. Решение наблюдательного совета Общества о созыве внеочередного общего собрания акционеров или мотивированное решение об отказе от его созыва направляется лицам, требующим его созыва, не позднее трех рабочих дней с момента его принятия.</p>	<p>11.5.9. Jamiyat Kuzatuv kengashining aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini chaqirish to'g'risidagi qarori yoki uni chaqirishni rad etish to'g'risidagi asoslantirilgan qaror uni chaqirishni talab qilgan shaxslarga qabul qilingan kundan e'tiboran uch ish kundan kechiktirmay yuboriladi.</p>
<p>11.5.10. Решение наблюдательного совета Общества об отказе от созыва внеочередного общего собрания акционеров может быть обжаловано в суд.</p>	<p>11.5.10. Jamiyat kuzatuv kengashining aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini chaqirishni rad etish to'g'risidagi qarori ustidan sudga shikoyat qilinishi mumkin.</p>
<p>11.5.11. В случае, если в течение установленного срока наблюдательным советом Общества не принято решение о созыве внеочередного общего собрания акционеров или принято решение об отказе от его созыва, внеочередное общее собрание акционеров может быть созвано лицами, требующими его созыва. В этом случае расходы по подготовке и проведению общего собрания акционеров могут быть возмещены по решению общего собрания акционеров за счет средств Общества.</p>	<p>11.5.11. Agar belgilangan muddatda jamiyat kuzatuv kengashi aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishini chaqirish to'g'risida qaror qabul qilmasa yoki uni chaqirishni rad etish to'g'risida qaror qabul qilingan bo'lsa, aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishi uni chaqirishni talab qilgan shaxslar tomonidan chaqirilishi mumkin. Bunda aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini tayyorlash va o'tkazish bilan bog'liq xarajatlar aksiyadorlar umumiy yig'ilishining qarori bilan jamiyat mablag'lari hisobidan qoplanishi mumkin.</p>
<p>11.6. Счетная комиссия</p>	<p>11.6. Sanoq komissiyasi</p>
<p>11.6.1. Для подсчета голосов, регистрации акционеров для участия в общем собрании акционеров, а также выдачи бюллетеней для голосования наблюдательным советом Общества создается счетная комиссия, количественный и персональный состав которой утверждается общим собранием акционеров.</p>	<p>11.6.1. Ovozlarni sanab chiqish, aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etish uchun aksiyadorlarni ro'yxatga olish, shuningdek ovoz berish uchun byulletenlarni berish uchun jamiyat kuzatuv kengashi tomonidan sanoq komissiyasi tuziladi, uning miqdoriy va shaxsiy tarkibi aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi tomonidan tasdiqlanadi.</p>
<p>11.6.2. В составе счетной комиссии не может быть менее трех человек. В счетную комиссию не могут входить члены наблюдательного совета Общества, Генеральный директор Общества, а также лица, выдвигаемые на эти должности.</p>	<p>11.6.2. Sanoq komissiyasi tarkibiga kamida uch kishi kirishi mumkin emas. Sanoq komissiyasi tarkibiga jamiyat kuzatuv kengashi a'zolari, jamiyat bosh direktori, shuningdek ushbu lavozimlarga ko'rsatilgan shaxslar kiritilishi mumkin emas.</p>

<p>11.6.3. Счетная комиссия определяет наличие кворума общего собрания акционеров, разъясняет вопросы, возникающие в связи с реализацией акционерами (их представителями) права голоса на общем собрании, разъясняет порядок голосования по вопросам, выносимым на голосование, обеспечивает установленный порядок голосования и права акционеров на участие в голосовании, подсчитывает голоса и подводит итоги голосования, составляет протокол об итогах голосования, передает в ведомственный архив Общества бюллетени для голосования.</p>	<p>11.6.3. Sanoq komissiyasi aksiyadorlar umumiy yig'ilishida kворum mavjudligini aniqlaydi, aksiyadorlarning (ularning vakillarining) umumiy yig'ilishda ovoz berish huquqlarini amalga oshirishi bilan bog'liq masalalarga oydinlik kiritadi, ovoz berishga qo'yilgan masalalar bo'yicha ovoz berish tartibini tushuntiradi, ovoz berishni ta'minlaydi. ovoz berishning belgilangan tartibini va aksiyadorlarning ovoz berishda ishtirok etish huquqlarini belgilaydi, ovozlarni sanab chiqadi va ovoz berish yakunlarini chiqaradi, ovoz berish yakunlari to'g'risida bayonnoma tuzadi, ovoz berish byulletenlarini jamiyatning idoraviy arxiviga topshiradi.</p>
<p>11.7. Порядок участия акционеров в общем собрании акционеров</p>	<p>11.7. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etish tartibi</p>
<p>11.7.1. Право на участие в общем собрании акционеров осуществляется акционером лично или через своего представителя.</p>	<p>11.7.1. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etish huquqi aksiyador tomonidan shaxsan yoki uning vakili orqali amalga oshiriladi.</p>
<p>11.7.2. Акционер вправе в любое время заменить своего представителя на общем собрании акционеров или лично принять участие в нем.</p>	<p>11.7.2. Aksiyador istalgan vaqtda aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida o'z vakilini almashtirish yoki unda shaxsan ishtirok etish huquqiga ega.</p>
<p>11.7.3. Представитель акционера на общем собрании акционеров действует на основании доверенности, составленной в письменной форме. Доверенность на голосование должна содержать сведения о представляемом и представителе (имя или наименование, место жительства или место нахождения, паспортные данные или данные идентификационной ID-карты). Доверенность на голосование от имени физического лица должна быть удостоверена нотариально. Доверенность на голосование от имени юридического лица выдается за подписью его руководителя и заверяется печатью этого юридического лица (при наличии печати).</p>	<p>11.7.3. Aksiyadorning aksiyadorlarning umumiy yig'ilishidagi vakili yozma shaklda tuzilgan ishonchnoma asosida ish yuritadi. Ovoz berish uchun ishonchnomada vakillik qilgan shaxs va vakil to'g'risidagi ma'lumotlar (ismi yoki nomi, yashash joyi yoki joylashgan joyi, pasport ma'lumotlari yoki shaxsiy guvohnoma ma'lumotlari) bo'lishi kerak. Jismoniy shaxs nomidan ovoz berish uchun ishonchnoma notarial tasdiqlangan bo'lishi kerak. Yuridik shaxs nomidan ovoz berishga ishonchnoma uning rahbarining imzosi bilan rasmiylashtiriladi va ushbu yuridik shaxsning muhri (muhr mavjud bo'lsa) bilan tasdiqlanadi.</p>
<p>11.7.4. В случае если акция Общества находится в общей долевой собственности нескольких лиц, то правомочия по голосованию на общем собрании акционеров осуществляются по их усмотрению одним из участников общей долевой собственности либо их общим</p>	<p>11.7.4. Agar jamiyatning ulushi bir nechta shaxsning umumiy ulushli mulkida bo'lsa, u holda aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ovoz berish huquqi ularning xohishiga ko'ra umumiy ulushli mulk ishtirokchilaridan biri yoki ularning umumiy vakili tomonidan amalga</p>

представителем. Полномочия каждого из указанных лиц должны быть надлежащим образом оформлены.	oshiriladi. Ushbu shaxslarning har birining vakolatlari to'g'ri rasmiylashtirilishi kerak.
11.8. Кворум общего собрания акционеров	11.8. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishining kvorumi
11.8.1. Общее собрание акционеров правомочно (имеет кворум), если на момент окончания регистрации для участия в общем собрании акционеров зарегистрировались акционеры (их представители), обладающие в совокупности более чем пятьюдесятью процентами голосов размещенных голосующих акций Общества.	11.8.1. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi, agar ro'yxatdan o'tish vaqtida jamiyatning joylashtirilgan ovoz beruvchi aksiyalarining ellik foizdan ko'prog'i ovozigaga ega bo'lgan aksiyadorlar (ularning vakillari) umumiy yig'ilishda ishtirok etish uchun ro'yxatdan o'tish vaqtida vakolatli (kvorumga ega) hisoblanadi. aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etish uchun ro'yxatdan o'tgan.
11.8.2. При отсутствии кворума для проведения общего собрания акционеров объявляется дата проведения повторного общего собрания акционеров. Изменение повестки дня при проведении повторного общего собрания акционеров не допускается.	11.8.2. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish uchun kворум bo'lmasa, aksiyadorlarning takroriy umumiy yig'ilishini o'tkazish sanasi e'lon qilinadi. Aksiyadorlarning takroriy umumiy yig'ilishida kun tartibini o'zgartirishga yo'l qo'yilmaydi.
11.8.3. Повторное общее собрание акционеров, созванное взамен несостоявшегося, правомочно, если на момент окончания регистрации для участия в нем зарегистрировались акционеры (их представители), обладающие в совокупности более чем сорока процентами голосов размещенных голосующих акций Общества. Сообщение о проведении повторного общего собрания акционеров осуществляется в сроки и в форме, предусмотренные пунктом 11.4 настоящего устава.	11.8.3. O'tkazilmagan yig'ilish o'rniga chaqiriladigan aksiyadorlarning takroriy umumiy yig'ilishi, agar ro'yxatdan o'tkazish tugallanganda Jamiyatning umumiy ovoz berishda qatnashganlarning qirq foizidan ko'prog'iga ega bo'lgan aksiyadorlar (ularning vakillari) vakolatli hisoblanadi. aksiyalari unda ishtirok etish uchun ro'yxatdan o'tgan. Aksiyadorlarning takroriy umumiy yig'ilishini o'tkazish to'g'risida xabar berish ushbu Ustavning 11.4-bandida nazarda tutilgan muddatlarda va shaklda amalga oshiriladi.
11.8.4. При переносе даты проведения общего собрания акционеров в связи с отсутствием кворума менее чем на двадцать дней акционеры, имеющие право на участие в общем собрании, определяются в соответствии с реестром акционеров, имевших право на участие в несостоявшемся общем собрании.	11.8.4. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish sanasi yigirma kundan kam muddatga kворум yo'qligi sababli qoldirilsa, umumiy yig'ilishda qatnashish huquqiga ega bo'lgan aksiyadorlar aksiyadorlar reestriga muvofiq aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish huquqiga ega bo'lgan aksiyadorlar reestriga muvofiq belgilanadi. muvaffaqiyatsiz umumiy yig'ilishda ishtirok etish.
11.9 Голосование на общем собрании акционеров	11.9 Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ovoz berish
11.9.1. Голосование на общем собрании акционеров осуществляется по принципу «одна голосующая акция Общества — один голос», за исключением случаев проведения	11.9.1. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ovoz berish "jamiyatning bitta ovoz beruvchi aksiyasi – bitta ovoz" tamoyili bo'yicha amalga oshiriladi, jamiyat kuzatuv kengashi a'zolarini saylash bo'yicha kumulyativ ovoz berish hollari bundan mustasno.

кумулятивного голосования по выборам членов наблюдательного совета Общества.	
11.20. Бюллетень для голосования	11.20. Ovoz berish uchun byulleten
11.20.1. Голосование на общем собрании акционеров по вопросам повестки дня осуществляется бюллетенями для голосования или дистанционно с использованием информационно-коммуникационных технологий.	11.20.1. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida kun tartibidagi masalalar bo'yicha ovoz berish ovoz berish byulletenlaridan foydalangan holda yoki axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalangan holda masofadan turib amalga oshiriladi.
11.20.2. Форма и текст бюллетеня для голосования утверждаются наблюдательным советом Общества, за исключением случаев, когда внеочередное общее собрание акционеров созывается не наблюдательным советом Общества. Бюллетень для голосования выдается акционеру (его представителю), зарегистрировавшемуся для участия в общем собрании.	11.20.2. Ovoz berish byulletenining shakli va matni jamiyat kuzatuv kengashi tomonidan tasdiqlanadi, aksiyadorlarning navbatdan tashqari umumiy yig'ilishi Jamiyat kuzatuv kengashi tomonidan chaqirilmagan hollar bundan mustasno. Umumiy yig'ilishda ishtirok etish uchun ro'yxatdan o'tgan aksiyadorga (uning vakiliga) ovoz berish byulleteni beriladi.
11.20.3. Бюллетень для голосования должен содержать: полное фирменное наименование Общества, дату, время и место проведения общего собрания акционеров, формулировку каждого вопроса, поставленного на голосование, и очередность его рассмотрения, варианты голосования по каждому вопросу, поставленному на голосование, выраженные формулировками «за», «против» или «воздержался» (за исключением кумулятивного голосования, при котором вопрос, поставленный на голосование, выражается формулировкой «за»), указание о том, что бюллетень для голосования должен быть подписан акционером (его представителем).	11.20.3. Ovoz berish byulletenida quyidagilar bo'lishi kerak: Jamiyatning to'liq firma nomi, aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi o'tkaziladigan sana, vaqt va joy, ovoz berishga qo'yilgan har bir masala matni va uni ko'rib chiqish tartibi, ovozga qo'yilgan har bir masala bo'yicha ovoz berish variantlari. , “qo'llab-quvvatladi”, “qarshi” yoki “betaraf” so'zlari bilan ifodalangan (ovozga qo'yilgan masala “ma'qul” degan so'z bilan ifodalangan kumulyativ ovoz berish bundan mustasno), ovoz berish byulletenining imzosi bo'lishi kerakligini ko'rsatadi. aksiyador (uning vakili) tomonidan.
11.20.4. В случае проведения голосования по вопросу об избрании члена наблюдательного совета Общества бюллетень для голосования должен содержать сведения о кандидате с указанием его фамилии, имени, отчества.	11.20.4. Jamiyat Kuzatuv kengashi a'zosini saylash to'g'risidagi masala yuzasidan ovoz berish o'tkazilganda ovoz berish byulletenida nomzod to'g'risidagi uning familiyasi, ismi, otasining ismi ko'rsatilgan ma'lumotlar bo'lishi kerak.
11.20.5. При голосовании по вопросам повестки дня на общем собрании акционеров дистанционно с использованием информационно-коммуникационных технологий бюллетени для голосования не используются. При этом правомочность принятого решения по вопросам, поставленным на голосование,	11.20.5. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida kun tartibidagi masalalar bo'yicha axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalangan holda masofadan turib ovoz berishda ovoz berish byulletenlaridan foydalanilmaydi. Bunda ovoz berishga qo'yilgan masalalar bo'yicha qabul qilingan qarorning haqiqiyliqi aksiyadorni

подтверждается электронной цифровой подписью, используемой при регистрации акционера для участия в общем собрании акционеров.	aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etish uchun ro'yxatdan o'tkazishda foydalaniladigan elektron raqamli imzo bilan tasdiqlanadi.
11.21. Подсчет голосов при голосовании	11.21. Ovoz berish paytida ovozlarni sanab chiqish
11.21.1. При голосовании засчитываются голоса по тем вопросам, по которым голосующим оставлен только один из возможных вариантов голосования. Бюллетени для голосования, заполненные с нарушением указанного требования, признаются недействительными и голоса по содержащимся в них вопросам не подсчитываются.	11.21.1. Ovoz berishda saylovchilarga ovoz berishning faqat bitta varianti qoldirilgan masalalar bo'yicha ovozlari hisoblanadi. Ushbu talabni buzgan holda to'ldirilgan saylov byulletenlari haqiqiy emas deb topiladi va ulardagi masalalar bo'yicha berilgan ovozlari hisobga olinmaydi.
11.21.2. В случае, если бюллетень для голосования содержит несколько вопросов, поставленных на голосование, несоблюдение требования, указанного в части первой настоящей статьи в отношении одного или нескольких вопросов, не влечет за собой признания бюллетеня для голосования недействительным в целом.	11.21.2. Agar ovoz berish byulletenida ovoz berishga qo'yilgan bir nechta savol bo'lsa, bir yoki bir nechta masalalarga nisbatan ushbu moddaning birinchi qismida ko'rsatilgan talabning bajarilmasligi ovoz berish byulletenining umuman haqiqiy emas deb topilishiga olib kelmaydi.
11.22. Протокол об итогах голосования	11.22. Ovoz berish natijalari to'g'risidagi bayonnoma
11.22.1. По итогам голосования счетная комиссия составляет протокол об итогах голосования, подписываемый членами счетной комиссии. Протокол об итогах голосования включает сведения о наличии кворума общего собрания акционеров, в том числе проводимого дистанционно с использованием информационно-коммуникационных технологий.	11.22.1. Ovoz berish yakunlari bo'yicha sanoq komissiyasi ovoz berish yakunlari to'g'risida bayonnoma tuzadi, unga sanoq komissiyasi a'zolari imzo chekadilar. Ovoz berish yakunlari to'g'risidagi baynomaga aksiyadorlar umumiy yig'ilishining, shu jumladan axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalangan holda masofadan turib o'tkaziladigan yig'ilishning kvorumining mavjudligi to'g'risidagi ma'lumotlar kiritiladi.
11.22.2. После составления протокола об итогах голосования и подписания протокола общего собрания акционеров бюллетени для голосования акционеров в бумажном виде или на электронном носителе печатаются счетной комиссией и сдаются в архив Общества на хранение.	11.22.2. Ovoz berish yakunlari to'g'risida bayonnoma tuzilib, aksiyadorlar umumiy yig'ilishi bayonnomasini imzolanganidan so'ng qog'oz ko'rinishdagi yoki elektron tashuvchidagi aksiyadorlarning ovoz berish byulletenlari sanoq komissiyasi tomonidan muhrlanadi va saqlash uchun Jamiyat arxiviga topshiriladi.
11.22.3. Протокол об итогах голосования подлежит приобщению к протоколу общего собрания акционеров.	11.22.3. Ovoz berish yakunlari baynomasi aksiyadorlar umumiy yig'ilishi baynomasiga kiritilishi shart.
11.22.4. Итоги голосования оглашаются на общем собрании акционеров, в ходе которого проводилось голосование, а также	11.22.4. Ovoz berish yakunlari ovoz berish o'tkazilgan aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida e'lon qilinadi, shuningdek

доводятся до сведения акционеров после закрытия общего собрания акционеров путем опубликования отчета об итогах голосования.	aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi yopilgandan keyin ovoz berish yakunlari to'g'risidagi hisobotni e'lon qilish orqali aksiyadorlar e'tiboriga yetkaziladi.
11.23. Протокол общего собрания акционеров	11.23. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishi bayoni
11.23.1. Протокол общего собрания акционеров составляется не позднее десяти дней после закрытия общего собрания акционеров в двух экземплярах. Оба экземпляра подписываются председательствующим на общем собрании и секретарем общего собрания.	11.23.1. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishi bayonnomasi aksiyadorlar umumiy yig'ilishi yopilganidan keyin o'n kundan kechiktirmay ikki nusxada tuziladi. Ikkala nusxa ham umumiy yig'ilish raisi va umumiy yig'ilish kotibi tomonidan imzolanadi.
11.23.2. В протоколе общего собрания акционеров указываются: 1) дата, время и место проведения общего собрания акционеров; 2) общее количество голосов, которыми обладают акционеры –владельцы голосующих акций Общества; 3) количество голосов, которыми обладают акционеры, принимающие участие в общем собрании; 4) председатель (президиум) и секретарь общего собрания, повестка дня собрания.	11.23.2. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi bayonnomasida quyidagilar ko'rsatiladi: 1) aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi o'tkaziladigan sana, vaqt va joy; 2) jamiyatning ovoz beruvchi aksiyalariga ega bo'lgan aksiyadorlar tomonidan egalik qilingan ovozlarning umumiy soni; 3) umumiy yig'ilishda ishtirok etayotgan aksiyadorlarning ovozlari soni; 4) umumiy yig'ilishning raisi (rayosati) va kotibi, yig'ilish kun tartibi.
11.23.3. В протоколе общего собрания акционеров должны содержаться основные положения выступлений, вопросы, поставленные на голосование, и итоги голосования по ним, решения, принятые собранием.	11.23.3. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishi bayonnomasida nutqlarning asosiy qoidalari, ovozga qo'yilgan masalalar va ular bo'yicha ovoz berish natijalari, yig'ilish tomonidan qabul qilingan qarorlar bo'lishi kerak.
12. НАБЛЮДАТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ	12. KUZATUV KENGASHI
12.1. Общие положения о наблюдательном совете	12.1. Kuzatuv kengashi to'g'risidagi umumiy qoidalar
12.1.1. Наблюдательный совет Общества осуществляет общее руководство деятельностью Общества, за исключением решения вопросов, отнесенных Законом или настоящим уставом к компетенции общего собрания акционеров.	12.1.1. Jamiyat kuzatuv kengashi jamiyat faoliyatiga umumiy rahbarlikni amalga oshiradi, qonun hujjatlarida yoki ushbu ustavda aksiyadorlar umumiy yig'ilishining vakolatiga kiritilgan masalalarni hal etish bundan mustasno.

<p>12.1.2. Наблюдательный совет Общества формируется в составе 3 (трех) членов.</p>	<p>12.1.2. Jamiyat Kuzatuv kengashi 3 (uch) a'zodan iborat tarkibda tuziladi.</p>
<p>12.1.3. По решению общего собрания акционеров членам наблюдательного совета Общества за период исполнения ими своих обязанностей могут выплачиваться вознаграждение и (или) компенсироваться расходы, связанные с исполнением функций членов наблюдательного совета. Размеры таких вознаграждений и компенсаций устанавливаются решением общего собрания акционеров.</p>	<p>12.1.3. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishining qarori bilan jamiyat kuzatuv kengashi a'zolariga o'z majburiyatlarini bajarish davrida mukofotlar va (yoki) kuzatuv kengashi a'zolarining funktsiyalarini bajarish bilan bog'liq xarajatlari qoplanishi mumkin. Bunday haq va kompensatsiya miqdori aksiyadorlar umumiy yig'ilishining qarori bilan belgilanadi.</p>
<p>12.2. Компетенция наблюдательного совета Общества</p>	<p>12.2. Jamiyat kuzatuv kengashining vakolatlari</p>
<p>12.2.1. К компетенции наблюдательного совета Общества относится:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) определение приоритетных направлений деятельности Общества с регулярным заслушиванием отчета исполнительного органа Общества о принимаемых мерах по достижению стратегии развития Общества; 2) созыв годовых и внеочередных общих собраний акционеров, за исключением случаев, предусмотренных Законом и настоящим уставом; 3) подготовка повестки дня общего собрания акционеров; 4) определение даты, времени и места проведения общего собрания акционеров; 5) определение даты формирования реестра акционеров Общества для оповещения о проведении общего собрания акционеров; 6) внесение на решение общего собрания акционеров вопросов, предусмотренных абзацем вторым части первой 59 Закона; 7) организация установления рыночной стоимости имущества; 8) одобрение годового бизнес-плана Общества. При этом бизнес-план Общества на следующий год должен быть одобрен на заседании наблюдательного совета Общества не позднее 1 декабря текущего года; 	<p>12.2.1. Jamiyat kuzatuv kengashining vakolatiga quyidagilar kiradi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Jamiyat ijroiya organining jamiyatni rivojlantirish strategiyasiga erishish bo'yicha ko'rilayotgan chora-tadbirlar to'g'risidagi hisobotini muntazam eshitgan holda jamiyat faoliyatining ustuvor yo'nalishlarini belgilash; 2) aksiyadorlarning yillik va navbatdan tashqari umumiy yig'ilishlarini chaqirish, qonun hujjatlarida va ushbu ustavda nazarda tutilgan hollar bundan mustasno; 3) aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi kun tartibini tayyorlash; 4) aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish sanasi, vaqti va joyini belgilash; 5) aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini o'tkazish to'g'risida xabar berish uchun jamiyat aksiyadorlari reestrini shakllantirish sanasini belgilash; 6) Qonunning 59-qismi ikkinchi bandida nazarda tutilgan masalalarni aksiyadorlarning umumiy yig'ilishiga hal etish uchun kiritish; 7) mulkning bozor qiymatini belgilashni tashkil etish; 8) jamiyatning yillik biznes rejasini tasdiqlash. Bunda Jamiyatning kelgusi yil uchun biznes-rejasi joriy yilning 1 dekabridan kechiktirmay Jamiyat kuzatuv kengashining majlisida tasdiqlanishi kerak;

<p>9) создание службы внутреннего аудита и назначение ее работников, а также ежеквартальное заслушивание ее отчетов (если такая служба должна быть создана);</p> <p>10) доступ к любым документам, касающимся деятельности исполнительного органа Общества, и получение их от исполнительного органа для исполнения возложенных на наблюдательный совет Общества обязанностей. Полученные документы могут использоваться наблюдательным советом Общества и его членами исключительно в служебных целях;</p> <p>11) принятие решения о проведении аудиторской проверки (кроме обязательной аудиторской проверки), об определении аудиторской организации, предельном размере оплаты ее услуг и заключении (расторжении) с ней договора;</p> <p>12) дача рекомендаций по размеру дивиденда, форме и порядку его выплаты;</p> <p>13) использование резервного и иных фондов Общества;</p> <p>14) создание филиалов и открытие представительств Общества;</p> <p>15) создание дочерних и зависимых хозяйственных Обществ;</p> <p>16) принятие решения о совершении сделок в случаях, предусмотренных главами 8 и 9 Закона;</p> <p>17) заключение сделок, связанных с участием Общества в коммерческих и некоммерческих организациях, в порядке, установленном законодательством;</p> <p>18) принятие решения о выкупе корпоративных облигаций Общества;</p> <p>19) решение вопросов по увеличению уставного фонда (уставного капитала) Общества, а также вопросов о внесении изменений и дополнений в устав Общества, связанных с увеличением уставного фонда (уставного капитала) Общества и уменьшением количества объявленных акций Общества;</p> <p>20) утверждение решения о выпуске ценных бумаг (акций, облигаций) и проспекта эмиссии;</p>	<p>9) ichki audit xizmatini tashkil etish va uning xodimlarini tayinlash, shuningdek uning hisobotlarini har chorakda tinglash (agar shunday xizmat tashkil etilishi kerak bo'lsa);</p> <p>10) jamiyat ijroiya organining faoliyatiga taalluqli har qanday hujjatlar bilan tanishish va ularni jamiyat kuzatuv kengashiga yuklangan vazifalarni bajarish uchun ijroiya organidan olish. Olingan hujjatlardan Jamiyat Kuzatuv kengashi va uning a'zolari faqat rasmiy maqsadlarda foydalanishlari mumkin;</p> <p>11) auditorlik tekshiruvini o'tkazish (majburiy auditdan tashqari) to'g'risida qaror qabul qilish, auditorlik tashkilotini, uning xizmatlari uchun to'lovning maksimal miqdorini aniqlash va u bilan shartnoma tuzish (bekor qilish);</p> <p>12) dividendlar miqdori, uni to'lash shakli va tartibi bo'yicha tavsiyalar berish;</p> <p>13) Jamiyatning zaxira va boshqa mablag'laridan foydalanish;</p> <p>14) jamiyatning filiallarini tashkil etish va vakolatxonalarini ochish;</p> <p>15) sho'ba va tobe xo'jalik jamiyatlarini yaratish;</p> <p>16) qonunning 8 va 9-boblarida nazarda tutilgan hollarda bitimlar to'g'risida qarorlar qabul qilish;</p> <p>17) qonun hujjatlarida belgilangan tartibda jamiyatning tijorat va notijorat tashkilotlardagi ishtiroki bilan bog'liq bitimlar tuzish;</p> <p>18) jamiyatning korporativ obligatsiyalarini qaytarib sotib olish to'g'risida qaror qabul qilish;</p> <p>19) Jamiyatning ustav fondini (ustav kapitalini) ko'paytirish masalalarini, shuningdek Jamiyat ustaviga Jamiyatning ustav fondini (ustav kapitalini) ko'paytirish hamda Jamiyatning e'lon qilingan aksiyalari sonini kamaytirish bilan bog'liq o'zgartish va qo'shimchalar kiritish to'g'risidagi masalalarni hal qilish;</p> <p>20) qimmatli qog'ozlar chiqarilishi to'g'risidagi qaror (aksiyalar, obligatsiyalar) va emissiya risolasini tasdiqlash;</p> <p>21) qimmatli qog'ozlar chiqarilishi to'g'risidagi qarorga (aksiyalar, obligatsiyalar) va emissiya risolasiga o'zgartirishlar va (yoki) qo'shimchalar kiritish va ularning matnini tasdiqlash;</p> <p>22) O'zbekiston Respublikasi «Aksiyadorlik jamiyatlari va aksiyadorlarning huquqlarini himoya qilish to'g'risida»gi</p>
--	---

<p>21) внесение изменений и (или) дополнений в решение о выпуске ценных бумаг (акций, облигаций) и проспект эмиссии и утверждение их текста;</p> <p>22) определение цены размещения (выставления на организованные торги ценными бумагами) акций в соответствии со статьей 34 Закона Республики Узбекистан «Об акционерных обществах и защите прав акционеров».</p>	<p>qonunining 34-moddasiga muvofiq aksiyalarni joylashtirish (tashkil etilgan qimmatli qog'ozlar savdolariga chiqarish) narxini belgilash.</p>
<p>12.2.2. К компетенции наблюдательного совета Общества может быть отнесено решение и иных вопросов в соответствии с настоящим Законом и уставом Общества.</p>	<p>12.2.2. Jamiyat Kuzatuv kengashining vakolatiga ushbu Qonun va Jamiyat ustaviga muvofiq boshqa masalalarni hal etish ham kirishi mumkin.</p>
<p>12.2.3. Вопросы, отнесенные к компетенции наблюдательного совета Общества, не могут быть переданы на решение исполнительного органа Общества.</p>	<p>12.2.3. Jamiyat kuzatuv kengashining vakolatiga kiradigan masalalar jamiyat ijroiya organining qaroriga kiritilishi mumkin emas.</p>
<p>12.3. Избрание членов наблюдательного совета Общества</p>	<p>12.3. Jamiyat kuzatuv kengashi a'zolarini saylash</p>
<p>12.3.1. Члены наблюдательного совета Общества избираются общим собранием акционеров в порядке, предусмотренном Законом и уставом Общества, сроком на три года.</p>	<p>12.3.1. Jamiyat kuzatuv kengashi a'zolari qonun hujjatlarida va jamiyat ustavida belgilangan tartibda aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi tomonidan uch yil muddatga saylanadi.</p>
<p>12.3.2. Лица, избранные в состав наблюдательного совета Общества, могут переизбираться неограниченно.</p>	<p>12.3.2. Jamiyat kuzatuv kengashiga saylangan shaxslar cheklovsiz qayta saylanishi mumkin.</p>
<p>12.3.3. Директор Общества, лица, работающие по трудовому договору (контракту) в его дочерних и зависимых хозяйственных Обществах, и члены органов управления данных Обществ не могут быть избраны в наблюдательный совет Общества.</p>	<p>12.3.3. Jamiyat direktori, uning sho'ba va tobe xo'jalik jamiyatlarida mehnat shartnomasi (kontrakt) bo'yicha ishlayotgan shaxslar, ushbu jamiyatlarning boshqaruv organlari a'zolari Jamiyat Kuzatuv kengashiga saylanishi mumkin emas.</p>
<p>12.3.4. Членами наблюдательного совета Общества не могут быть лица, работающие по трудовому договору (контракту) в этом же Обществе.</p>	<p>12.3.4. Xuddi shu jamiyatda mehnat shartnomasi (kontrakt) bo'yicha ishlaydigan shaxslar Jamiyat kuzatuv kengashi a'zolari bo'lishi mumkin emas.</p>
<p>12.3.5. Выборы членов наблюдательного совета Общества осуществляются кумулятивным голосованием.</p>	<p>12.3.5. Jamiyat kuzatuv kengashi a'zolarini saylash kumulyativ ovoz berish yo'li bilan amalga oshiriladi.</p>
<p>12.3.6. При кумулятивном голосовании число голосов, принадлежащих каждому акционеру, умножается отдельно на число независимых и других членов наблюдательного совета, которые должны быть избраны в наблюдательный совет Общества,</p>	<p>12.3.6. Kumulyativ ovoz berishda har bir aksiyadorga tegishli ovozlari soni jamiyat kuzatuv kengashiga saylanishi kerak bo'lgan kuzatuv kengashining mustaqil va boshqa a'zolari soniga alohida ko'paytiriladi va aksiyador olingan ovozlarni berish huquqiga ega. shu tarzda butunlay</p>

и акционер вправе отдать полученные таким образом голоса полностью за одного кандидата или распределить их между двумя и более кандидатами.	bir nomzod uchun yoki ikki yoki undan ortiq nomzodlar o'rtasida ularni tarqatish.
12.3.7. Избранными в состав наблюдательного совета Общества считаются кандидаты, набравшие наибольшее число голосов.	12.3.7. Eng ko'p ovoz to'plagan nomzodlar Jamiyat kuzatuv kengashiga saylangan hisoblanadi.
12.3.8. В протоколе общего собрания акционеров должно быть указано, какого акционера представляет избранный на общем собрании акционеров член наблюдательного совета или какой член наблюдательного совета является независимым.	12.3.8. Aksiyadorlar umumiy yig'ilishi bayonnomasida aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida saylangan kuzatuv kengashining a'zosi qaysi aksiyadorning vakili ekanligi yoki kuzatuv kengashining qaysi a'zosi mustaqil ekanligi ko'rsatilishi kerak.
12.4. Председатель наблюдательного совета Общества	12.4. Jamiyat Kuzatuv kengashi raisi
12.4.1. Председатель наблюдательного совета Общества избирается членами наблюдательного совета из его состава большинством голосов от общего числа членов наблюдательного совета.	12.4.1. Jamiyat Kuzatuv kengashining raisi Kuzatuv kengashi a'zolari tomonidan uning a'zolari orasidan Kuzatuv kengashi a'zolari umumiy sonining ko'pchilik ovozi bilan saylanadi .
12.4.2. Наблюдательный совет Общества вправе переизбрать своего председателя большинством голосов от общего числа членов наблюдательного совета.	12.4.2. Jamiyat Kuzatuv kengashi o'z raisini Kuzatuv kengashi a'zolari umumiy sonining ko'pchilik ovozi bilan qayta saylash huquqiga ega.
12.4.3. Председатель наблюдательного совета Общества организует его работу, созывает заседания наблюдательного совета и председательствует на них, организует на заседаниях ведение протокола, председательствует на общем собрании акционеров.	12.4.3. Jamiyat Kuzatuv kengashining raisi uning ishini tashkil qiladi, Kuzatuv kengashi majlislarini chaqiradi va ularga raislik qiladi, majlislarda bayonnomalar yuritilishini tashkil etadi, aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida raislik qiladi.
12.4.4. В случае отсутствия председателя наблюдательного совета Общества его функции осуществляет один из членов наблюдательного совета.	12.4.4. Jamiyat kuzatuv kengashining raisi bo'lmagan taqdirda uning funksiyalarini kuzatuv kengashi a'zolaridan biri amalga oshiradi.
12.5. Заседание наблюдательного совета Общества	12.5. Jamiyat Kuzatuv kengashining majlisi
12.5.1. Заседание наблюдательного совета Общества созывается председателем наблюдательного совета по его собственной инициативе, по требованию члена наблюдательного совета, исполнительного органа Общества, а также иных лиц, определенных уставом Общества. Порядок созыва и проведение	12.5.1. Jamiyat Kuzatuv kengashining majlisi Kuzatuv kengashining raisi tomonidan o'z tashabbusi bilan, Kuzatuv kengashi a'zosining, jamiyat ijroiya organining, shuningdek ustavda belgilangan boshqa shaxslarning iltimosiga binoan chaqiriladi. jamiyatning. Jamiyat Kuzatuv kengashi majlisini chaqirish va uni o'tkazish tartibi Jamiyat Ustavi bilan belgilanadi.

<p>заседания наблюдательного совета Общества определяется уставом Общества.</p>	
<p>12.5.2. Заседания наблюдательного совета созываются по мере необходимости. Для признания кворума в заседании должны участвовать все три члена наблюдательного совета.</p>	<p>12.5.2. Kuzatuv kengashining majlislari zaruratga qarab chaqiriladi. Kvorumni tan olish uchun yig'ilishda kuzatuv kengashining barcha uch a'zosi ishtirok etishi kerak.</p>
<p>12.5.3. Решения на заседании наблюдательного совета Общества принимаются большинством голосов присутствующих. При решении вопросов на заседании наблюдательного совета Общества каждый член наблюдательного совета обладает одним голосом. Решение по вопросам, указанным в частях второй и четвертой статьи 18 Закона, принимается наблюдательным советом Общества единогласно. Передача голоса одним членом наблюдательного совета Общества другому члену наблюдательного совета не допускается.</p>	<p>12.5.3. Jamiyat kuzatuv kengashining majlisida qarorlar hozir bo'lganlarning ko'pchilik ovozi bilan qabul qilinadi. Jamiyat kuzatuv kengashining majlisida masalalarni hal qilishda kuzatuv kengashining har bir a'zosi bitta ovozga ega. Qonunning 18-moddasi ikkinchi va to'rtinchi qismlarida nazarda tutilgan masalalar bo'yicha qarorlar jamiyat kuzatuv kengashi tomonidan bir ovozdan qabul qilinadi. Jamiyat kuzatuv kengashining bir a'zosi tomonidan ovoz berish huquqini kuzatuv kengashining boshqa a'zosiga o'tkazishiga yo'l qo'yilmaydi.</p>
<p>12.5.4. На заседании наблюдательного совета Общества ведется протокол. Протокол заседания наблюдательного совета составляется не позднее десяти дней после его проведения. В протоколе заседания указываются:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) дата, время и место его проведения; 2) лица, участвующие в заседании, в том числе дистанционно с использованием информационно-коммуникационных технологий; 3) повестка дня заседания; 4) вопросы, поставленные на голосование, итоги голосования по ним; 5) принятые решения. 	<p>12.5.4. Jamiyat Kuzatuv kengashi majlisida bayonnoma yuritiladi. Kuzatuv kengashi majlisining bayonnomasi u o'tkazilgandan keyin o'n kundant kechiktirmay tuziladi. Uchrashuv bayonnomasida quyidagilar ko'rsatilgan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) uni o'tkazish sanasi, vaqti va joyi; 2) yig'ilishda ishtirok etuvchi shaxslar, shu jumladan masofadan turib axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalangan holda; 3) majlis kun tartibi; 4) ovoz berishga qo'yilgan masalalar, ular bo'yicha ovoz berish natijalari; 5) qabul qilingan qarorlar.
<p>12.5.5. Протокол заседания наблюдательного совета Общества подписывается участвующими в заседании членами наблюдательного совета Общества, которые несут ответственность за правильность оформления протокола.</p>	<p>12.5.5. Jamiyat Kuzatuv kengashi majlisining bayonnomasi majlisda ishtirok etuvchi Jamiyat kuzatuv kengashining a'zolari tomonidan imzolanadi, ular bayonnomaning to'g'ri tuzilganligi uchun javobgardirlar.</p>
<p>12.5.6. Решения наблюдательного совета Общества могут быть приняты заочным голосованием (опросным путем) всеми членами наблюдательного совета единогласно.</p>	<p>12.5.6. Jamiyat kuzatuv kengashining qarorlari kuzatuv kengashining barcha a'zolari tomonidan sirtidan ovoz berish (so'rov yo'li bilan) tomonidan bir ovozdan qabul qilinishi mumkin.</p>

<p>12.5.7. Протокол заседания наблюдательного совета Общества передается для исполнения исполнительному органу Общества в день его подписания. В случае принятия наблюдательным советом решения о созыве общего собрания акционеров информация о данном решении передается исполнительному органу Общества в день проведения заседания наблюдательного совета.</p>	<p>12.5.7. Jamiyat Kuzatuv kengashi majlisining bayonnomasi imzolangan kuni jamiyat ijroiya organiga ijro uchun topshiriladi. Kuzatuv kengashi aksiyadorlarning umumiy yig'ilishini chaqirish to'g'risida qaror qabul qilgan taqdirda, ushbu qaror to'g'risidagi ma'lumotlar jamiyat ijroiya organiga kuzatuv kengashi yig'ilishi o'tkaziladigan kuni yuboriladi.</p>
<p>13. ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ОБЩЕСТВА (ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР)</p>	<p>13. JAMIYAT IJROIY AZOSI (BOSH DIREKTOR)</p>
<p>13.1. Руководство текущей деятельностью Общества осуществляется Генеральным директором. Генеральный директор подотчетен Наблюдательному совету и Общему собранию акционеров.</p>	<p>13.1. Jamiyatning joriy faoliyatini boshqarish Bosh direktor tomonidan amalga oshiriladi. Bosh direktor Kuzatuv kengashi va aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi oldida javobgardir.</p>
<p>13.2. К компетенции Генерального директора относятся все вопросы руководства текущей деятельностью Общества, за исключением вопросов, отнесенных к компетенции общего собрания акционеров или наблюдательного совета Общества.</p>	<p>13.2. Bosh direktorning vakolatiga jamiyatning joriy faoliyatini boshqarishning barcha masalalari kiradi, aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi yoki jamiyat kuzatuv kengashining vakolatiga kiruvchi masalalar bundan mustasno .</p>
<p>13.3. Генеральный директор без доверенности действует от имени Общества, в том числе:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) представляет интересы Общества во всех организациях, органах и учреждениях, как в Республике Узбекистан, так и за ее пределами; 2) организует выполнение решений общего собрания акционеров и наблюдательного совета Общества; 3) совершает сделки от имени Общества; 4) распоряжается имуществом Общества с учетом требований, предусмотренных Законом и настоящим уставом; 5) принимает на работу и увольняет работников Общества, поощряет работников и налагает дисциплинарные взыскания, утверждает штатное расписание, издает приказы по вопросам трудовых отношений 6) открывает в банках расчетные и иные счета; 7) организует ведение бухгалтерского и налогового учета; 	<p>13.3. Bosh direktor ishonchnomasiz Jamiyat nomidan ish yuritadi, shu jumladan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) O'zbekiston Respublikasida ham, xorijda ham barcha tashkilot, organlar va muassasalarda Jamiyat manfaatlarini ifodalaydi; 2) aksiyadorlar umumiy yig'ilishi va jamiyat kuzatuv kengashi qarorlarining bajarilishini tashkil qiladi; 3) Jamiyat nomidan bitimlar tuzadi; 4) qonun hujjatlarida va ushbu ustavda nazarda tutilgan talablarni hisobga olgan holda jamiyatning mol-mulkini tasarruf etadi; 5) Jamiyat xodimlarini ishga qabul qiladi va ishdan bo'shatadi, xodimlarni taqdirlaydi va intizomiy jazo choralari qo'llaydi, shtat jadvalini tasdiqlaydi, mehnat munosabatlari masalalari bo'yicha buyruqlar chiqaradi. 6) banklarda joriy va boshqa hisobvaraqlar ochadi; 7) buxgalteriya hisobi va soliq hisobini tashkil qiladi; 8) Jamiyatning tijorat siri va maxfiy ma'lumotlarining saqlanishini ta'minlash choralari ko'radi;

<p>8) принимает меры для обеспечения сохранности коммерческой тайны и конфиденциальной информации Общества;</p> <p>9) выдает доверенности на совершение юридически значимых действий от имени Общества;</p> <p>10) утверждает внутренние документы Общества (локальные нормативные правовые акты, положения, и т.п.);</p> <p>11) осуществляет иные полномочия, не отнесенные к компетенции Наблюдательного совета или общего собрания акционеров.</p>	<p>9) jamiyat nomidan yuridik ahamiyatga molik harakatlarni amalga oshirish uchun ishonchnomalar beradi;</p> <p>10) Jamiyatning ichki hujjatlarini (mahalliy normativ-huquqiy hujjatlar, normativ hujjatlar va boshqalar) tasdiqlaydi ;</p> <p>11) kuzatuv kengashi yoki aksiyadorlar umumiy yig'ilishi vakolatiga kirmaydigan boshqa vakolatlarni amalga oshiradi.</p>
<p>13.4. Назначение Генерального директора (в том числе определение его вознаграждения, условий работы и т.п.) или досрочное прекращение его полномочий осуществляется по решению общего собрания акционеров (при этом данное право может быть делегировано наблюдательному совету).</p>	<p>13.4. Bosh direktorni tayinlash (shu jumladan uning ish haqini, mehnat sharoitlarini va boshqalarni belgilash) yoki uning vakolatlarini muddatidan oldin tugatish aksiyadorlar umumiy yig'ilishining qarori bilan amalga oshiriladi (bunday holda, bu huquq jamiyatga berilishi mumkin). kuzatuv kengashi).</p>
<p>13.5. Договор с Генеральным директором заключается на три года с ежегодным принятием решения о возможности его продления или прекращения. Договор от имени Общества подписывается председателем наблюдательного совета или лицом, уполномоченным наблюдательным советом Общества. В заключаемом договоре должны быть предусмотрены обязательства Генерального директора по повышению эффективности деятельности Общества и периодичность их отчетов перед общим собранием акционеров и наблюдательным советом Общества о ходе выполнения годового бизнес-плана Общества.</p> <p>Размеры вознаграждения Генерального директора находятся в прямой зависимости от эффективности деятельности Общества и должны быть определены договором.</p>	<p>13.5. Bosh direktor bilan shartnoma uni uzaytirish yoki tugatish imkoniyati to'g'risida yillik qaror qabul qilingan holda uch yil muddatga tuziladi. Jamiyat nomidan shartnoma kuzatuv kengashining raisi yoki jamiyat kuzatuv kengashi vakolat bergan shaxs tomonidan imzolanadi. Tuzilgan shartnomada bosh direktorning jamiyat faoliyati samaradorligini oshirish bo'yicha majburiyatlari hamda ularning aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi va jamiyat kuzatuv kengashiga Jamiyatning yillik biznes-rejasi bajarilishining borishi to'g'risida hisobot berish davriyligi nazarda tutilishi kerak. .</p> <p>Bosh direktorning ish haqi miqdori bevosita Jamiyat faoliyatining samaradorligiga bog'liq va kelishuv bilan belgilanishi kerak.</p>
<p>13.6. Совмещение функции директора Общества с должностью в органах управления других организаций допускается только с согласия наблюдательного совета Общества.</p>	<p>13.6. Jamiyat direktori funksiyasini boshqa tashkilotlarning boshqaruv organlaridagi lavozimi bilan birlashtirishga faqat jamiyat kuzatuv kengashining roziligi bilan yo'l qo'yiladi.</p>

<p>13.7. Общее собрание акционеров вправе прекратить (расторгнуть) договор с Генеральным директором Общества при нарушении ими условий договора.</p>	<p>13.7. Aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi, agar ular shartnoma shartlarini buzgan bo'lsa, Jamiyat Bosh direktori bilan tuzilgan shartnomani bekor qilishga (bekor qilishga) haqli.</p>
<p>14. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЧЛЕНОВ НАБЛЮДАТЕЛЬНОГО СОВЕТА И ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА</p>	<p>14. KUZATUV KENGASHI A'ZOLARI VA BOSH DIREKTORNING JAVOBGARLIGI</p>
<p>14.1. Члены наблюдательного совета Общества, Генеральный директор при осуществлении своих прав и выполнении своих обязанностей должны действовать в интересах Общества и нести ответственность в установленном порядке.</p>	<p>14.1. Jamiyat kuzatuv kengashi a'zolari va bosh direktori o'z huquqlarini amalga oshirishda va o'z majburiyatlarini bajarishda Jamiyat manfaatlarini ko'zlab ish tutishlari va belgilangan tartibda javobgar bo'lishlari shart.</p>
<p>14.2. Не несут ответственности члены наблюдательного совета, не принимавшие участия в голосовании или голосовавшие против решения, которое повлекло причинение Обществу убытков за исключением случаев, установленных статьей 90 Закона.</p>	<p>14.2. Ovoz berishda qatnashmagan yoki jamiyatga zarar yetkazgan qarorga qarshi ovoz bergan kuzatuv kengashi a'zolari javobgar bo'lmaydilar, qonunning 90-moddasida belgilangan hollar bundan mustasno.</p>
<p>14.3. Общество или акционер (акционеры), являющийся владельцем не менее чем одного процента размещенных акций Общества, вправе обратиться в суд с иском к члену наблюдательного совета, Генеральному директору о возмещении убытков, причиненных Обществу.</p>	<p>14.3. Jamiyat yoki jamiyatning joylashtirilgan aksiyalarining kamida bir foiziga egalik qiluvchi aksiyador (aksiyadorlar) jamiyatga yetkazilgan zararining o'rnini qoplash to'g'risida kuzatuv kengashi a'zosiga yoki Bosh direktorga nisbatan sudga da'vo bilan murojaat qilishga haqli .</p>
<p>14.4. Полномочия члена наблюдательного совета и Генерального директора могут быть прекращены по решению суда, с запретом на занятие руководящей должности в хозяйственных Обществах на срок не менее одного года, в случае признания судом его виновным в причинении имущественного вреда Обществу.</p>	<p>14.4. Kuzatuv kengashi a'zosi va Bosh direktorning vakolatlari, agar sud uni mulkiy huquqbuzarlik sodir etishda aybdor deb topsa, xo'jalik jamiyatlarida kamida bir yil muddatga rahbarlik lavozimini egallash taqiqlangan holda sud qarori bilan tugatilishi mumkin. jamiyatga etkazilgan zarar.</p>
<p>14.5. Член наблюдательного совета и Генеральный директор несут ответственность за убытки, причиненные Обществу в результате:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) предоставления информации, вводящей в заблуждение, или заведомо ложной информации; 2) нарушения порядка предоставления информации, установленного Законом; 3) предложения к заключению и (или) принятию решений о заключении крупных сделок и (или) сделок, в совершении которых имеется заинтересованность, а также сделок с аффилированными лицами с целью получения ими либо их 	<p>14.5. Kuzatuv kengashi a'zosi va Bosh direktor jamiyatga etkazilgan zararlar uchun javobgar bo'ladilar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) noto'g'ri yoki bila turib yolg'on ma'lumotlarni taqdim etish; 2) Qonunda belgilangan axborotni taqdim etish tartibi buzilganda; 3) yirik bitimlar va (yoki) manfaatdor bo'lgan bitimlar, shuningdek affillangan shaxslar bilan ular yoki ularning affillangan shaxslari tomonidan foyda (daromad) olish maqsadida tuzilgan bitimlarni tuzish va (yoki) tuzish to'g'risida qarorlar qabul qilish bo'yicha takliflar. shirkat.

аффилированными лицами прибыли (дохода), повлекшего возникновение убытков Общества.	
14.6. Если в результате нарушения Генеральным директором Общества порядка заключения крупной сделки или сделки с аффилированными лицами был причинен ущерб Обществу и при этом в установленном законодательством порядке будет доказана вина Генерального директора, он несет субсидиарную ответственность по обязательствам Общества по возмещению задолженности перед кредиторами в случае недостаточности его имущества.	14.6. Agar jamiyat bosh direktori tomonidan yirik bitim yoki affillangan shaxslar bilan bitim tuzish tartibi buzilganligi natijasida jamiyatga zarar yetkazilgan bo'lsa va Bosh direktorning aybi belgilangan tartibda isbotlangan bo'lsa. qonunga ko'ra, u o'z mol-mulki etarli bo'lmagan taqdirda Jamiyatning kreditorlar oldidagi qarzlarni qoplash majburiyatlari bo'yicha subsidiar javobgar bo'ladi.
15. КРУПНЫЕ СДЕЛКИ ОБЩЕСТВА	15. JAMIYATNING YIRIK BITIMLARI
15.1. Крупная сделка	15.1. Yirik bitim
15.1.1. Крупной сделкой считается сделка (в том числе заем, кредит, залог, поручительство) или несколько взаимосвязанных сделок, связанных с приобретением или отчуждением либо возможностью отчуждения Обществом имущества, если балансовая стоимость отчуждаемого имущества или стоимость приобретаемого имущества составляет более пятнадцати процентов от размера чистых активов Общества на дату принятия решения о заключении таких сделок, за исключением сделок, совершаемых в процессе осуществления текущей хозяйственной деятельности, и сделок, связанных с размещением акций и иных ценных бумаг.	15.1.1. Yirik bitim - bu mulkni sotib olish yoki begonalashtirish yoki jamiyat tomonidan begonalashtirish imkoniyati bilan bog'liq bitim (shu jumladan kredit, kredit, garov, kafolat) yoki bir nechta o'zaro bog'liq bitimlar, agar begonalashtirilgan mulkning balans qiymati yoki joriy tadbirkorlik faoliyati jarayonida tuzilgan bitimlar, aksiyalar va boshqa qimmatli qog'ozlarni joylashtirish bilan bog'liq bitimlar bundan mustasno, bunday bitimlar tuzish to'g'risida qaror qabul qilingan sanada olingan mol-mulk Jamiyat sof aktivlarining o'n besh foizidan ko'prog'ini tashkil etadi.
15.1.2. Под рыночной стоимостью имущества, являющегося предметом крупной сделки Общества, понимается наиболее вероятная цена, по которой данное имущество может быть отчуждено на открытом рынке в условиях конкуренции, когда стороны сделки действуют в своих интересах разумно и без принуждения, располагая всей необходимой информацией, а на величине цены сделки, не отражаются какие-либо чрезвычайные обстоятельства, включая обязанность для одной из сторон вступить в данную сделку.	15.1.2. Jamiyatning yirik bitimining predmeti bo'lgan mol-mulkning bozor qiymati deganda, bitim taraflari o'zlari harakat qilganda, ushbu mulkni raqobat sharoitida ochiq bozorda begonalashtirish mumkin bo'lgan eng mumkin bo'lgan narx tushuniladi. manfaatlar asosli va majburlovsiz, barcha zarur ma'lumotlarga ega bo'lgan va bitim narxi har qanday favqulodda holatlarni, shu jumladan tomonlardan birining ushbu bitimni tuzish majburiyatini aks ettirmaydi.
15.2. Совершение крупной сделки	15.2. Yirik bitim tuzish

<p>15.2.1. Для определения рыночной стоимости имущества Общества сторонами сделки может быть привлечена оценочная организация.</p>	<p>15.2.1. Jamiyat mulkining bozor qiymatini aniqlash uchun bitim taraflari baholovchi tashkilotni jalb qilishlari mumkin.</p>
<p>15.2.2. Решение о совершении крупной сделки, предметом которой является имущество, балансовая стоимость или стоимость приобретения которого составляет от пятнадцати до пятидесяти процентов от размера чистых активов Общества на дату принятия решения о совершении такой сделки, принимается членами наблюдательного совета Общества единогласно, при этом не учитываются голоса выбывших членов наблюдательного совета.</p> <p>В случае, если единогласие наблюдательного совета Общества по вопросу совершения крупной сделки не достигнуто, по решению наблюдательного совета вопрос о совершении крупной сделки может быть вынесен на решение общего собрания акционеров.</p>	<p>15.2.2. Ob'ekti mol-mulk bo'lgan, balans qiymati yoki sotib olish qiymati jamiyat sof aktivlari miqdorining o'n besh foizidan ellik foizigacha bo'lgan yirik bitimni amalga oshirish to'g'risidagi qaror. bitim Jamiyat Kuzatuv kengashi a'zolari tomonidan bir ovozdan qabul qilinadi va nafaqaga chiqqanlarning ovozlari hisobga olinmaydi.kuzatuv kengashi a'zolari.</p> <p>Jamiyat kuzatuv kengashining yirik bitimni tuzish masalasida yakdilligiga erishilmasa, kuzatuv kengashining qarori bilan yirik bitimni tuzish to'g'risidagi masala aksiyadorlar umumiy yig'ilishining qaroriga kiritilishi mumkin.</p>
<p>15.2.3. Решение о совершении крупной сделки, предметом которой является имущество, балансовая стоимость или стоимость приобретения которого составляет свыше пятидесяти процентов от размера чистых активов Общества на дату принятия решения о совершении такой сделки, принимается общим собранием акционеров.</p>	<p>15.2.3. Ob'ekti balans qiymati yoki sotib olish qiymati bunday bitimni amalga oshirish to'g'risida qaror qabul qilingan sanadagi Jamiyat sof aktivlari hajmining ellik foizidan ortiq bo'lgan mol-mulk bo'lgan yirik bitimni amalga oshirish to'g'risidagi qaror. , aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi tomonidan qabul qilinadi.</p>
<p>15.2.4. Крупная сделка совершается исполнительным органом Общества после принятия общим собранием акционеров или наблюдательным советом Общества решения по ней. При этом решение о заключении крупной сделки принимается в обязательном порядке с изучением независимой внешней аудиторской организацией ее условий с учетом рыночной стоимости имущества, определенной оценочной организацией в соответствии с законодательством.</p>	<p>15.2.4. Yirik bitim jamiyat ijroiya organi tomonidan aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi yoki jamiyat kuzatuv kengashi bu haqda qaror qabul qilgandan keyin amalga oshiriladi. Bunda yirik bitimni tuzish to'g'risidagi qaror mustaqil tashqi auditorlik tashkiloti tomonidan uning shartlarini o'rgangan holda, mulkning qonun hujjatlariga muvofiq baholovchi tashkilot tomonidan belgilanadigan bozor qiymatini hisobga olgan holda, majburiy ravishda qabul qilinadi.</p>
<p>15.2.5. Крупная сделка, совершенная с нарушением установленных требований, может быть признана недействительной по решению суда.</p>	<p>15.2.5. Belgilangan talablarni buzgan holda tuzilgan yirik bitim sud qarori bilan haqiqiy emas deb topilishi mumkin.</p>
<p>16. СДЕЛКИ С АФФИЛИРОВАННЫМИ ЛИЦАМИ ОБЩЕСТВА</p>	<p>16. JAMIYATNING AFFILLANGAN SHAXSLARI BILAN BITIMLAR</p>

16.1. Аффилированные лица Общества	16.1. Jamiyatning filiallari
<p>16.1.1. Лицами, заинтересованными в совершении Обществом сделки, признаются лица, являющиеся аффилированными данному Обществу.</p> <p>16.1.2. Аффилированными лицами Общества признаются:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) юридическое лицо, которое владеет двадцатью и более процентами акций Общества; 2) физическое лицо совместно с близкими родственниками, которое владеет двадцатью и более процентами акций Общества; 3) член наблюдательного совета, лицо, осуществляющее полномочия Генерального директора; 4) юридическое лицо, двадцатью и более процентами в уставном фонде (уставном капитале) которого владеет Общество; 5) юридическое лицо, являющееся дочерним хозяйственным обществом Общества или дочерним хозяйственным обществом того же общества, дочерним хозяйственным обществом которого является Общество; 6) юридическое лицо, двадцатью и более процентами в уставном фонде (уставном капитале) которого владеет то же лицо, что и лицо, которое владеет двадцатью и более процентами в уставном фонде (уставном капитале) Общества; 7) юридическое лицо, не менее одной трети состава наблюдательного совета которого составляют те же лица и их близкие родственники, что и лица и их близкие родственники, составляющие не менее одной трети наблюдательного совета Общества; 8) юридическое лицо, функции исполнительного органа в котором осуществляет то же лицо или его близкие родственники, что и лицо или его близкие родственники, являющееся Генеральным директором либо членом правления Общества; 	<p>16.1.1. Jamiyatning bitimni amalga oshirishidan manfaatdor shaxslar ushbu Jamiyat bilan bog'langan shaxslardir.</p> <p>16.1.2. Quyidagilar Jamiyatning affillangan shaxslari deb tan olinadi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Jamiyat aksiyalarining yigirma va undan ortiq foiziga egalik qiluvchi yuridik shaxs; 2) yaqin qarindoshlari bilan birgalikda jamiyat aksiyalarining yigirma va undan ortiq foiziga egalik qiluvchi jismoniy shaxs; 3) kuzatuv kengashi a'zosi, bosh direktor vakolatlarini amalga oshiruvchi shaxs; 4) ustav kapitalining (ustav kapitalining) yigirma yoki undan ortiq foizi Jamiyatga tegishli bo'lgan yuridik shaxs; 5) jamiyatning sho'ba xo'jalik jamiyati bo'lgan yuridik shaxs yoki jamiyat sho'ba xo'jalik jamiyati hisoblangan shu jamiyatning sho'ba xo'jalik jamiyati; 6) ustav fondining (ustav kapitalining) yigirma va undan ortiq foizi jamiyat ustav fondining (ustav kapitalining) yigirma va undan ortiq foiziga egalik qiluvchi shaxs bilan bir xil shaxsga tegishli bo'lgan yuridik shaxs; 7) kuzatuv kengashi tarkibining kamida uchdan bir qismi jamiyat kuzatuv kengashining kamida uchdan bir qismini tashkil etuvchi shaxslar va ularning yaqin qarindoshlari bilan bir xil shaxslar va ularning yaqin qarindoshlaridan iborat bo'lgan yuridik shaxs; 8) ijro etuvchi organ funksiyalarini jamiyat bosh direktori yoki boshqaruv a'zosi bo'lgan shaxs yoki uning yaqin qarindoshlari bilan bir xil shaxs yoki uning yaqin qarindoshlari bajaradigan yuridik shaxs; 9) boshqaruvchi yoki ijroiya organi a'zosi funksiyalarini yaqin qarindoshlari bilan birgalikda Jamiyat kuzatuv kengashi tarkibining kamida uchdan bir qismini tashkil etuvchi shaxs amalga oshiradigan yuridik shaxs; 10) kuzatuv kengashi tarkibining kamida uchdan bir qismi yaqin qarindoshlari bilan birgalikda jamiyat bosh direktori yoki

<p>9) юридическое лицо, функции руководителя или члена исполнительного органа в котором осуществляет лицо, которое совместно с близкими родственниками составляет не менее одной трети состава наблюдательного совета Общества;</p> <p>10) юридическое лицо, не менее одной трети состава наблюдательного совета которого составляет совместно с близкими родственниками лицо, осуществляющее полномочия Генерального директора или члена правления Общества;</p> <p>11) юридическое лицо, входящее в одно с Обществом хозяйственное объединение.</p>	<p>boshqaruv kengashi a'zosi vakolatlarini amalga oshiruvchi shaxsdan iborat bo'lgan yuridik shaxs;</p> <p>11) jamiyat bilan bir xil xo'jalik birlashmasining bir qismi bo'lgan yuridik shaxs.</p>
<p>16.1.3. Аффилированными лицами акционера — физического лица, являющегося аффилированным лицом Общества, признаются:</p> <p>1) юридическое лицо, двадцатью и более процентами уставного фонда (уставного капитала) которого владеет это физическое лицо и (или) его близкие родственники;</p> <p>2) юридическое лицо, в котором этот акционер или его близкие родственники являются членами наблюдательного совета;</p> <p>3) юридическое лицо, в котором этот акционер или его близкие родственники осуществляют полномочия члена исполнительного органа.</p>	<p>16.1.3. Jamiyatning affillangan shaxsi bo'lgan jismoniy shaxs aksiyadorning affillangan shaxslari quyidagilar deb e'tirof etiladi:</p> <p>1) ustav kapitalining (ustav kapitalining) yigirma va undan ortiq foizi ushbu jismoniy shaxsga va (yoki) uning yaqin qarindoshlariga tegishli bo'lgan yuridik shaxs;</p> <p>2) mazkur aksiyador yoki uning yaqin qarindoshlari kuzatuv kengashi a'zosi bo'lgan yuridik shaxs;</p> <p>3) ushbu aksiyador yoki uning yaqin qarindoshlari ijroiya organi a'zosi vakolatlarini amalga oshiradigan yuridik shaxs.</p>
<p>16.2. Раскрытие информации о сделках с аффилированными лицами Общества</p>	<p>16.2. Jamiyatning affillangan shaxslari bilan tuzilgan bitimlar to'g'risidagi ma'lumotlarni oshkor qilish</p>
<p>16.2.1. Аффилированное лицо обязано информировать Общество о своей аффилированности в совершении Обществом сделки путем направления письменного уведомления с подробным указанием сведений о предполагаемой сделке, включая сведения об участвующих в сделке лицах, предмете сделки, существенных условиях соответствующего договора.</p>	<p>16.2.1. Affillangan shaxs jamiyat bilan bitim tuzishda affillangan ekanligi to'g'risida tuzilishi kutilayotgan bitim haqidagi ma'lumotlarni, shu jumladan bitimda ishtirok etayotgan shaxslar, bitim predmeti to'g'risidagi ma'lumotlarni, tegishli shartnomaning muhim shartlarini batafsil ko'rsatgan holda yozma bildirish yuborish orqali jamiyatni xabardor etishi shart.</p>
<p>16.2.2. Информация о сделках с аффилированными лицами, включая их письменные уведомления и полные формулировки решений, принятых по сделкам, сведения о лицах, принявших</p>	<p>16.2.2. Affillangan shaxslar bilan tuzilgan bitimlar to'g'risidagi axborot, shu jumladan affillangan shaxslarning yozma bildirishlari va bitimlar bo'yicha qabul qilingan qarorlarning to'liq ta'riflari, qaror</p>

решение, и сведения о конфликте интересов при заключении сделок с аффилированными лицами, являются частью годового отчета Общества.	qabul qilgan shaxslar haqidagi ma'lumotlar hamda affillangan shaxslar bilan bitimlar tuzish chog'idagi manfaatlar to'qnashuvi to'g'risidagi ma'lumotlar jamiyat yillik hisobotining bir qismidir..
16.3. Изучение предполагаемой сделки с аффилированным лицом Общества	16.3. Jamiyatning affillangan shaxsi bilan tuzilayotgan bitimni o'rganish.
16.3.1. Информация о сделке с аффилированным лицом Общества, указываемая в письменном уведомлении стороны предполагаемой сделки, изучается исполнительным органом и службой внутреннего аудита Общества (при ее наличии). Изучение исполнительным органом Общества осуществляется в течение трех рабочих дней после получения письменного уведомления. По решению Генерального директора к изучению данной сделки могут дополнительно привлекаться другие работники Общества.	16.3.1. Jamiyatning affillangan shaxsi bilan tuzilayotgan bitim to'g'risidagi taklif qilinayotgan bitim tarafining yozma xabarnomasida ko'rsatilgan ma'lumotlar jamiyatning ijroiya organi va ichki audit xizmati (mavjud bo'lsa) tomonidan o'rganiladi. Jamiyat ijroiya organi tomonidan o'rganish yozma bildirishnoma olingan kundan boshlab uch ish kuni ichida amalga oshiriladi. Bosh direktorning qarori bilan ushbu bitimni o'rganishga Jamiyatning boshqa xodimlari qo'shimcha ravishda jalb qilinishi mumkin.
16.3.2. Результаты изучения исполнительным органом и службой внутреннего аудита Общества предполагаемой сделки с аффилированным лицом оформляются протоколом и подписываются всеми лицами, участвовавшими в изучении сделки. В протоколе должны быть предусмотрены юридические, финансовые, технические и другие существенные аспекты сделки и ее возможное влияние на деятельность Общества.	16.3.2. Jamiyat ijroiya organi va ichki audit xizmati tomonidan affillangan shaxs bilan tuzilayotgan bitimni o'rganish natijalari bayonnoma bilan rasmiylashtiriladi va bitimni o'rganishda ishtirok etuvchi barcha shaxslar tomonidan imzolanadi. Protokolda bitimning huquqiy, moliyaviy, texnik va boshqa muhim jihatlari va uning jamiyat faoliyatiga mumkin bo'lgan ta'siri ko'rsatilishi kerak.
16.4. Одобрение сделки с аффилированным лицом Общества	16.4. Jamiyatning affillangan shaxsi bilan tuziladigan bitimni ma'qullash.
16.4.1. Генеральный директор в письменной форме информирует наблюдательный совет Общества, приложив протокол результатов изучения предполагаемой сделки с аффилированным лицом.	16.4.1. Bosh direktor affillangan shaxs bilan tuzilayotgan bitimni o'rganish natijalari to'g'risidagi bayonnomanini ilova qilgan holda jamiyat kuzatuv kengashini yozma ravishda xabardor qiladi.
16.4.2. Наблюдательный совет Общества изучает информацию о сделке с аффилированным лицом и не позднее пятнадцати дней с даты поступления в Общество письменного уведомления аффилированного лица принимает решение по сделке.	16.4.2. Jamiyat Kuzatuv kengashi affillangan shaxs bilan tuzilgan bitim to'g'risidagi ma'lumotlarni o'rganadi va affillangan shaxsdan yozma bildirishnoma olingan kundan boshlab o'n besh kundan kechiktirmay bitim tuzish to'g'risida qaror qabul qiladi.
16.4.3. В случае, если два и более члена наблюдательного совета Общества являются аффилированными лицами, решение по сделке	16.4.3. Jamiyat kuzatuv kengashining ikki yoki undan ortiq a'zosi affillangan shaxslar bo'lsa, bitim tuzish to'g'risidagi qaror qonun

принимается на общем собрании акционеров в порядке и сроки, установленные Законом.	hujjatlarida belgilangan tartibda va muddatlarda aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida qabul qilinadi.
16.4.4. Аффилированное лицо Общества не вправе участвовать в обсуждении и не имеет права голоса при принятии наблюдательным советом Общества или общим собранием акционеров решения по этой сделке.	16.4.4. Jamiyatning affillangan shaxsi jamiyat kuzatuv kengashi yoki aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi ushbu bitim bo'yicha qaror qabul qilganda muhokamada qatnashish huquqiga ega emas va ovoz berish huquqiga ega emas.
16.4.5. Решение об одобрении сделки с аффилированным лицом принимается участвующими в заседании членами наблюдательного совета Общества единогласно либо квалифицированным большинством голосов акционеров, участвующих в общем собрании акционеров. При этом решение о заключении сделки с аффилированным лицом Общества, размер которой составляет десять или более процентов стоимости чистых активов Общества, принимается в обязательном порядке с изучением независимой внешней аудиторской организацией их условий с учетом рыночной стоимости имущества, определенной оценочной организацией в соответствии с законодательством Республики Узбекистан.	16.4.5. Affillangan shaxs bilan tuzilgan bitimni ma'qullash to'g'risidagi qaror jamiyat kuzatuv kengashining yig'ilishda qatnashayotgan a'zolari tomonidan bir ovozdan yoki aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etayotgan aksiyadorlarning malakali ko'pchilik ovozi bilan qabul qilinadi. Shu bilan birga, jamiyatning affillangan shaxsi bilan hajmi jamiyat sof aktivlari qiymatining o'n va undan ortiq foizini tashkil etuvchi bitim tuzish to'g'risidagi qaror ularning shartlarini mustaqil organ tomonidan o'rganilgan holda albatta qabul qilinadi. tashqi auditorlik tashkiloti, mol-mulkning O'zbekiston Respublikasi qonun hujjatlariga muvofiq baholovchi tashkilot tomonidan belgilanadigan bozor qiymatini hisobga olgan holda.
16.4.6. Генеральный директор в письменной форме уведомляет сторону предполагаемой сделки о принятом решении по сделке с аффилированным лицом.	16.4. 6. Bosh direktor taklif etilayotgan bitim tarafini affillangan shaxs bilan tuzilgan bitim bo'yicha qabul qilingan qaror haqida yozma ravishda xabardor qiladi.
16.4.7. В случае если сделка с аффилированным лицом одновременно является крупной сделкой, то к порядку ее совершения применяются положения заключения крупной сделки.	16.4.7. Agar affillangan shaxs bilan tuzilgan bitim ham yirik bitim bo'lsa, uni amalga oshirish tartibiga yirik bitimni tuzish qoidalari qo'llaniladi.
16.4.8. Наблюдательный совет Общества или общее собрание акционеров вправе принять решение об одобрении сделки (сделок) с аффилированным лицом, которая может быть совершена в будущем в процессе осуществления Обществом его текущей хозяйственной деятельности на период до следующего годового общего собрания акционеров.	16.4.8. Jamiyat Kuzatuv kengashi yoki aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi kelgusida jamiyatning joriy xo'jalik faoliyati davomida affillangan shaxs bilan kelgusida tuzilishi mumkin bo'lgan bitimni (bitimlarni) tasdiqlash to'g'risida qaror qabul qilishga haqli. aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi.
16.5. Оспаривание сделки с аффилированным лицом	16.5. Affillangan shaxs bilan tuzilgan bitim bo'yicha nizolashish

<p>16.5.1. Сделка с аффилированным лицом может быть оспорена акционером Общества в случае несогласия с принятым решением об ее одобрении либо неучастия акционера в принятии решения.</p>	<p>16.5.1. Affillangan shaxs bilan tuzilgan bitim, uni ma'qullash to'g'risida qabul qilingan qarorga rozi bo'lmagan yoki qaror qabul qilishda aksiyador ishtirok etmagan taqdirda, jamiyat aksiyadori tomonidan e'tiroz bildirilishi mumkin.</p>
<p>16.5.2. Общество по требованию акционера обязано в течение трех рабочих дней представить акционеру в письменной форме соответствующую информацию о сделке с аффилированным лицом, подписанную Генеральным директором, с приложением копий:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) письменного уведомления стороны предполагаемой сделки с аффилированным лицом; 2) протокола результата изучения сделки; 3) принятого решения об одобрении сделки; <p>соответствующего договора, если он уже заключен.</p>	<p>16.5.2. Jamiyat aksiyadorning iltimosiga binoan uch ish kuni ichida aksiyadorga affillangan shaxs bilan tuzilgan bitim to'g'risidagi Bosh direktor tomonidan imzolangan tegishli ma'lumotlarni yozma ravishda quyidagi nusxalari ilova qilingan holda taqdim etishi shart:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) affillangan shaxs bilan taklif qilinayotgan bitim tarafiga yozma xabarnoma; 2) bitimni o'rganish natijalari bayonnomasi; 3) bitimni tasdiqlash to'g'risida qabul qilingan qaror; <p>tegishli shartnoma, agar u allaqachon tuzilgan bo'lsa.</p>
<p>16.5.3. Общество по требованию акционера может представить акционеру и иную информацию, имеющую отношение к сделке с аффилированным лицом.</p>	<p>16.5.3. Aksiyadorning iltimosiga binoan jamiyat aksiyadorga affillangan shaxs bilan tuzilgan bitimga oid boshqa ma'lumotlarni ham berishi mumkin.</p>
<p>16.5.4. Акционер вправе обратиться в суд непосредственно либо через компетентные государственные органы, которые вправе от его имени выступать истцом по признанию сделки с аффилированным лицом недействительной, в результате которой нанесен ущерб Обществу либо будет нанесен в будущем вследствие совершения данной сделки.</p>	<p>16.5.4. Aksiyador bevosita yoki uning nomidan da'vogar sifatida chiqish huquqiga ega bo'lgan vakolatli davlat organlari orqali affillangan shaxs bilan tuzilgan, buning natijasida jamiyatga zarar yetkazilgan bitimni haqiqiy emas deb topish uchun sudga murojaat qilishga haqli. yoki kelajakda ushbu bitim natijasida yuzaga keladi.</p>
<p>16.5.5. Акционер, владеющий не менее чем пятью процентами голосующих акций Общества, вправе самостоятельно привлечь аудиторскую организацию для изучения имеющихся признаков нарушения требований к заключению сделки с аффилированным лицом, в результате которой нанесен ущерб Обществу либо будет нанесен в будущем вследствие совершения данной сделки. В случае установления судом факта нарушения требований к заключению сделки Общество обязано в месячный срок с момента вступления решения суда в законную силу возместить расходы</p>	<p>16.5.5. Jamiyat ovoz beruvchi aksiyalarining kamida besh foiziga egalik qiluvchi aksiyador affillangan shaxs bilan bitim tuzishga doir talablarning buzilishining mavjud belgilarini o'rganish uchun auditorlik tashkilotini mustaqil ravishda jalb etishga haqli, buning natijasida zarar yetkazilgan. Jamiyatga yoki kelajakda ushbu bitim natijasida yuzaga keladi. Agar sud bitimni tuzish talablari buzilganligini aniqlasa, jamiyat sud qarori qonuniy kuchga kirgan paytdan boshlab bir oy ichida aksiyadorning auditorlik tashkilotini jalb qilish bo'yicha xarajatlarini to'lashi shart. ushbu xizmatlarning bozor qiymati.</p>

<p>акционера по привлечению аудиторской организации в размере, не превышающем рыночную стоимость данных услуг.</p>	
<p>16.5.6. Сделка с аффилированным лицом в судебном порядке может быть признана недействительной в случае:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) несоблюдения требований к ее совершению, установленных Законом; 2) наличия оснований признания сделки убыточной для Общества; 3) наличия конфликта интересов при совершении сделки; <p>наличия иных оснований, предусмотренных законодательством или настоящим уставом.</p>	<p>16.5.6. Affillangan shaxs bilan tuzilgan bitim sudda haqiqiy emas deb topilishi mumkin, agar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) uni amalga oshirish bo'yicha qonun hujjatlarida belgilangan talablarga rioya qilmaslik; 2) bitimni Jamiyat uchun foydasiz deb topish uchun asoslar mavjudligi; 3) bitim tuzishda manfaatlar to'qnashuvining mavjudligi; <p>qonun hujjatlarida yoki ushbu ustavda nazarda tutilgan boshqa asoslar mavjudligi.</p>
<p>16.5.7. Сделка с аффилированным лицом не может быть признана недействительной при наличии одного из следующих обстоятельств:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) голосование акционера, обратившегося в суд с иском о признании сделки с аффилированным лицом недействительной, независимо от его участия в общем собрании акционеров, на котором принято решение об одобрении данной сделки, не могло повлиять на результаты голосования; 2) не доказано, что совершение данной сделки повлекло или может повлечь за собой причинение убытков Обществу или акционеру, обратившемуся с иском в суд; 3) доказано, что убытки по данной сделке явились результатом обстоятельств, независимых от действий сторон сделки (форс-мажорные обстоятельства); 4) к моменту рассмотрения дела в суде представлены доказательства последующего одобрения данной сделки в порядке, предусмотренном настоящей главой. 	<p>16.5.7. Agar quyidagi holatlardan biri mavjud bo'lsa, affillangan shaxs bilan tuzilgan bitim haqiqiy emas deb topilishi mumkin emas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) affillangan shaxs bilan tuzilgan bitimni haqiqiy emas deb topish to'g'risida sudga da'vo qo'ygan aksiyadorning ovozi, ushbu bitimni tasdiqlash to'g'risida qaror qabul qilingan aksiyadorlarning umumiy yig'ilishida ishtirok etishidan qat'i nazar, ovoz berish natijalariga ta'sir ko'rsata olmaydi; 2) ushbu bitimning bajarilishi Jamiyatga yoki sudga da'vo arizasi bilan murojaat qilgan aksiyadorga zarar yetkazishga olib kelgan yoki olib kelishi mumkinligi isbotlanmagan bo'lsa; 3) ushbu bitim bo'yicha yo'qotishlar bitim taraflari tomonidan bog'liq bo'lmagan holatlar (fors-major) natijasida ekanligi isbotlangan; 4) ish sudda ko'rib chiqilgunga qadar ushbu bobda belgilangan tartibda ushbu bitimni keyinchalik tasdiqlash to'g'risidagi dalillar taqdim etilgan bo'lsa.
<p>16.6. Возмещение ущерба в результате совершения сделки с аффилированным лицом</p>	<p>16.6. Affillangan shaxs bilan tuzilgan bitim natijasida yetkazilgan zararining o'rnini qoplash.</p>

16.6.1. Лица, проводившие изучение сделки с аффилированным лицом, несут ответственность за достоверность выводов и заключений по сделке.	16.6.1. Affillangan shaxs bilan tuzilgan bitimni o'rganishni amalga oshirgan shaxslar bitim bo'yicha olingan xulosalar va xulosalarning to'g'riligi uchun javobgardirlar.
16.6.2. Аффилированное лицо Общества, вина которого доказана судом, обязано возместить причиненный ущерб, расходы, связанные с рассмотрением сделки с аффилированным лицом Общества и иска в суде.	16.6.2. Aybi sudda isbotlangan Jamiyatning affillangan shaxsi yetkazilgan zararni, jamiyatning affillangan shaxsi bilan tuzilgan bitimni ko'rib chiqish va sudda da'vo qo'yish bilan bog'liq xarajatlarni qoplashi shart.
16.7. Исключения при совершении сделок с аффилированным лицом	16.7. Affillangan shaxs bilan bitimlar tuzishdagi istisnolar
16.7.1. Предусмотренный порядок совершения сделок с аффилированным лицом не применяется в случаях, предусмотренных Законом.	16.7.1. Qonunda nazarda tutilgan hollarda affillangan shaxslar bilan bitimlarni tuzishda belgilangan tartiblar qo'llanilmaydi.
17. РЕОРГАНИЗАЦИЯ ОБЩЕСТВА	17. JAMIYATNI QAYTA TASHKIL QILISH
17.1. Реорганизация Общества осуществляется в форме слияния, присоединения, разделения, выделения и преобразования по решению общего собрания акционеров.	17.1. Jamiyatni qayta tashkil etish aksiyadorlar umumiy yig'ilishining qaroriga ko'ra qo'shib yuborish, qo'shib olish, bo'lish, ajratib chiqarish va o'zgartirish shaklida amalga oshiriladi.
17.2. В случаях, установленных законодательством, реорганизация юридических лиц в форме слияния, присоединения или преобразования может быть осуществлена лишь с согласия уполномоченных государственных органов.	17.2. Qonunchilikda belgilangan hollarda yuridik shaxslarni qo'shib yuborish, qo'shib olish yoki o'zgartirish shaklida qayta tashkil etish faqat vakolatli davlat organlarining roziligi bilan amalga oshirilishi mumkin.
17.3. Общество считается реорганизованным, за исключением случаев реорганизации в форме присоединения, с момента государственной регистрации вновь возникших юридических лиц.	17.3. Yangidan vujudga kelgan yuridik shaxslar davlat ro'yxatidan o'tkazilgan paytdan e'tiboran jamiyat qayta tashkil etilgan deb hisoblanadi, bundan qo'shib olish shaklida qayta tashkil etish mustasno.
17.4. При реорганизации Общества путем присоединения к другому юридическому лицу Общество считается реорганизованным с момента внесения регистрирующим органом в единый государственный реестр юридических лиц записи о прекращении деятельности присоединенного юридического лица (общества).	17.4. Jamiyat boshqa yuridik shaxsга qo'shib yuborish yo'li bilan qayta tashkil etilganda ro'yxatdan o'tkazuvchi organ qo'shib yuborilgan yuridik shaxsning (jamiyatning) faoliyati tugatilganligi haqidagi yozuvni yuridik shaxslarning yagona davlat reyestriga kiritgan paytdan e'tiboran jamiyat qayta tashkil etilgan deb hisoblanadi.
17.5. Государственная регистрация вновь возникших в результате реорганизации юридических лиц и внесение записи о	17.5. Qayta tashkil etish natijasida yangidan tashkil etilgan yuridik shaxslarni davlat ro'yxatidan o'tkazish va qayta tashkil etilayotgan

прекращении деятельности реорганизованных юридических лиц осуществляются в порядке, установленном законодательством.	yuridik shaxslarning faoliyatini tugatish to'g'risida yozuv kiritish qonun hujjatlarida belgilangan tartibda amalga oshiriladi.
17.6. Не позднее тридцати дней с даты принятия решения о реорганизации Общество в письменной форме уведомляет об этом своих кредиторов. Кредитор вправе требовать от Общества прекращения или досрочного исполнения обязательств и возмещения убытков путем письменного уведомления в срок: <ol style="list-style-type: none"> 1) не позднее тридцати дней с даты направления Обществом кредитору письменного уведомления о реорганизации в форме слияния, присоединения или преобразования; 2) не позднее шестидесяти дней с даты направления Обществом кредитору письменного уведомления о реорганизации в форме разделения или выделения. 	17.6. Qayta tashkil etish to'g'risida qaror qabul qilingan sanadan e'tiboran o'ttiz kundan kechiktirmay jamiyat o'z kreditorlarini bu haqda yozma shaklda xabardor etadi. Kreditor jamiyatdan majburiyatlarni tugatishni yoki muddatidan ilgari bajarishni hamda zararlarining o'rnini qoplashni quyidagi muddatlarda yozma ravishda xabardor etish orqali talab qilishga haqli: <ol style="list-style-type: none"> 1) qo'shib yuborish, qo'shib olish yoki o'zgartirish shaklida qayta tashkil etish haqidagi yozma bildirish jamiyat tomonidan kreditorga yuborilgan sanadan e'tiboran o'ttiz kundan kechiktirmay; 2) bo'lish yoki ajratib chiqarish shaklida qayta tashkil etish haqidagi yozma bildirish jamiyat tomonidan kreditorga yuborilgan sanadan e'tiboran oltmish kundan kechiktirmay.
17.7. Если разделительный баланс не дает возможности определить правопреемника реорганизованного юридического лица, то вновь возникшие юридические лица несут солидарную ответственность по обязательствам реорганизованного Общества перед его кредиторами.	17.7. Agar taqsimlash balansi qayta tashkil etilayotgan yuridik shaxsning huquqiy vorisini aniqlash imkonini bermasa, yangidan vujudga kelgan yuridik shaxslar qayta tashkil etilgan jamiyatning o'z kreditorlari oldidagi majburiyatlari yuzasidan solidar javobgar bo'ladi.
17.8. Регистрирующий орган осуществляет государственную регистрацию вновь возникших юридических лиц после аннулирования государственной регистрации выпуска ценных бумаг ликвидируемого в результате реорганизации Общества, а также исключения его из единого государственного реестра юридических лиц.	17.8. Ro'yxatdan o'tkazuvchi organ qayta tashkil etish natijasida tugatilayotgan jamiyat qimmatli qog'ozlarining chiqarilishi davlat ro'yxatidan o'tkazilganligi bekor qilinganidan, shuningdek u yuridik shaxslarning yagona davlat reyestridan chiqarilganidan keyin yangidan vujudga kelgan yuridik shaxslarni davlat ro'yxatidan o'tkazishni amalga oshiradi.
18. ЛИКВИДАЦИЯ ОБЩЕСТВА	18. JAMIYATNI TUGATISH
18.1. Общие положения о ликвидации Общества	18.1. Jamiyatni tugatish to'g'risidagi umumiy qoidalar
18.1.1. Ликвидация Общества влечет прекращение его деятельности без перехода прав и обязанностей в порядке правопреемства к другим лицам.	18.1.1. Jamiyatning tugatilishi uning faoliyatini huquq va majburiyatlarni merosxo'rlik yo'li bilan boshqa shaxslarga o'tkazmasdan tugatishga olib keladi.
18.1.2. В случае добровольной ликвидации Общества наблюдательный совет ликвидируемого Общества выносит на	18.1.2. Jamiyat ixtiyoriy ravishda tugatilgan taqdirda, tugatilayotgan jamiyatning kuzatuv kengashi jamiyatni tugatish va tugatuvchini yoki

решение общего собрания акционеров вопрос о ликвидации Общества и назначении ликвидатора или ликвидационной комиссии (далее — ликвидатор).	tugatish komissiyasini (bundan buyon matnda tugatuvchi deb yuritiladi) tayinlash to'g'risidagi masalani aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi hal qilishi uchun olib chiqadi.
18.1.3. Общее собрание акционеров добровольно ликвидируемого Общества принимает решение о ликвидации Общества и назначении ликвидатора.	18.1.3. Ixtiyoriy ravishda tugatilayotgan jamiyat aksiyadorlarining umumiy yig'ilishi jamiyatni tugatish va tugatuvchini tayinlash to'g'risida qaror qabul qiladi.
18.1.4. При ликвидации Общества по решению суда назначение ликвидатора производится в порядке, установленном законодательством.	18.1.4. Jamiyat sud qarori bilan tugatilganda qonun hujjatlarida belgilangan tartibda tugatuvchi tayinlanadi.
18.1.5. С момента назначения ликвидатора к нему переходят все полномочия по управлению делами Общества. Ликвидатор от имени ликвидируемого Общества выступает в суде.	18.1.5. Tugatuvchi tayinlangan paytdan boshlab Jamiyat ishlarini boshqarish bo'yicha barcha vakolatlar unga o'tadi. Tugatuvchi tugatilayotgan jamiyat nomidan sudda ishtirok etadi.
18.1.6. Ликвидация Общества по решению регистрирующего органа осуществляется в случае невосстановления деятельности этого Общества в течение трех лет с момента перевода в установленном порядке на бездействующий режим в связи с неосуществлением финансово-хозяйственной деятельности. При этом ликвидатор не назначается, за исключением случаев, предусмотренных Законодательством.	18.1.6. Jamiyatni ro'yxatdan o'tkazuvchi organning qaroriga ko'ra tugatish, moliyaviy va moliyaviy faoliyatni amalga oshirmaganligi sababli ushbu jamiyat belgilangan tartibda harakatsiz rejimga o'tkazilgan kundan e'tiboran uch yil ichida faoliyatini tiklamagan taqdirda amalga oshiriladi. iqtisodiy faoliyat. Bunda tugatuvchi tayinlanmaydi, ushbu moddaning yettinchi qismida nazarda tutilgan hollar bundan mustasno.
18.2. Порядок ликвидации Общества	18.2. Jamiyatni tugatish tartibi
18.2.1. Ликвидатор публикует в средствах массовой информации объявление о ликвидации Общества. Объявление о добровольной ликвидации Общества размещается регистрирующим органом на его официальном веб-сайте.	18.2.1. Tugatuvchi jamiyatning tugatilganligi to'g'risida ommaviy axborot vositalarida e'lon qiladi. Jamiyatning ixtiyoriy ravishda tugatilganligi to'g'risidagi e'lon ro'yxatdan o'tkazuvchi organ tomonidan uning rasmiy veb-saytida joylashtiriladi.
18.2.2. В объявлении о ликвидации Общества указываются порядок и срок заявления требований его кредиторов. Этот срок не может быть менее двух месяцев с момента публикации о ликвидации.	18.2.2. Jamiyatni tugatish to'g'risidagi e'londa uning kreditorlari talablarini qo'yish tartibi va muddati ko'rsatilishi kerak. Ushbu muddat tugatish to'g'risida e'lon qilingan kundan boshlab ikki oydan kam bo'lishi mumkin emas.
18.2.3. В случае, если на момент принятия решения о ликвидации Общество не имеет обязательств перед кредиторами, его имущество распределяется между акционерами в соответствии со статьей 100 Закона.	18.2.3. Agar tugatish to'g'risida qaror qabul qilingan vaqtda jamiyatning kreditorlar oldida majburiyatlari bo'lmasa, uning mulki Qonunning 100-moddasiga muvofiq aksiyadorlar o'rtasida taqsimlanadi.

<p>18.2.4. Ликвидатор принимает меры к выявлению кредиторов и получению дебиторской задолженности, а также в письменной форме уведомляет кредиторов о ликвидации Общества.</p>	<p>18.2.4. Tugatuvchi kreditorlarni aniqlash va debitorlik qarzlarini olish choralari ko'radi, shuningdek jamiyat tugatilganligi to'g'risida kreditorlarni yozma ravishda xabardor qiladi.</p>
<p>18.2.5. По окончании срока для предъявления требований кредиторами ликвидатор составляет промежуточный ликвидационный баланс, который содержит сведения о составе имущества ликвидируемого Общества, предъявленных кредиторами требованиях, а также результатах их рассмотрения. Промежуточный ликвидационный баланс утверждается общим собранием акционеров ликвидируемого Общества.</p>	<p>18.2.5. Kreditorlar tomonidan talablar qo'yish muddati tugagandan so'ng tugatuvchi oraliq tugatish balansini tuzadi, unda tugatilayotgan jamiyatning mol-mulking tarkibi, kreditorlar tomonidan taqdim etilgan talablar, shuningdek ularni amalga oshirish natijalari to'g'risidagi ma'lumotlar mavjud. hisobga olish. Oraliq tugatish balansini tugatilayotgan jamiyat aksiyadorlarining umumiy yig'ilishi tomonidan tasdiqlanadi.</p>
<p>18.2.6. Если имеющихся у ликвидируемого Общества денежных средств недостаточно для удовлетворения требований кредиторов, ликвидатор осуществляет продажу имущества Общества с публичных торгов в порядке, установленном для исполнения судебных решений.</p>	<p>18.2.6. Agar tugatilayotgan jamiyatda mavjud bo'lgan mablag' kreditorlarning talablarini qondirish uchun yetarli bo'lmasa, tugatuvchi jamiyatning mol-mulkini sud qarorlarini ijro etish uchun belgilangan tartibda ochiq kimoshdi savdosida sotadi.</p>
<p>18.2.7. Выплаты кредиторам ликвидируемого Общества денежных сумм производятся ликвидатором в порядке очередности, установленной законодательством, в соответствии с промежуточным ликвидационным балансом, начиная со дня его утверждения.</p>	<p>18.2.7. Tugatilayotgan jamiyatning kreditorlariga pul summalarini to'lash tugatuvchi tomonidan qonun hujjatlarida belgilangan navbatdagi tartibda, oraliq tugatish balansiga muvofiq, u tasdiqlangan kundan boshlab amalga oshiriladi.</p>
<p>18.2.8. После завершения расчетов с кредиторами ликвидатор составляет ликвидационный баланс, который утверждается общим собранием акционеров ликвидируемого Общества.</p>	<p>18.2.8. Tugatuvchi kreditorlar bilan hisob-kitoblarni amalga oshirgandan so'ng tugatish balansini tuzadi, uni tugatilayotgan jamiyat aksiyadorlarining umumiy yig'ilishi tasdiqlaydi.</p>
<p>18.2.9. После завершения процедур, предусмотренных настоящей статьей, ликвидатор в порядке и сроки, установленные законодательством, осуществляет необходимые мероприятия по аннулированию государственной регистрации выпусков ценных бумаг Общества.</p>	<p>18.2.9. Tugatuvchi ushbu moddada nazarda tutilgan tartib-qoidalar bajarilgandan so'ng qonun hujjatlarida belgilangan tartibda va muddatlarda jamiyatning qimmatli qog'ozlari chiqarilishini davlat ro'yxatidan o'tkazishni bekor qilish bo'yicha zarur choralarni ko'radi .</p>
<p>18.3. Распределение имущества ликвидируемого Общества между акционерами</p>	<p>18.3. Tugatilgan jamiyatning mulkini aksiyadorlar o'rtasida taqsimlash</p>

<p>18.3.1. Оставшееся после завершения расчетов с кредиторами имущество ликвидируемого Общества распределяется ликвидатором между акционерами в следующей очередности:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) в первую очередь осуществляются выплаты по акциям, которые должны быть выкуплены в соответствии со статьей 40 Закона; 2) во вторую очередь осуществляются выплаты начисленных, но не выплаченных дивидендов по привилегированным акциям и определенной уставом Общества ликвидационной стоимости по привилегированным акциям; 3) в третью очередь осуществляется распределение имущества ликвидируемого Общества между акционерами — владельцами простых акций. 	<p>18.3.1. Tugatilayotgan jamiyatning kreditorlar bilan hisob-kitoblar tugaganidan keyin qolgan mol-mulki tugatuvchi tomonidan aksiyadorlar o'rtasida quyidagi tartibda taqsimlanadi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Birinchi navbatda, Qonunning 40-moddasiga muvofiq qayta sotib olinishi lozim bo'lgan aksiyalar bo'yicha to'lovlar amalga oshiriladi; 2) ikkinchidan, imtiyozli aksiyalar bo'yicha hisoblangan, lekin to'lanmagan dividendlar va jamiyat ustavida belgilangan imtiyozli aksiyalarning tugatish qiymati bo'yicha to'lovlar amalga oshiriladi; 3) uchinchidan, tugatilayotgan jamiyatning mol-mulki aksiyadorlar – oddiy aksiyalar egalari o'rtasida taqsimlanadi.
<p>18.3.2. Распределение имущества каждой очереди осуществляется после полного распределения имущества предыдущей очереди.</p>	<p>18.3.2. Har bir bosqichning mol-mulkini taqsimlash avvalgi bosqichning mulki to'liq taqsimlangandan keyin amalga oshiriladi.</p>
<p>18.3.3. Если имеющегося у Общества имущества недостаточно для выплаты начисленных, но не выплаченных дивидендов и определенной уставом Общества ликвидационной стоимости всем акционерам — владельцам привилегированных акций, то имущество распределяется между акционерами — владельцами привилегированных акций пропорционально количеству принадлежащих им акций.</p>	<p>18.3.3. Jamiyatning mol-mulki hisoblangan, lekin to'lanmagan dividendlarni va jamiyat ustavida belgilangan tugatish qiymatini barcha aksiyadorlarga – imtiyozli aksiyalar egalari to'lash uchun yetarli bo'lmasa, u holda mulk imtiyozli aksiyalar egalari – aksiyadorlar o'rtasida aksiyalar soniga mutanosib ravishda taqsimlanadi. ularga tegishli.</p>
<p>18.3.4. Общество обязано произвести конвертацию перечисляемой акционеру — иностранному инвестору части ликвидационной стоимости имущества в иностранную валюту.</p>	<p>18.3.4. Jamiyat aksiyador – xorijiy investorga berilgan mol-mulkning tugatish qiymatining bir qismini xorijiy valyutaga konvertatsiya qilishi shart.</p>
<p>18.4. Момент ликвидации Общества</p>	<p>18.4. Jamiyat tugatilgan payt</p>
<p>18.4.1. Ликвидация Общества считается завершенной, а Общество — прекратившим существование с момента внесения регистрирующим органом соответствующей записи в единый государственный реестр юридических лиц.</p>	<p>18.4.1. Ro'yxatdan o'tkazuvchi organ yuridik shaxslarning yagona davlat reestriga tegishli yozuvni kiritgan paytdan boshlab jamiyatni tugatish tugallangan deb hisoblanadi va jamiyat o'z faoliyatini to'xtatgan hisoblanadi .</p>

18.4.2. Регистрирующий орган вносит соответствующую запись о ликвидации Общества только после аннулирования государственной регистрации выпусков ценных бумаг Общества.	18.4.2. Ro'yxatdan o'tkazuvchi organ jamiyatning tugatilganligi to'g'risida tegishli yozuvni jamiyatning qimmatli qog'ozlari chiqarilishini davlat ro'yxatidan o'tkazish bekor qilingandan keyingina kiritadi.
19. УЧЕТ И ОТЧЕТНОСТЬ. ХРАНЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЩЕСТВЕ	19. BUXGALTERIYA HISOBI VA HISOBOT. HUJJATLARNI SAQLASH. JAMIYAT HAQIDA MA'LUMOT
19.1. Бухгалтерский учет и финансовая отчетность Общества	19.1. Jamiyatning buxgalteriya hisobi va moliyaviy hisoboti
19.1.1. Общество обязано вести бухгалтерский учет и предоставлять финансовую отчетность в порядке, установленном законодательством.	19.1.1. Jamiyat qonun hujjatlarida belgilangan tartibda buxgalteriya hisobini yuritishi va moliyaviy hisobotlarni taqdim etishi shart.
19.1.2. Ответственность за организацию, состояние и достоверность бухгалтерского учета в Обществе, своевременное представление ежегодного отчета и другой финансовой отчетности в соответствующие органы, а также сведений о деятельности Общества, предоставляемых акционерам, кредиторам на официальном веб-сайте Общества и в средствах массовой информации, несет исполнительный орган Общества.	19.1.2. Jamiyatda buxgalteriya hisobining tashkil etilishi, holati va ishonchliligi uchun javobgarlik, yillik hisobot va boshqa moliyaviy hisobotlarni tegishli organlarga o'z vaqtida taqdim etish, shuningdek aksiyadorlar, kreditorlarga Jamiyat faoliyati to'g'risidagi ma'lumotlarni jamiyatning rasmiy veb-saytida taqdim etish. Jamiyat va ommaviy axborot vositalarida Jamiyat ijroiya organi zimmasiga tushadi.
19.1.3. Достоверность данных, содержащихся в финансовой отчетности Общества и предоставляемых общему собранию акционеров, бухгалтерском балансе, счете прибыли и убытков, должна быть подтверждена аудиторской организацией, не связанной имущественными интересами с Обществом или его акционерами.	19.1.3. Jamiyatning moliyaviy hisobotida mavjud bo'lgan va aksiyadorlarning umumiy yig'ilishiga taqdim etilgan ma'lumotlarning ishonchliligi, buxgalteriya balansi, foyda va zararlar hisobi Jamiyatning mulkiy manfaatlari bilan bog'liq bo'lmagan auditorlik tashkiloti tomonidan tasdiqlanishi kerak.
19.1.4. Годовой отчет Общества подлежит предварительному утверждению наблюдательным советом Общества не позднее чем за десять дней до даты проведения годового общего собрания акционеров.	19.1.4. Jamiyatning yillik hisoboti jamiyat kuzatuv kengashi tomonidan aksiyadorlarning yillik umumiy yig'ilishi o'tkaziladigan sanadan kechiktirmay o'n kun oldin oldindan tasdiqlanishi kerak.
19.1.5. Общество обязано не позднее чем за две недели до даты проведения годового общего собрания акционеров опубликовать ежегодную финансовую отчетность, составленную в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, после	19.1.5. Jamiyat aksiyadorlarning yillik umumiy yig'ilishi o'tkaziladigan sanadan kamida ikki hafta oldin Xalqaro audit standartlariga muvofiq tashqi audit o'tkazgandan so'ng Xalqaro moliyaviy hisobot standartlariga muvofiq tuzilgan yillik moliyaviy hisobotni e'lon qilishi shart.

<p>проведения ее внешнего аудита в соответствии с Международными стандартами аудита.</p>	
<p>19.2. Хранение документов Общества</p>	<p>19.2. Jamiyat hujjatlarini saqlash</p>
<p>19.2.1. Общество обязано хранить:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) устав Общества, изменения и дополнения, внесенные в устав, зарегистрированные в установленном порядке, решение о создании Общества, свидетельство о государственной регистрации Общества; 2) документы, подтверждающие права Общества на имущество, находящееся на его балансе; 3) документы, утверждаемые общим собранием акционеров и иными органами управления Общества; 4) положение о филиале или представительстве Общества; 5) годовой отчет Общества; 6) решения о выпуске эмиссионных ценных бумаг; 7) проспект эмиссии акций; 8) документы бухгалтерского учета; 9) финансовую отчетность, представляемую в соответствующие органы; 10) протоколы общих собраний акционеров, заседаний наблюдательного совета, а также приказы Генерального директора Общества; 11) списки аффилированных лиц Общества; 12) реестры акционеров Общества; 13) заключения и отчеты аудиторской организации, акты проверок государственных контролирующих органов. 	<p>19.2.1. Jamiyat quyidagilarni saqlashi shart:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Jamiyat ustavi, belgilangan tartibda ro'yxatdan o'tkazilgan nizomga kiritilgan o'zgartirish va qo'shimchalar, Jamiyatni tashkil etish to'g'risidagi qaror, jamiyatning davlat ro'yxatidan o'tkazilganligi to'g'risidagi guvohnoma; 2) Jamiyatning balansidagi mulkka bo'lgan huquqlarini tasdiqlovchi hujjatlar; 3) aksiyadorlarning umumiy yig'ilishi va jamiyatning boshqa boshqaruv organlari tomonidan tasdiqlangan hujjatlar; 4) jamiyatning filiali yoki vakolatxonasi to'g'risidagi nizom; 5) jamiyatning yillik hisoboti; 6) emissiyaviy qimmatli qog'ozlarni chiqarish bo'yicha qarorlar; 7) aksiyalarni chiqarish prospekti; 8) buxgalteriya hujjatlari; 9) tegishli organlarga taqdim etilgan moliyaviy hisobotlar; 10) aksiyadorlarning umumiy yig'ilishlari, kuzatuv kengashi yig'ilishlarining bayonnomalari, shuningdek Jamiyat Bosh direktorining buyruqlari; 11) Jamiyatning affillangan shaxslari ro'yxati; 12) jamiyat aksiyadorlarining reestri; 13) auditorlik tashkilotining xulosalari va hisobotlari, nazorat qiluvchi davlat organlarining tekshirish hisobotlari.
<p>19.2.2. Общество обязано хранить и иные документы в соответствии с законодательством и уставом Общества.</p>	<p>19.2.2. Jamiyat qonun hujjatlariga va Jamiyat Ustaviga muvofiq boshqa hujjatlarni saqlashi shart.</p>
<p>19.3. Предоставление акционерам доступа к документам Общества</p>	<p>19.3. Aksiyadorlarga jamiyat hujjatlari bilan tanishish imkoniyatini ta'minlash</p>
<p>19.3.1. Общество обеспечивает акционерам доступ к документам, предусмотренным в пункте 19.2 настоящего устава, за исключением документов бухгалтерского учета, а также приказов</p>	<p>19.3.1. Jamiyat aksiyadorlarga ushbu Ustavning 19.2-bandida nazarda tutilgan hujjatlar bilan tanishish imkoniyatini beradi, buxgalteriya</p>

Генерального директора Общества и реестра акционеров Общества.	hujjatlari, shuningdek Jamiyat Bosh direktorining buyruqlari va Jamiyat aksiyadorlari reestri bundan mustasno.
19.3.2. По письменному требованию акционера Общество обязано предоставить ему за плату копии документов, предусмотренных Законом. Размер платы устанавливается Обществом и не может превышать стоимости расходов на изготовление копий документов и оплаты расходов, связанных с направлением документов по почте.	19.3.2. Jamiyat aksiyadorning yozma iltimosiga binoan unga qonun hujjatlarida nazarda tutilgan hujjatlarning nusxalarini haq evaziga taqdim etishi shart. Yig'im miqdori Jamiyat tomonidan belgilanadi va hujjatlarning nusxalarini tayyorlash va hujjatlarni pochta orqali jo'natish bilan bog'liq xarajatlarni to'lash xarajatlaridan oshmasligi kerak.
19.3.3. Общество вправе предоставить акционеру запрашиваемые документы в электронной форме.	19.3.3. Jamiyat aksiyadorga so'ralgan hujjatlarni elektron shaklda taqdim etishga haqli.
19.3.4. Акционеры не вправе разглашать информацию об Обществе или его деятельности, составляющую служебную, коммерческую или иную охраняемую законом тайну.	19.3.4. Aksiyadorlar Jamiyat yoki uning faoliyati to'g'risidagi rasmiy, tijorat yoki qonun bilan qo'riqlanadigan boshqa sirni tashkil etuvchi ma'lumotlarni oshkor qilishga haqli emas.
19.3.5. Акционер (акционеры) в ходе рассмотрения в суде искового заявления вправе получать от Общества и от свидетелей все документы, которые могут иметь отношение к рассматриваемому судом делу, за исключением документов, составляющих государственные секреты или иную охраняемую законом тайну.	19.3.5. Da'vo sudda ko'rib chiqilayotganda aksiyador (aksiyadorlar) jamiyatdan va guvohlardan sud tomonidan ko'rib chiqilayotgan ish uchun ahamiyatli bo'lishi mumkin bo'lgan barcha hujjatlarni olishga haqli, davlat sirlarini yoki boshqa hujjatlarni tashkil etuvchi hujjatlar bundan mustasno. qonun bilan himoyalangan sirlar.
19.4. Информация об аффилированных лицах Общества	19.4. Jamiyatning affillangan shaxslari to'g'risidagi ma'lumotlar
19.4.1. Аффилированное лицо Общества обязано в письменной форме уведомить Общество о своей аффилированности с подробным указанием сведений, установленных уполномоченным государственным органом по регулированию рынка ценных бумаг, не позднее трех рабочих дней с момента возникновения оснований аффилированности в соответствии со статьей 85 Закона.	19.4.1. Jamiyatning affillangan shaxsi jamiyatga qo'shilish uchun asoslar vujudga kelgan paytdan e'tiboran uch ish kunidan kechiktirmay qimmatli qog'ozlar bozorini tartibga solish bo'yicha vakolatli davlat organi tomonidan belgilangan ma'lumotlarni batafsil ko'rsatgan holda jamiyatni o'zining qo'shilish to'g'risida yozma ravishda xabardor qilishi shart. Qonunning 85-moddasiga muvofiq.
19.4.2. Если в результате непредоставления по вине аффилированного лица указанной информации или несвоевременного ее предоставления Обществу причинен имущественный ущерб, аффилированное лицо несет перед Обществом ответственность в размере причиненного ущерба.	19.4.2. Agar affillangan shaxsning aybi bilan ko'rsatilgan ma'lumotlarni taqdim etmaslik yoki uni o'z vaqtida taqdim etmaslik natijasida jamiyatga mulkiy zarar yetkazilgan bo'lsa, affillangan shaxs Jamiyat oldida yetkazilgan zarar miqdorida javobgar bo'ladi.
19.4.3. Общество обязано вести учет его аффилированных лиц и представлять отчетность о них в соответствии с требованиями	19.4.3. Jamiyat o'z affillangan shaxslarining hisobini yuritishi va qonun talablariga muvofiq ular bo'yicha hisobotlar taqdim etishi shart. Jamiyat

законодательства. Общество обязано ежегодно публиковать список аффилированных лиц в порядке и сроки, установленные уполномоченным государственным органом по регулированию рынка ценных бумаг.	har yili affillangan shaxslar ro'yxatini qimmatli qog'ozlar bozorini tartibga solish bo'yicha vakolatli davlat organi tomonidan belgilangan tartibda va muddatlarda e'lon qilishi shart.
19.5. Информация об Обществе	19.5. Jamiyat haqida ma'lumot
19.5.1. Общество обязано осуществлять раскрытие информации об Обществе в порядке и сроки, установленные законодательством.	19.5.1. Jamiyat qonun hujjatlarida belgilangan tartibda va muddatlarda Jamiyat to'g'risidagi ma'lumotlarni oshkor qilishga majburdir.
19.5.2. Общество обязано раскрывать на Едином портале корпоративной информации и на официальном веб-сайте Общества информацию о сделке, заключенной между Обществом и аффилированным лицом, в течение 72 часов с момента ее заключения.	19.5.2. Jamiyat Korporativ axborotning yagona portalida va Jamiyatning rasmiy veb-saytida jamiyat va affillangan shaxs o'rtasida tuzilgan bitim to'g'risidagi ma'lumotlarni u tuzilgan kundan boshlab 72 soat ichida oshkor qilishi shart.
20. КОНТРОЛЬ ЗА ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ ОБЩЕСТВА	20. JAMIYAT FAOLIYATINI NAZORAT QILISH
20.1. Служба внутреннего аудита Общества	20.1. Jamiyatning ichki audit xizmati
20.1.1. Если балансовая стоимость активов Общества превышает сто тысяч базовых расчетных величин, в Обществе должна быть создана служба внутреннего аудита. Служба внутреннего аудита подотчетна наблюдательному совету Общества.	20.1.1. Agar Jamiyat aktivlarining balans qiymati yuz ming asosiy hisoblangan qiymatdan oshsa , Jamiyat ega bo'lishi kerak ichki audit xizmati tashkil etildi . Ichki audit xizmati Jamiyat Kuzatuv kengashiga hisobot beradi .
20.1.2. Служба внутреннего аудита Общества осуществляет контроль и оценку работы исполнительного органа, филиалов и представительств Общества путем проверок и мониторинга соблюдения ими законодательства, устава Общества и других документов, обеспечения полноты и достоверности отражения данных в бухгалтерском учете и финансовой отчетности, установленных правил и процедур осуществления хозяйственных операций, сохранности активов, а также соблюдения установленных законодательством требований по управлению Обществом.	20.1.2. Jamiyatning ichki audit xizmati jamiyat ijroiya organi, filiallari va vakolatxonalarini faoliyatini ularning qonun hujjatlariga, jamiyat ustaviga va boshqa hujjatlarga rioya etilishini tekshirish va nazorat qilish orqali nazorat qilish va baholashni amalga oshiradi . ma'lumotlarning buxgalteriya hisobi va moliyaviy hisobotlarda aks ettirilishi, xo'jalik operatsiyalarini amalga oshirishning belgilangan qoidalari va tartiblari, aktivlarning saqlanishi, shuningdek, qonun hujjatlarida jamiyat boshqaruvi uchun belgilangan talablarga rioya etilishi .
20.1.3. Служба внутреннего аудита общества осуществляет свою деятельность в соответствии с порядком, определяемым Кабинетом Министров Республики Узбекистан, если иное не предусмотрено законом.	20.1.3. Jamiyatning ichki audit xizmati, agar qonun hujjatlarida boshqacha tartib nazarda tutilgan bo'lmasa, o'z faoliyatini O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasi tomonidan belgilanadigan tartibda amalga oshiradi.

20.2. Аудиторская организация	20.2. Audit tashkiloti
<p>20.2.1. Аудиторская организация осуществляет проверку финансово-хозяйственной деятельности Общества и предоставляет ему аудиторское заключение в установленном законодательством порядке в соответствии с заключенным с ней договором.</p>	<p>20.2.1. Auditorlik tashkiloti jamiyatning moliya-xo'jalik faoliyatini tekshirishni amalga oshiradi va u bilan tuzilgan shartnomaga muvofiq qonun hujjatlarida belgilangan tartibda unga auditorlik xulosasini taqdim etadi.</p>
<p>20.2.2. Аудиторская организация несет ответственность перед Обществом за причинение ущерба вследствие составления аудиторского заключения, содержащего неправильный вывод о финансовой отчетности и иной финансовой информации Общества.</p>	<p>20.2.2. Auditorlik tashkiloti jamiyatning moliyaviy hisoboti va boshqa moliyaviy ma'lumotlari bo'yicha noto'g'ri xulosani o'z ichiga olgan auditorlik xulosasini tuzish natijasida yetkazilgan zarar uchun Jamiyat oldida javobgar bo'ladi .</p>
<p>ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР / BOSH DIREKTOR AXMEDOV SHERZOD MARIFDJANOVICH</p>  